民報
THE MIN PAO

登記證 內政部警字一五九九號 中宣會中字九七九號

中華郵政特准掛號立券核照總包特別優益寄送之新聞紙

第一千一百九十三號

今日六張大洋三分四釐

館址 上海山東路二八六號
電話 營業部九三八一六 編輯部九一四六八
電報掛號 三〇四六

定報價目 ▲國內新疆蒙古以外各地每月洋一元三個月洋二元七角半年洋五元全年洋九元（日本朝鮮同）▲新疆蒙古每月洋一元九角▲歐美各國每月洋三元七角▲香港澳門每月洋二元報費先惠郵票九五折算

廣告刊例 ▲特等新聞欄三行起碼每日每行洋九角▲乙種特等新聞欄四行起碼每日每行洋四角半▲頭等封面及社評前二行起碼每日每行洋一元八角▲緊要分類短行六十字起碼每日每字洋二分五厘英寸六角起碼每日每方寸洋一元二十

應考高等考試諸君請即購備

高等考試，定十一月一日起舉行，現已開始報名。查高考各類甄錄試及必試科目，均有關於各項法規之考試；而尤以外交官，領事官及司法官考試，法規試題尤多，應考人員臨時預備，每苦蒐檢爲難，而法規之修正或廢止失效者，尤不易查知。

中華民國法規彙編係立法院所編，交由敝局印行，輯錄自國民政府成立以來之一切法令規章；本年出版之二十三年輯中，更附有最近修正條文及廢止失效各法令表、法規施行日期表等，書末並有索引，尤便檢查。凡應考人員得此一書，則關於一切法規之預備，無待他求，且本書係最高立法機關編輯，較諸坊間私人輯錄者，當然準確多矣。

立法院編譯處編

中華民國法規彙編

正編及二十三年輯 發售特價

	單購	合購
二十三年輯	精裝四冊 定價十五元 特價十二元 並裝八冊 定價十二元 特價九元六角	照右列單購之特價
正編	布面金字本 九冊卅二元 紙面布脊本 九冊廿六元 紙面並裝本 九冊廿二元	布面金字本 特價廿二元 紙面布脊本 特價十八元 紙面並裝本 特價十四元

中華書局印行

正編均有樣本·承索即贈 （乙846）

上海各團體發起歡迎南洋馬華選手啟事

第六屆全國運動大會將於雙十節在本市舉行南洋馬來亞華僑青年選手一百五十餘人亦將返國參加此爲僑胞參加祖國盛大集會之第一次該隊青年選手由總領隊胡文虎先生副領隊長梁桑南先生林金殿先生率領返國胡梁林三先生均爲南洋僑胞領袖非僅致力於僑胞各種事業功績至偉抑復對於祖國教育文化社會公益建設等等尤具熱忱此早爲國人所共欽最近三先生又創辦中華實業公司謀開墾國內富源其目光遠大尤堪驚佩茲者三先生率領僑胞青年選手參加盛會不特爲海外僑胞第一次壯舉而更足使濟濟青年僑生得此機會觀光祖國目擊時艱啟其有爲之心堅其奮發之志其意義實非常重大本會等爰特發起歡迎各社團各學校如贊同者請於卽日起至本月底止向八仙橋青年會航空協會辦事處登記共襄盛舉此啟

上海市教育局 上海市商會 上海市地方協會 中國航空協會 上海籌募各省水災義賑會 上海市中國青年會 中華職業教育社 中國經濟合作社 英文中國年鑑社 西北問題研究會 量才流通圖書館 國際問題研究會 燕京大學上海同學會 晨報社 早報社 蒙藏學校 正始中學 肇和中學 中國女子中學 東亞體育專門學校 兩江體育師範學校

發起團體

興記綢廠啟事

啟者敝廠前向福茂房產經租人方鎮耀君租得天寶路福茂里廠屋一所連同綢機器生財言明每月租金洋二百元租明五個月自本年國曆八月十一日起租至念五年一月十一日滿期雙方訂有合同所有五個月全部租金共計洋一千元已於訂立合同時如數付清茲恐外界不明底蘊特此聲明尙祈公鑒

永記／晰記 時聲鐘錶總行 推／受 盤聲明

茲因時聲永記鐘錶行股東無意營業將所有全部生財裝修貨色等項盤與晰記爲業凡九月十二日以前所有之人欠欠人等賬概歸永記股東自行理楚與晰記無涉凡九月十二日以後之各項賬目及盈虧等情概歸晰記負責與永記股東無涉特此聲明

成都路豫康第一堆棧遷移通告

逕啟者本棧現因房屋租賃合同期滿將於九月二十日遷至光復路一百十三號一百念七號自建鋼骨水泥新式堆棧即豫康第一堆棧合併辦事所有貴客堆存本棧貨物務希於九月十五日以前來棧接洽出清或轉棧手續如屆期未來通知當由本棧自行將貴客貨物移代爲遷堆豫康第一堆棧一切運費均歸本棧負担設因遷移而致損壞貨物時本棧不負任何責任至遷移後貴客所執棧單其原載之堆棧地址及門牌號碼亦請貴客持棧單至光復路一百十三號本棧辦事處更正所有保險單亦請即時向各保險公司更正切勿自誤特此通告

毋忘

萬國儲蓄會啟

本月十五日適值星期日本會開獎照章順延改於十六日（星期一）上午十一時半舉行凡儲戶尚未付款者望從速於期前繳付以保獎權本月份第一特獎五萬元第二特獎一萬餘元頭二三四等獎每種各有六十餘個再爲便利儲戶付款起見星期六下午及星期日全日（卽十四日下午及十五日全日）照常收款辦公此佈

上海愛多亞路七〇號 電話八二一八〇號

蔣國芳律師代表五昌錦記車行宣告復業並撤銷清算委任啟事

據五昌錦記車行主丁氏稱敝行前因週轉不靈委託貴律師代表清理賬目現因債務已經理清決定仍在原址恢復營業除已撤銷前委任外應請代表登報宣告復業並通告各欠戶將應還貨賬直接寄交敝行入賬以清手續等語前來據此合亟代表通告如上此啟

事務所南京路女子銀行三樓 電話九三四五〇號

嚴大覺律師受任北河南路一九六號義和永鐘錶號常年法律顧問通告並代啟事

茲據該號店主劉德松君委任本律師爲常年法律顧問並據稱該號於十六年冬出租與徐長春君另加長記營業租明早經屆滿現劉君收回自用徐君準於九月十六日搬遷凡有在長記修理鐘錶之客戶以及用長記名義對外借款或爲人担保等情統希於九月十六日以前向徐長春君理楚逾期劉君不負任何責任委代登民[illegible]兩報聲明合亟代爲如上

事務所博物院路一三一號 電話一八九六八號

黃修伯律師代表卡德汽車公司經理劉林發協理張歧榮宣告清算並召盤通告

茲據上開當事人來稱現因受市面不景氣影響營業不興致經濟週轉不靈無法維持委請貴律師代表宣告清算並將生財召盤等情前來據此合亟代爲通告凡與該公司有債權關係者希於七日內持據來所登記聽候依法分配逾期卽作拋棄權利論至各債務人亦希於十日期間內來所清償否則依法訴追再如有意欲受盤該公司營業者希即來所接洽特此通告

事務所派克路梅福里 電話三三九一七

陳震律師代表紅葉歌舞社葉勇君緊要啟事

茲據上開當事人來所委稱敝社業於本日宣告解散所有敝社人欠欠人一切賬目均已如數理楚再曾與廈門聯僑公司蘇光敏君訂立之合同草約亦已同意取銷鄙人不日卽將離滬以後如有假借敝社及鄙人名義在外招搖或發生其他事故鄙人槪不負責請爲登報緊要聲明等語前來據此合代登報聲明如上

事務所愛多亞路中匯大樓五二〇號 電話八四五四四號 住宅電話八五二三四號

魏孝浤律師證明趙中民王素英協議離婚

茲據上開當事人聲稱我倆意見不合勢難偕老是以協議脫離夫妻關係嗣後男婚女嫁各聽自由茲於本年九月十一日簽訂筆據除委任本律師證明外並代登報等情前來據此合代登報通告如上

事務所蘇州金太史場二八號 電話二〇一三號 分事務所崑山小桃源 電話一七二號

張光恆律師代表趙文彬君沈榮貞女士解除婚約聲明

據上開當事人聲稱緣雙方於民國二十年八月間由潘君介紹訂立婚約現因意見不合仍挽原介紹人二面協議結果男女兩方自願解除婚約斷絕一切關係此後男婚女嫁各任自由互相不得干涉除另立解約據分執存證外委請代表登報聲明等語前來合代登報聲明如上

事務所愛多亞路中匯大廈三二四號 電話八五〇八三號

姚建律師代表汪小妹聲明否認婚約啟事

頃據汪小妹聲稱小妹幼時曾由伯父作主許配與楊紀龍次子楊小弟爲婚當時小妹年幼無知祗得任人處置茲查婚約之訂立必須本人同意方爲有效依民法第九七二條設有明文且小妹現已成年更可有婚姻完全自主之權嗣後任何代爲訂婚者當然否認委託登報聲明否認非法婚約等語前來據此代爲啓事如上

事務所小西門學潔里口 電話二一九八零

立信會計師事務所會計師 潘序倫 錢迺澂 公告

本會計師等茲於原發續發江海關二五附稅國庫券基金賬目爲第三十次之檢查原發續發十九年及二十年捲烟稅國庫券基金賬目爲第念七次之檢查善後短期公債基金賬目爲第念六次之檢查十七年金融短期公債基金賬目爲第念五次之檢查十七年金融長期公債基金賬目爲第念四次之檢查十八年賑災公債基金賬目爲第十八年裁兵公債基金賬目爲第十七次之檢查十八年關稅庫券基金賬目爲第念三次之檢查十八年編遣庫券基金賬目爲第念二次之檢查十九年關稅短期庫券基金賬目爲第十九次之檢查二十年捲烟稅庫券基金賬目爲第十五次之檢查統稅庫券基金賬目及十九年關稅公債基金賬目爲第二十次之檢查民國二十年關稅短期庫券基金賬目爲第十四次之檢查二十年賑災公債基金賬目爲第十二次之檢查民國二十年統稅短期庫券基金賬目爲第十次之檢查治安庫券基金賬目爲第十次之檢查民國念二年關稅庫券基金賬目爲第五次之檢查江浙絲業公債基金賬目爲第二次之檢查二十三年關稅庫券基金賬目及二十三年第一期短期公債基金賬目爲第一次之檢查並另具證明書外已特此公告

（爲檢查國債基金管理委員會所管理各項國庫券及公債基金賬目）

事務所上海甯波路一九〇號 電話九三三八六 九三五三六 九三三八七

陶幹 張竺 律師代表華豐興記麵粉廠全體工友駁覆葉山濤敬告親友之啓事

（王承祥 韋維清 孫拔吾）

據當事人華豐興記麵粉廠工人江開陽等聲稱開陽等向在華豐興記麵粉廠工作已經六年之久其間紀念日星期日等從不停工並未照給工資詎本年三月間該廠事先並不預告突然宣告停業妨害開陽等全體一百餘工人之生計經工人等再四交涉並呈請上海市社會局已飭令該廠積極復工股東葉山濤亦負責代表該廠方對於此項工資並未照給開陽等工人等不得已向該廠交涉並呈請上海市社會局…（以下從略）

范銘律師代表聯桂堂豐泰號對於利泰五金號及方鎮耀清理聲明反對

茲據上開當事人來所聲稱查方鎮耀所有福茂里市房及天寶路租地自建廠屋連織綢電機四十部均先後抵押與我兩家計一萬八千三百六十餘元乃因至期不能履行抵押則將福茂里房租交與債權人收取以償本利旣經設定抵押權與人自不屬清理財產範圍以內爲特委託貴律師代表轉達代表黃律師並請登報聲明前來除函致代表律師外合亟代表登報聲明周知

事務所上海寧波路四七號 電話一七九九六

地政會議昨開幕
汪訓詞希望得兩種效果
下午分四組審查各提案

中央社十二日南京電　首次全國地政會議、十二日晨在內部開幕、出席會員六十餘人、陶履謙主席、行禮如儀、致開幕詞、謂召開大會意義、係因土地法及土地施行法已公佈、但未施行、政院會令部擬具施行日期及區域、頃爲明瞭各省市地政辦理情形、爰開此會、希望諸君盡量貢獻意見、期便進行、繼中央代表邵元冲訓詞、末由汪院長訓詞、謂此會議、確應事實需要、土地法公布時、余曾與蔣先生商召開地政會議、故對此次會議、深感欣慰、望於此會中得到二種效果、一爲中央地方互相瞭解合作、一爲地方間砥礪研究、并望各會員充分商討土地施行辦法、貫通中央地方地政、十一時舉行預備會議、十二時散會、下午二時開審查會、分（一）地政機關組織、經費、人員訓練、（二）土地測量、登記、清理土籍、（三）土地估價、（四）土地使用徵收四組、六時散、十三日晨續開

邵委員訓詞

中央社十二日南京電　十二日全國地政會議中中央代表邵元冲訓詞略謂、地政會議、可說是一般國民經濟方面基本的問題、也是內務行政中很重要的問題、總理研究民生主義、對土地問題提出平均地權的主張、一面用法律規定、依地價和土地使用的不同、分別地稅等級、使人民負担公平、一面達到耕者有其田的目的、尤其注意、地稅我們在總理遺敎中、對土地問題、可得很重要的基本的準則、在土地法規推行方面講、十九年立法院起草土地法、經國府公布、中央即擬設置中央地政機關、後因種種事實上條件未完備、使行法未起草完成、就延擱下來、至今年四月、施行法始正式公布、現在實有早日實施必要、中國土地廣大、各地實際情況不同、許多實際問題、似不能拿單純的法律來規定、但現在所公布的土地法施行法、很有伸縮餘地、各地方決不致因情況不同而有強迫一體實行的困難、同時地稅問題、土地改良、物課稅問題、土地所有權移轉和保障問題等、都很重要、我們在討論今後整個土地行政問題中間、一面要根據總理遺敎、使平均地權的意義逐步貫徹、同時對土地法規、也須討論一個妥善的辦法、使推行盡利、至於其他地方有特殊的情況、各位代表既多半是各省來的、都可坦白的報告、使大家明瞭、互求解決或補救的辦法、

汪院長訓話

中央社十二日南京電　汪院長在地政會議訓詞原文如下、本日內政部召集第一次全國地政會議、其原因目的與任務、業經主席陶次長說明、地政之重要性、亦由中央黨部代表邵委員加以解釋、兄弟對於地政會議之希望及預期之效果、約有兩點、一、使中央與地方有交換意見之機會、俾中央與地方、對於土地行政之意見得以接近與一致、二、使各地方辦理地政人員、有交換意見之機會、得以互相觀摩、互相鼓勵、本來一切行政、中央往往趨向於使全國一致、而地方則往往趨向於因地制宜、這都是極有理由、而並不相悖的、所以去年兄弟曾同蔣委員長主張、中央訂定原則、應多方予地方以自由伸縮餘地、即係爲此、至關於土地法之訂定、曾經中央政治會議詳細討論、經中央立法院擬訂、現在土地法內容規定各編、分區分期施行、其目的亦在因地制宜、但是最後仍要全國一致、希望地政會議、對此有詳細討論、對於土地法各編如何分區分期施行、有所決定、此外土地法內容有無疑問、各代表本其經驗、亦不妨加以研究、如法所規定確有窒礙難行之處、亦可集中意見、作成建議、行政院自可代爲轉達中央、俾得改善、地方經費、亦爲地政會議重要問題、中央政府年來限於財政困難、許多應辦要政、未能即時舉辦、如大三角測量、雖明知其重要、終困於經費、一再展延辦理、言之不勝遺憾、望各方對於中央之困難多所諒解、更就各地方而言、各地方因經濟情況不同、過去所定辦法、當然不能一致、尤其是剿匪區域、情形更屬迫切、我們細一考察、即可見總理在多年以前所注重之土地問題、並非一種驚遠的理想、而爲實際切要的問題、此次內政部召集地政會議、適在各地方準備解決土地問題之時間開會、大可藉此充分交換意見、以求實際施行的辦法、近代國家對於地政皆十分注重、不僅在主義上欲解決民生問題、而在方法上亦大都利用科學知識、以處理一切、中國如欲建設成爲近代國家、如欲依奉總理遺教、以貫徹民生主義、如欲使目前剿共得到完滿的成功、則解決土地問題、實爲最重要、今日聚全國土地行政人員於一堂、定能以熱烈之情緒與豐富之經驗、將中央與地方之意見、及各地方相互間之意見、融合貫通、作成方案、使土地法順利施行、國計民生、得以安定、亦即兄弟最大之希望、

商務印書館　本週新書一覽

九月九日	讀書指導第一輯	李伯嘉編	五角
九月九日	閩賢事略初稿	鄭貞文撰	七角
九月十日	會計數學（立信會計叢書）	李鴻壽 莫啓歐編著	四元
九月十日	笛卡爾方法論（中華教育文化基金董事會編譯）	關琪桐譯	四角
九月十一日	海洋運輸原理（大學叢書）	胡繼瑗著	精裝二元五角 平裝一元七角
九月十一日	瀛涯勝覽校注（史地小叢書）	馮承鈞校注	二角
九月十二日	國際經濟戰略（經濟叢書）	三田同學會編 熊得山譯	二元
九月十二日	東亞文明的曙光（史地小叢書）	濱田耕作著 楊鍊譯	二角五分
九月十三日	農業經濟學（中華教育文化基金董事會編譯）	G.O.Brien著 巫寶三譯	八角
九月十三日	小學音樂實施指導（及應用歌曲）	何明齋編	三角五分
九月十四日	楚靈王（劇本集）	楊晦著	六角五分
九月十四日	一個逃兵（世界文學名著）	巍倫納著 劉叔揚譯	四角

通信現購　通信現購本館出版各書不收郵寄費其各地託中國銀行交通銀行浙江興業銀行上海銀行金城銀行江蘇省銀行農民銀行匯款向上海發行所購書者并免收匯費　簡章備索

657

中央常會

中央社十二日南京電　中央十二日晨八時開第一八八次常會、到汪兆銘、葉楚傖、居正、陳果夫、林森、褚民誼、傅汝霖、何應欽、蕭忠貞、羅家倫、焦易堂等二十七人、居正主席、議決各案如下、（一）通過紀念先烈鄧仲元先生辦法、（二）推程委員天放出席下星期一中央紀念週報告、（三）其他例案、

國府令撥 國民大會場建築費 在國家預備費內支念萬元

中央社十二日南京電　孔祥熙等五委、曾向中央提請在國家預備費內動支二十萬元、爲建築國民大會臨時會場經費、即將此款充實國立戲劇音樂院及美術館建築、將來即以該院作國民大會場之用、經中央一八五次常會通過、國府頃已令行政院、轉飭財政部照撥、並令監察院、飭審計部查照、

粵中委推 黃季陸來滬 交換六中全會提案意見

中央社十二日香港電　留粵中委以六中全會展期舉行、特推黃季陸十二日來港轉滬、與各委交換提案意見

黃紹雄今日飛京

本報十二日南京電　黃紹雄赴川謁蔣委員長報告、日前返漢、原定十二日偕顧祝同飛機到京、謁汪院長、因天氣突轉、漢地大風雨、臨時停航、故改十三日飛京、

英大使今日入京 並將來滬會晤羅斯

路透社十二日北平電　英大使賈德幹定今日入京、並擬在滬與英政府經濟顧問長羅斯爵士會晤、

羅斯今日晤高橋

日聯社十二日東京電　東渡中之羅斯氏、訂於十三日午後三時往訪高橋藏相、對於日本之金融財政問題、及其他對華關係之各種問題、均擬懇談、

俄大使昨晨飛京

本埠消息　蘇俄駐華大使鮑格莫洛夫、於十二日晨十時許、偕同大使館參贊鄂山蔭等、由滬乘坐自備汽車入京、訪謁汪兼外長、因鮑使久未會晤汪氏、故特入京拜訪、作普通之酬酢、預定在京作三數日勾留、即行乘車北上、

賀耀組昨赴柏林 出席國聯大會 仍將返日內瓦

中央社十二日日內瓦電　我國駐土公使賀耀組、九日抵此、今日啓程赴柏林、參加國社黨大會、賀氏日內仍將返日內瓦、出席國聯大會、

勘界委員 昨謁徐唐請示 准十五日來滬出發

本報十二日南京電　滇緬勘界委員尹明德、梁宇皋、十二日午謁徐謨、唐有壬、對赴滇勘界事宜、有所請示、准十五日赴滬候輪出發、

李迪俊 二十右左由日返國

本報十二日南京電　外交界息、李迪俊將由東京赴橫濱一行、再到東京、依照行程、如無特殊躭擱、二十日左右可返京、

須磨昨訪唐有壬

本報十二日南京電　須磨十二日晨十時訪唐有壬、對中日例案、有所商談、

褚民誼 不理無稽記載

本報十一日南京電　六日英文津泰晤士報及七日文報、載有暗殺胡白指令書、推定其爲褚民誼致張厲生事、記者以此事過於離奇、當訪褚據談、近外報時有莫須有記事、本人對新聞無稽記載、採不聞不見態度、此項記事、其幼稚荒謬、不値識者一、稍具常識者、一望即能知其爲揑造笑、若任其輾轉傳播、實易招人誤會、不無影響中日兩國國民友好關係、望即更正、

德美荷三使將遞國書
德大使昨日拜會汪院長 美大使昨亦由漢口晉京 荷使亦由津來滬再轉京

本報十二日南京電　德大使陶德曼、十二日午謁汪院長作昇格後首次拜會、談二十分鐘辭出、汪定十三日晨十時答訪、陶定十四日覲見林主席呈遞國書、

中央社十二日南京電　德大使陶德曼、十二日上午十一時赴鐵部官舍謁汪院長、由外部交際科長林桐實迎入客室、旋汪出見、由陳允文譯、談約十數分鐘辭出返館、汪定十三日上午九時偕陳答拜、

本報十二日南京電　外交界息、美大使詹森、十二日由漢乘輪晉京、十四日抵京、十五日謁林主席呈遞國書、

中央社十二日南京電　美大使詹森、十二日由漢乘公和輪東下、十四可到京、十七日呈遞國書、又荷使傅恩德、十二日亦由津南下赴滬、定十七日由滬到京、十九日遞國書、

本報十二日南京電　外交界息、新任荷使傅恩德、十二日由平赴津乘輪南下、據荷使館通知外部謂、公使定十七日入京、十八日拜會汪院長、十九日呈遞國書、

中央社十二日北平電　荷使傅恩德、十二日晨赴塘沽乘輪去滬、視察僑務、

司法會議 代表紛紛報到

中央社十二日南京電　全國司法會議十二日開始報到、計皖贛鄂黔川甯湘八省高地兩法院長及首檢八十二人、律師六人、專家四人、大學代表二人、共計一零六人、均已報到、抵京已逾全數之半、專家張知本十二日晨抵京、該會又增聘國府顧問寶道列席、

本報十二日天津電　冀高津地兩法院長胡祥麟、周祖琛、十二日同車赴京、出席全國司法會議、

中央社十二日南京電　最高法院原定九月一日起、調派第三班各省法院推事來京辦案、現因全國司法會議各省出席法官頗多、爲顧全各省辦案人數計、特展期十月一日開始調派、並將辦案期、由三月延長爲六月、

司法院解釋 原告不服縣判案件

中央社十二日南京電　司法院解釋刑訴法第三一一條關於告訴人對於縣判呈訴不服案件辦理疑義、如下、修正縣知事審理訴訟施行章程、現尚繼續有效、自係刑訴法之特別法、如告訴人僅依該章程第二十五條第一項規定、向第二審檢察官、請依上訴程序提起上訴、既與自訴人自行上訴有別、仍應依該章程同條第二項規定、以檢察官爲上訴人、依照向例辦理、

合作事業成立後 將設中央合作銀行

本報十二日南京電　經委會設立合作事業委會、業經通過、組織條例、尚須修訂、委員人選、已內定、聞該會將由經會設法籌撥一千萬元、對各合作機關加以整頓擴充、成立後先創設中央合作銀行、以調劑金融、

關吉玉奚炎明飛渝 後日起開始收銷地鈔

中央社十二日成都電　川財政特派員關吉玉、渝中央分行經理奚炎來蓉、曾數度謁楊永泰、請示收銷地鈔手續、並與金融界商洽、現定十四日午偕川財廳長劉航琛同飛渝、十五日起即開始、已準備妥善辦法、亦經公布、同時政府並顧及民衆利益、持平處起、又據銀界某君聲稱、收銷地鈔、係政府法令、銀界自當恪遵、此事關係成都尙小、因成都向以銀元爲本位、惟渝市牽涉較廣、但政府事前早已周詳攷慮、自不至發生流弊、蓉渝兩地匯兌、昨今雖未掛牌、至十五日即可穩定、

農行鈔券 在川省一律行使

中央社十二日成都電　農民銀行發行之鈔券、應與中央本鈔在川省一律行使、蔣委員長十二日通電川省府、督署、各總指揮、各專員等軍政機關、暨財政特派員、鹽運使、蓉渝中央分行、錄電布告、並轉飭所屬一體遵照、

徐沛豐邳均危急
運河東堤突潰決
師鄉陸沉數百里淹沒
六塘水湧泗陽又告急

本報十二日徐州電　颶風由十一日夜至十二日晚襲蘇北、各河飛漲、浪大風急、徐北東決隄五處、尤以沛銅交界小四段決水、水頭丈許、午已抵城北蔣莊、向徐撲來、徐全城勤員搶堵、星夜在鄭集北築套隄一道、

本報十二日徐州電　沛晚電、小四股被風襲決口、一股泛流入銅、一股奔沛城、晚已距城五里、全城人民逃避一空、縣府奉專署令、午已將城門屯阻、全埠船隻備齊、豐電、十二日決堤四處、水均向銅沛、沛豐危急萬狀、

本報十二日徐州電　專署午開緊急會、決定派公安隊出發、搶堵、封汽車車載災區民、如蘇北堤守不住、即守環城堤、作最後奮鬥、邳專員午偕王縣長、駐鄭集防守、省廳電徐飭切實防堤、以盡人事、

中央社十一日徐州電　運河東西兩岸大堤早告危急、距十一日午後三時、大榆樹之運河站東堤突告潰決、念餘丈、水勢如從天而降、向東南奔放、水頭高逾兩丈、遠望白光一道、如星馳電掣、頃刻將鐵道以南淹沒數百方里、運河鄉師陸沉、水抵新安鎮、

本報十二日徐州電　晚北風愈烈、蘇北銅豐沛邳各堤續有決潰、徵西大堤危極、沛決水晚已包圍沛城、徐專署派學警五百往救災民、邳電、運河決水汎濫至邳東南兩面、

中央社十二日徐州電　徐北套堤、以昨夜東北風緊、今晨陳場天齊廟兩處決口、荆山橋南端套堤亦沖決、水流甚急、專署今開防黃緊急會議、決定（一）調集一六七八區民夫防守城北橫堤、（二）派苗素軒胡雲青察勘故黃北堤、（三）劃雲龍山烈士墓體育場爲收容區收容災民、

中央社十二日清江浦電　六塘河水勢洶湧、泗陽境又告急、該縣徵民夫二萬、築遙堤一道、十二日已開工、沭陽灌雲現趕辦積料築埝、沭境錢集水勢較前更猛、

中央社十一日清江浦電　邳縣不老河堤、十日晚繼續潰決一段、第二道防線已失防禦之效、被災村落共四十七、受淹田畝一萬二千頃、牲畜飄沒無算、

中央社十一日清江浦電　中運水溜南刷、此間楊莊雙金閘東手壩、西段三丈、斷樁折纜、坍入水中、當局現用蔴袋纜繩、加束腰帶四道、始告安定、

中央社十一日清江浦電　中運十一日又漲、窰灣增七寸、存二丈四尺三寸、宿遷增四寸、存一丈九尺四寸、清江增一寸、存二丈四尺一寸、窰宿水多出槽、災象已成、

中央社十二日鎮江電　蘇建廳長沈百先、十二日語記者、中運窰灣流量達千三百餘秒立方公尺、本堤情勢至爲險惡、今日颶風驟起、益增嚴重、現已飭各縣、除盡力防守搶護外、並實行扣留船隻、以備萬一時拯救難民生命、但宿遷以下、水勢可無危險、現蘇北已有沛豐銅邳四縣成災、邳縣災情尤重、統計被淹面積約二百萬畝、幸秋成已收穫、食糧尚不感過缺、所最困難者、即難民處置問題、各縣正設收容所、如半個月以內水勢不退落、則秋麥不能下種、明歲春耕當發生極大影響、彼時災情擴大、恐非本省片面力量所能救濟、末謂、此次防黃工作、銅山運河等區官民、異常努力、至堪嘉尚、總計兩個月內、廳徵民夫約達三十餘萬人、土方約六百

大溜漸回正河 朱口險工已穩

中央社十二日濟南電　黃河入秋、水又日漲、董莊口門走溜、幾及四成、足證大溜漸回正河、朱口險工已穩、堵口會積極趕運料物、徵偃火車、因各路允撥車輛未到、已由陸路去蘭封、省府以堵口經費無着、辦事困難、已電請中央主持堵口、

本報十二日濟南電　韓復榘及孔祥熙、報告商定（甲）堵口具體辦法、（乙）補救工程具體辦法、（丙）運輸籌備情形、請轉商鐵部、轉飭各路速將應撥車輛照撥、並令膠濟路借給鐵路枕木、鋪設蘭封至東壩頭四十里鐵路及岔道、

中央社十一日濟南電　德記者米和伯十一日來濟謁韓、並赴賑務會、米擬十二日赴濟甯勘察水災、各該處不能西行、即續往徐州視察水勢畢返平、

李儀祉昨由京到漢

中央社十二日漢口電　李儀祉十二日由京來漢、料理私事、定十三日乘專車過鄭轉陝、

美紅十字會助贛賑

中央社十二日南京電　美紅十字會捐助本省水災賑款三千元、已匯寄、贛紅十字會將擇災情最重縣份散發賑米、

外蒙兵侵入東北

日聯社十二日長春電　據關東軍公佈云、九月九日午前十一時左右、忽有外蒙兵四名侵至甘珠兒廟之北方、將放牧牛之馬計九十八匹刦掠而去、現正由興安警備軍與警察隊進行實際調查、

紀念瓊斯 威爾斯大學設旅行奬學金

路透社十一日倫敦電　本星期募集在威爾斯大學設立旅行奬學金、以紀念近在中國察省遇害之瓊斯氏之經費千鎊、第二批之千鎊、瓊斯之家屬曾首先捐助五十鎊、

杭破獲兩販土機關

中央社十二日杭州電　省府前昨連破杭市兩大販土機關、惟主犯牟允明石墨香兩人、均在逃未獲、

華北各地及 長江流域均有大風雨
京昨竟日狂風氣溫突降 武漢平津各地亦見驟寒

中央社十二日南京電　果如中央氣象台之預測、京市十二日氣象、因北來冷氣流南襲、竟日陰雲狂風、雜以陣雨、氣溫較十一日突跌三十四度、馬路上樹木及電線、頗多爲大風推折者、據中央氣象台息、十二日華北各地、長江流域、均有大風雨、十三日可晴、

中央社十二日杭州電　此間午後風雨交迫、天氣驟轉涼爽、上午氣候如盛夏、轉入深秋、

本報十二日漢口電　武漢連日酷熱、十二晨忽起狂風、捲浪如山、暴雨繼至、氣候驟寒、一日間降至二十餘度、各地災民又遭威脅、

本報十二日天津電　津十一日大雨後、十二日天氣亢寒、多着夾衣、秋節市面情景冷淡、月餅鋪鮮貨商均感生意減少、叫苦不迭、

中央社十二日北平電　平市氣候自十一起轉冷、十二日秋風砭骨、儼然如初冬、入晚尤寒、可着棉衣、時令不正、疫癘盛行、

中央社十二日張家口電　察境十一十二兩日氣候突寒、口外多着皮衣、

立院財會將審查
電政公債發行原則
今日院會審議陸軍禮節案

中央社十二日南京電　中政會通過之電政公債千萬元發行原則、發交立法院審議後、孫科批交財委會審查、該會擬俟召集交財兩部代表到院列席審查後、即可於下週呈復院會審議、

中央社十二日南京電　立法院十三日晨院會將審議修正陸軍禮節及青海滬市等預算案、該院法制委會十二日開會、審查修正宣誓條例案、

中央社十二日南京電　立委奉院令出發考察各地勞工、均已返京、定十三日開會、起草考察報告、

年被災情形、再赴滬向銀行界接洽投資、

吳稚暉赴大同遊覽

中央社十二日北平電　吳稚暉十二日晨偕侄及女兩弟子乘平綏車赴大同遊覽、雲崗、擬留兩日再赴綏、

張繼離鄭赴平

中央社十二日鄭州電　中委張繼十二日離鄭赴平、臨行談對六中全會決如期出席、提案劉正草擬、

方覺慧將由京返濟

中央社十二日南京電　方覺慧前赴滬診疾、現已痊愈、由滬抵京、日內即返濟、

程天放昨赴外部
辦理出國手續

本報十二日南京電　程天放十二日上午赴外部、接洽辦理出國手續、據語記者、本人前擬於九月底出席六中全會後出國赴任、現六中全會展期、現正與中央及汪院長商酌、是否提早出國、抑待會後啓程、下週可決定、至於所有國書護照已辦竣、

湘鄂外交專員
蕭恩承由漢晉京

中央社十一日漢口電　湘鄂外交專員蕭恩承、因公須赴京請示、業於十一日晚乘江安輪東下、約旬日左右即返漢視事、

陳體誠昨到京

本報十二日南京電　陳體誠十二日晨到京謁秦汾、報告閩公路建築情形、四五日返閩、

中央社十二日南京電　閩建廳長陳體誠、十二日晨七時由滬抵京、擬日內謁汪院長、報告閩省建設、及本

社評

仁之根本（下）

儒家釋一以貫之句惟曾子爲最善，蓋其親受業於孔子，其言不失孔子之意也．曾子之言曰：「夫子之道，忠恕而已矣．」是則一貫者特忠恕之代名詞耳．忠恕何以一以貫之？則賴有喜怒哀樂未發謂之中之仁與喜怒哀樂發而皆中節謂之和之仁耳．程子曰：「我不欲人之加諸我，吾亦欲無加諸人，仁也；施諸己而不願，亦勿施於人，恕也．」全祖望曰：「出門如見大賓，使民如承大祭，」敬也，即忠也；不欲勿施，恕也．」（經史問答）毛奇齡曰：「夫子一生，只此忠恕．論語二十篇教人，只此忠恕．即大學，中庸，孟子三書，亦只此忠恕也．」一是則夫子之道忠恕而已矣．忠恕何以一以貫之？一仁而已矣．孟子曰：「道二、仁與不仁而已矣．」又曰：「夫道，一而已矣．」質言之，即道一，仁而已矣．此即老生常談所謂孔道唯仁之說也．

唯記者以爲孔子之所謂仁，有蘊於中與發於外之別．蘊於中者即樸君所謂喜怒哀樂未發謂之中之仁，此不可得言，故罕言；發於外者即樸君所謂喜怒哀樂發而皆中節謂之和之仁．唯孔子所謂發於外者之仁，又有消極與積極之別．消極之仁爲恕，積極之仁即爲忠．綜計孔子在禮記與論語上之所謂忠者，不過盡心，盡己，自己整飭，自己誠實，以及人與人相待之理．在己，盡心，整飭，誠實，以完成個人之人格；因而推其盡己之心，然後可以之齊家，以之治國平天下．唯是有一點須注意者，則正心應以修身爲本，修身應以齊家爲本，齊家應以治國平天下爲本．有此蘊於中者之修養，然後發於外者始有其對象，然後始能發而皆中節也．如何發而皆中節？在止於至善．何所止？「爲人君，止於仁；爲人臣，止於敬；爲人子，止於孝；爲人父，止於慈；與國人交，止於信．」人人以此存心，以此修己，推己及人，共存互助，而禮運大同主義之理想，政治即可於焉實現．故記者以爲孔子之所謂仁，不僅有個人主義之仁，且有大同主義之仁也．（前論中山先生之孔道觀，亦即此意．）如僅愼於喜怒哀樂之未發，與欲其發而皆中節，然却不注意其所發之對象，則所發者既無所附麗，亦無所承受，如何中節，恐不能無疑也．

（裕）

京警務考察團抵杭

中央社十二日杭州電　京憲兵司令部警務考察團、十一日晚到杭、十二日參觀杭公安機關、十四日返京、

時人行蹤

中央社十二日杭州電　陳樹人十二日過杭赴皖僑樂村視察、

中央社十二日漢口電　漢陽兵工廠長鄭家俊、因要公須向軍政部面陳一切、聞已於十二日飛京、

中央社十一日長沙電　何鍵十一日晨赴南岳遊覽、

中央社十二日福州電　李世甲日前進京、約二十日前後即乘靖安艦返閩、

中央社十二日青島電　粵中大考察團十二日晨抵青、據談、經滬京濟到青、逗留三日轉赴津平、

中央社十二日北平電　粵警政考察團定十三日晨赴青龍橋遊覽八達嶺名勝、據黃東震語記者、此來考察所得、印象甚佳、華北表面上雖與華南無異、但警政則遠勝於其他各地、堪爲全國模範、本團日內赴津、考察後即行南返、

川南剿匪軍事即將急轉直下
僞司令
王逸濤投誠

中央社十一日成都電　僞川滇黔三省遊擊司令王逸濤、迭經剿勵、潰不成軍、最近覺悟前非、於上月念六日離匪投誠、並幫同捕獲匪首十一八、其舊部殘共、已成一盤散沙、現由前僞政治主任余匪澤洪率領、勢成強弩之末、川南剿匪事宜、即可急轉直下、王匪現留瀘縣、靜候蔣委員長處分、川七區行政專員裴鋼、以王反正確鑿、已於八日電呈蔣委員長劉主席、請撤銷通緝王匪原令、

陝北殘匪
正嚴密搜剿中

中央社十一日歸化電　陝北殘匪、正由各軍嚴加搜剿中、傅作義十一日電伊盟足及七旗扎薩克嚴密防範、以免散匪竄入、

劉建緒抵沅陵防次
赴辰衛隊汽車失愼

中央社十一日長沙電　劉建緒電告十一日抵沅陵防次、又聞同赴辰州之衛隊汽車失愼、饒副官一士兵二傷十餘人、已運省診救、

陳紹寬
校閱圻琛兩艦

中央社十二日南京電　十二日上午八時海長陳紹寬率司長楊慶貞等十餘人、前赴海圻海琛兩艦校閱、謝剛哲在艦照料、陳校閱後、並致訓詞、聞各該艦成績精神均佳、

陳濟棠宴留省將領

中央社十二日香港電　陳濟棠十二日下午六時在梅花村私邸宴留省將領、

中央社十二日香港電　廣州市府決定國慶日在市府合署歡宴外賓、聯絡邦交、

粵軍整會議三次會

中央社十二日香港電　粵軍整會議第三次會、十二日繼續舉行、十三日第四次會後即閉幕、

政院昨審查
中央古物會條例

中央社十二日南京電　中央古物保管委員會改隸內政部後、組織條例經該會重新擬定、財政院核議、政院十二日晨九時開會審查、內政等部派員出席、已略予修正、提下次院會通過、

贛擬發行
整理土地公債

中央社十二日南昌電　贛省府以整理全省土地計劃、需費千餘萬、擬特發行整理土地公債二百萬、每畝預徵登記費一角、共徵三年爲基金、辦法正在審議中、

津浦京滬路
減低票價元旦實行

本報十二日南京電　鐵部決減低各路客票價格、平綏已實行、其他津浦京滬各路、至遲元旦實行、滬平通車提高速率、經試行可減五小時、俟鐵部核定、即實行、

酒精攙水混充土酒
財部會擬取締辦法

本報十二日南京電　財部據江浙各縣農會呈報、謂外商傾銷酒精、致酒商攙水混充土酒銷售、經部研究、已擬具取締酒精辦法、呈政院飭實內部會同核議、以期禁絕、

中央社十二日南京電　財部以火酒攙水冲燐、確有妨礙土酒營業、並影響農村經濟至巨、已擬具取締辦法意見、呈經政院飭由內實各部及衛署會同核議、一俟議定即公布施行、

鹽商呈請
成立鹽務交易所
財部交鹽務研究會研究

本報十二日南京電　鹽商魏鋭夫呈財部、請成立鹽務交易所、實行協助緝私、整頓鹽稅、請准備案、財部將交鹽務研究會研究、

商震昨赴平轉保

本報十二日天津電　商震十二日午後離津赴平轉保、

中央社十二日北平電　商震十二日晚由津來平、據談、留一二日即回保、劉案仍在進行、無新的發展、薊密區專員繼任人選并未內定、

中央社十二日北平電　商震十二日下午十一時五十分離平回保、料理省政、

魯省積極推行義教

中央社十一日濟南電　教廳義教委會正趕派人員赴各縣測驗小學教師、已有念餘縣竣事、中央補助費七八兩月已撥到兩萬餘元、各縣義教經費解廳者三十餘萬元、推行極順利、

航員檢考定期舉行

中央社十二日南京電　交部航員檢定考驗、定十月十六日十一月十日止、分滬漢津三處舉行、限九月底報名截止、

宋派張維藩
今日赴平接收衛戍部
宋準十五日到平翌日視事
王樹常俟交代畢赴漢轉京

中央社十二日北平電　宋哲元派察省府建廳長張維藩、定十三日由津來平、訪王樹常、先行接收平津衛戍部各項文件、同時察省府祕書長楊鎭南及張北縣長陳希文、亦奉宋命、於十三日或十四日由張垣來平、協助辦理接收事宜、宋定十二日在津、宴別軍政各要人、十五日來平、十六日即到部視事、王樹常俟交代完竣後、赴漢轉京就職、

中央社十二日張家口電　秦德純定十三日晨偕楊兆庚等赴平、協助宋接收衛戍部、宋就職後、將偕秦返察閱軍、

松岡總裁
首次更動滿鐵人員

電通社十二日大連電　松岡滿鐵總裁自蒞任以來、其第一步係選拔中西地方部長爲石本理事兼任之總務部長、並發表人事異動如下、地方部長西敏憲任總務部長、撫順煤鑛總務課長宮澤惟重任地方部長、上海事務所長石井成一任審查、士井頤任上海事務所長、文書課長中野忠大任審查事務、人事課長石原重高兼理文書課長事務、審查太田正雄命駐天津、又此次異動、係岡田總裁改革職制之前提、

故博院
常理會決議案

中央社十二日南京電　故宮博物院理事會十一日下午第六次常會、決議案如下、一、馬衡提請准予處分本院所藏皮貨及藥材綢緞布疋、以其售價補助南京分院、及保存庫建築費、並請訂定處分辦法、以昭愼重案、決議原則通過、辦法由馬衡擬訂、提經常理會議、決議轉請行政院核定、二、馬衡提擬收買外間發見與本院有關係之圖書文獻古物等、請准動用基金項下息金案、決議准予基金利息中提撥四千元、作爲收買準備費、至購置各件、應經專門委員決定、三、馬衡提選本院保管文物人員失職懲處規則草案、請公決案、決議原則通過、文字交王世杰褚民誼整理後、由院公布、

湘兒童年昨日開幕

中央社十二日長沙電　湖南兒童年十二日在教育會坪舉行開幕禮、各校兒童全體參加、到二千餘人、凌璋主席、通電全省各界一致贊助、

粵省積極改良蠶絲

中央社十二日香港電　粵省府積極計劃改良本省蠶絲、決在順德設第二改良蠶種製造場、施行蠶種統制後、每年可增二千萬元收益、

港制定明年度預算

路透社十二日香港電　一九三六年香港稅收、豫計共爲二六•六七一•八四五元、支出共於二九•五九八•一四八元、預算案已爲今日提出、如港元每元作一先令八便士計算、加稅元落至比率之下、則政府擬增加稅率、減少公務員俸金、以彌補之、輔助香港商業航空經費、預算案中並未規定、惟本年如開辦航空業務、則亦請立法院通過應需之經費、預算案足令人與奮之一點、爲港元兌率如仍在二先令左右、則在十二月三十一日資產總值超過負債總額、估計不下一千萬元、

冀整頓省營三礦

中央社十二日保定電　冀省整頓省營三礦方案、十二日議竣、原則一方注意銷路市價及生產等、一方節省開支、增省庫收入、礦業監理會決設石莊、

陝改辦
捲菸統稅有困難
財部將再咨陝省府改辦

中央社十二日南京電　財部自將銷甘捲菸改辦統稅後、即咨請陝省、將原徵之捲菸過境稅取銷、籌辦統稅、現陝省以其中尙有困難、咨復財部、聞財部爲統一稅制、藉免一貨兩徵、將再咨陝省府改辦、

魯裕荷火柴廠
暫准試辦一年

中央社十二日南京電　韓復榘前電財部、請准魯裕荷火柴廠開工、以工代賑、財部以該廠於荷澤未設統稅局所地方、開廠製造火柴、本爲定章所不許、現因黃災、該廠以工代賑、藉利災民、意尙可取、且該縣爲實驗縣區、亦與他處情形不同、已暫准試辦一年、在限期內無走私漏稅及違章情事、再准其繼續營業、否則除照章處罰外、並應勒令停業、另行遷移示懲、現已令飭魯豫區統稅局遵辦、再財部以此案係臨時特別通融、他處不能援例、亦已併飭知照、

粵市選民登記完竣

路透社十二日廣州電　市選舉選民登記事業已完竣、登記處定九月十五日前結束、共約發出登記證十五萬份、

劉樹杞在平病故

中央社十二日北平電　北大理學院長劉樹杞、十二日上午九時在協和醫院病故、定十三日午十時移靈嘉興寺、擇日開弔、

淮南鐵路通至巢縣

中央社十二日南京電　皖淮南煤鑛所建之淮南輕便鐵路、已由鑛區田家菴通車至巢縣、計百餘公里、本月開始通送客貨、十二小時可達、所餘由巢縣至江邊裕溪口一段六十公里、正進行土方、淮南全線明春可望全通、

白朗女士
將與林京離婚
由林給白朗美金三千元

路透社十二日哥倫布斯電　據可恃消息、一月前與林京結婚之白朗女士、將於星期六日、請求法院准予離婚、聞雙方已議定俟離婚核准後、由林京給予白朗女士美金三千元了事、

國民新聞社十一日哥倫布斯電　林京之妻白朗女士、現請虔密斯律師進行離婚訴訟、據該律師今日宣稱、白朗女士已允與林離異、惟尙未解決、外傳林已付贍養費美金三千元之說則予否認、白朗女士之父今日側稱、余未見錢、則不能解決云、

上海四明銀行
懸賞緝拿逃員洪信甫

敝行員洪信甫年二十八歲浙江慈谿縣人于八月二十八日下午私攜行款七千三百元潛逃如能通風報信因而拿獲者酬賞洋五百元如能人贓並獲者敝行並願以所追回之贓款十分之一再作爲酬賞

上海第一特區地方法院公告　第四六八八號
爲公告事案據華豐[illegible]公司以所執福康莊簽發民國二十四年八月二十四日期票額銀六百八十元第八九一六號之本票一紙遺失途中聲請公示催告等情業經本院裁定照准在案合行公告週知仰該持有上開證券人於本公示催告最後登載民報之日起六個月內向本院申報權利如逾期不爲申報卽依聲請人之聲請而爲除權判決宣告該證券無效特此公告

全國司法會議秘書處通告
本會會員報到日期已定於本月十二日開始京內外各會員希從是日起於每日（星期日在內）上午八時至十二時下午二時至五時親赴司法院內本處招待股報到爲要再各專家會員及法學代表律師代表並由本會議供給膳宿特此通告

江蘇兼理司法太倉縣政府佈告　第　號
爲公示送達事案照陳錫章與徐仲文債務涉訟一案該原告業已病亡茲據陳寶珩等聲明承受訴訟前來本府茲定於十月五日下午一時言詞辯論惟被告徐仲文所在不明合行公示送達除傳票粘貼本府牌示處外務仰該徐仲文依期到庭辯論勿稍自誤特此佈告
右仰被告徐仲文知悉
中華民國二十四年九月　日　縣長溫崇信

三本效率最高的修學工具書
程度功用各別
依照四角號碼編次
王雲五著

王雲五大辭典　袖珍本　硬布面三元
取材純從客觀入手、單字以外、包括各科名詞、重要人名地名書名年號及流行較廣的方言外來語等、解釋明白切當、並註重統計數字與空間時間之正確、編末有各科參考表三十餘種、適合大學中學程度之用、

王雲五小辭典　增訂本　布面一元四角　紙面布脊七角
小辭典近經增訂、增加單字及新興詞語甚多、內容格外充實、單字下加入「接頭語」及「同訓異義字」、可收觸類旁通之效、附錄標點符號表國語文法表等、均切實用、全書一千餘頁、適合中學小學程度之用、

王雲五小字彙　最新出版　特價二角
此爲小辭典之簡編、所采單字共七千餘、解釋簡明、注音正確、檢查便捷、其應用範圍不限於中小學生、一般讀者檢查字音字義、亦極合用、袖珍本、六百餘頁、定價三角五分、特價只售二角、低廉無比、十月三十一日截止、

商務印書館
656

郝爾留日內瓦一日 聆取賴伐爾演說
法將向特委會提出建議
英非俟至最後辦法決定 決不任國聯行政院散會

▼國民新聞社十二日日內瓦電 國聯五國委員會、定於今日午後開重要會議、屆時法總理賴伐爾將宣布議判結果、賴氏昨日擬自電話與墨索里尼接洽未成．擬於今日再試．與意如無妥協可能．則五國委員會唯有向國聯行政院提出報告而已．所未決者．即此項報告是否先行提交意阿兩國．抑直接提交國聯行政院． 據英代表團方面消息．非至最後辦法決定．英國決不任國聯行政院散會、即使意國拒絕一切建議及國聯最後之對意通過行政院報告、國聯行政院亦將開會至十月間、以待意國在東非之行動、然後根據情形行事云、▲

國民新聞社十二日日內瓦電 預定本日回英之英外相郝爾現已決定延至明日動身．法外長賴伐爾今日本應向國聯大會發表演說．嗣與郝爾及艾登充分考慮後．亦決定延至明日發言． 據法國代表團宣稱、英法三閣員之談話、範圍並不限於阿比西尼亞問題、更談及二月三日英法倫敦宣言時之一切問題云、

哈瓦斯社十一日日內瓦電 法國國務總理賴伐爾英國外相郝爾暨不管部大臣艾登曾於本日晚舉行談話、據本社特派員探悉、此項談話不僅以阿比西尼亞問題爲限、且曾就歐洲集體安全制度付諸實施一層、加以討論、換言之、即就本年二月三日英法兩國倫敦宣言書所包括各重要點、如締結天空羅加諾公約、多瑙河公約、東歐公約問題、加以討論、至英國外相郝爾頃在國聯會大會之演說、此間政界人士聆悉之餘、均感有最大印象、以爲英國代表以如此鮮明之語調、說明該國在歐洲大陸上所負之義務、此實第一次、一般人預料法國賴伐爾總理將於明日向行政院意阿爭端小組委員會提出要求、請其繼續努力、覓求和平解決方案、因而小組委員會似當就爭端發生情形、擬就報告、並製成關於解決爭端之適當建議案、向行政院提出、而後由行政院加以採納云、

哈瓦斯社十二日日內瓦電 據報載法國總理賴伐爾對於採取制裁手段之議、曾加以拒絕、國聯會休息室中聆悉之餘、頗以爲異、法國代表團方面頃宣稱之法國政府對於意阿爭端之態度、當於明日晨間由賴伐爾總理發表演說說明之、至外間所傳消息、不無自相矛盾者、均非正式或半官式性質之消息云、

路透社十二日羅馬電 意方以爲明日將爲國聯歷史中最重要之一日．因法總理賴伐爾將決定法國是否將服從英國主張．抑或與其臘丁姊妹國爲任也． 衆皆承認英意立場間有莫可接近之鴻溝、英方覺國聯生存之道、在謀取和平解決、舍此無他、而意國則認阿國問題與國聯無關、聽令意阿自行解決、乃國聯唯一生存之道、雙方見解如此、殆無從融合．傳說如法總理賴伐爾之言論不使意人滿意．則意國將退出國聯． 惟苟非萬不得已、則決不出此、此乃意國目前之態度也、

路透社十二日日內瓦電 意人方面傳說法總理賴伐爾今日將向聯行政院所組織之五人特委會提出若干建議、如經該會接受、則將逕交意總代表阿洛錫、聞阿氏已久予以審愼之考慮、衆覺英外相郝爾之言論無須過於重視、蓋此論調、英閣員早已在他處發表之．茲僅重述前事．不過語氣較前稍形嚴峻耳

哈瓦斯社十二日巴黎電 巴黎晚報駐日內瓦特派員宣稱、英國外相郝爾以爲意國將於十月初間、開始向阿國作戰、爰乃要求法國會同英國、壓迫意國、並提議由行政院意阿爭端小組委員會、擬具最後建議案、而聽任意國加以拒絕、並負其責任、屆時意國如果拒絕建議案、並實行開火則國聯會當決定適當措置、而不以制裁形式出之、其性質當爲經濟的而非軍事的云、

阿代表演說 駁意國污衊
請派員調查阿是否野蠻

路透社十一日日內瓦電 阿比西尼亞總代表哈華利特今日在國聯大會議演說、其言甚形溫和、哈氏軀體矮小、立於案前、高出其案無幾、哈氏曰、我人歡迎出自國聯提高阿比西尼亞經濟程度之無偏袒的步驟、此種步驟、我人當目之爲指導我人入於進步途徑之友愛的姿勢、哈氏於是引述威爾遜總統「自治最佳」之原則、並謂渠信國聯業已終止武力取勝之時代、而担保人類全體之自由云、

國民新聞社十一日日內瓦電 國聯大會阿比西尼亞代表哈華利特今日要求大會派員赴阿、調查阿國究竟是否如意國所稱、爲一野蠻國家、哈氏並謂如有野蠻之證據、則以近代照相術之精、不被難露無遺云、哈氏復稱、阿國已準備歡迎國際協助、開發富源、任何合理之建議、如係出於至誠、亦皆準備接受、且阿國雖被指爲野蠻國家、然對於此次危機、已證明力能克制讓、至於奴隸制度之受人譴責、亦並非遲起於阿國、即若干文明國家工廠中之工人生活、亦未必高出奴隸幾許也云、

英外相演說 意不贊一詞
態度仍強硬 不因以稍變

國民新聞社十二日羅馬電 此間消息靈通方面宣稱、英外相郝爾在國聯大會之演說、不能變更意國對於阿比西尼亞之態度、因其仍主就國聯範圍內解決此項爭議、並以平等爲基礎、待遇阿比西尼亞故也、日內瓦方面之意國代表團認一星期前提出備忘錄時之任務已告終了、現在僅留日內瓦、以備五國委員會交換意見耳、阿洛錫爵士對於郝爾之演說、不欲置一辭、意國現俟五國委員會之結果、然後決定其認爲適當之對阿行動云、

意加速運兵 擬下旬攻阿
阿擬移決河流 斷絕意軍水源

國民新聞社十一日阿京電 阿比西尼亞國王今日論稱、意國擬於九月二十四日進攻之消息、並未使本政府震動、至於外間所傳阿國亦擬於同日進攻意屬邊境之說、更毫無根據、且與阿國向來之和平態度相反云、並悉阿國已有軍火自國外運到、而人民及工商機關、亦仍向阿國國家銀行紛提現銀、

路透社十二日羅馬電 戰雲日益轉黑、意國已加速運兵前赴東非、昨夜有三千五百人由熱奴亞出發、另有六千人今日由那泊爾分乘三船續發、

國民新聞社十一日倫敦電 每日紀事報阿京訪員今日電稱阿比西尼亞已準備於戰時移決河流以斷絕意軍之水源、並稱有軍火數船已自比國運到、

日聯社十二日羅馬電 意阿兩國開戰既不可免、據羅馬外交界觀察、兩國開戰時期在十月十日左右、

中國爲國聯遠東唯一會員國 願獲機會貢獻世界和平
國聯失敗在偏重歐洲安全 並無勇以導違約者於法軌
顏代表在國聯大會演說詞

中央社十一日日內瓦電 我代表顏惠慶大使今晨在國聯大會會議中演說、略謂爲國聯中流砥柱之各國、當此歐洲形勢杌隉不安之際、能曉然於世界和平確繫於渠等之努力、俾予國聯以新生命、此實使中國政府深感欣慰者、國聯此次若再不能運用其威權、則此維護國際和平之柱石、即不免完全傾覆、此所以列強之肯負起責任、大聲疾疾、渠等之外交政策、必以國聯爲其基礎、其局部事件、則並應締訂協定、保障安全、而補盟約之所未及也、一年以來、歐洲政治家苦心焦慮、維護歐洲乃至世界和平、日內瓦也、羅馬也、倫敦也、斯特萊薩也、莫斯科也、均爲在此種努力進程中之主要成績、而所謂集體安全之一名辭、幾已家喻戶曉、夫集體安全之正確解釋、應爲國聯之每一會員國、應受其他各會員國之集合行爲、以保障其被侵略、且國聯盟約不特保障一會員國之被他會員國侵略、抑且保障其被非會員國之侵略、是集體安全之樞紐、不啻繫於國聯、而各國一經加入爲會員、亦即不啻負有共同維護其土地及政治上之主權之責任、誠使會員各國能一致依照其盟約而盡其義務、則所謂集體安全、奚待新約或新手續始可獲得、國聯以前因種種顯然之原因、而未能維持普遍的集體安全、以致世界尤其歐洲各國皆互相另樂局部的集體安全、以爲代此等局部的協定、設如無背盟約精神、此固未可非議、當因普遍的集體安全之未能獲得、乃至不得不求其次、則其情形亦正復可悲也、須知國聯盟約中所含蓄之集體安全乃爲單純而不能分析者、其與世界和平之單純不能分析、正同歐洲各國之安全、即是世界其他各國之安全、而斷不能謂一地之安全、較另一地之安全爲尤重、亦斷不能謂一國之安全較另一國之安全爲尤重者、現在世界組織以經濟及其他關係日見密切、世界一部分之影響、瞬息即達於他部分、一國之安全被損、全世界即受其害、近數年來、世界政治家往往對歐洲政治加意注重、而對其他各處之事變、則認爲無足輕重、即在原則上有所未洽、或與盟約有背者、亦願委曲求全、以維一時之和平、不知此種和平特爲一種虛名、實際上之危害、日久必見將來之衝突、即於是種其根、夫國聯之所以爲國聯、即在其國際性及普遍性、國聯過去之失敗、不在其無法、而在其無勇以導違約者於法軌、其所以使我中國及其他各國失望者、亦即在此、中國人民愛好和平、竭誠擁護盟約所包含之原則、其對國聯之信仰、不特未有減少、且現在中國爲國聯在遠東之惟一會員國、益足堅其供獻世界和平合作安全之大願、所望者、惟求得一機會以實行其志願耳云云

英舉行內閣重要會議
會議歷兩小時 性質尚未確悉

路透社十一日倫敦電 今日唐甯街十號舉行內閣重要會議、由首相鮑爾溫主席、參加者樞密院長麥唐納、海相孟塞爾、航空大臣李斯特、陸相哈里法克斯、殖民大臣馬爾康麥唐納、外交部常務主任樊斯太特、及陸海空防務技術顧問等員、會議歷兩小時之久、其性質未能確悉、惟聞並無特別關係、據尋常觀察者之意見、殖民大臣與陸海空部大臣之出席、殊堪注意云、

我國理事問題 定今晚討論
行政院再開會

國民新聞社十二日日內瓦電 國聯行政院現定星期五下午五時再開會議、以資決定國聯大會是否將爲中國增設行政院新理事席、國聯行政院最後一席增設非常任席、在一九三三年十月九日當選者爲葡萄牙、查中國於一九三一年九月十五日當選後、於三年期滿時即未聯任、因有今日之議、

德元首希特勒 召集衆院臨時會議
後日下午在紐倫堡開會 希氏將發重要外交演說

哈瓦斯社十二日倫敦電 據負責方面所發出之消息、德國元首希特勒擬於十五日在紐倫堡召集衆議院、冀就德國外交政策、發表重要性質之演說、

路透社十二日柏林電 希特勒將於九月十五日午後在紐倫堡召集衆議院臨時會議、其召集原因、現仍爲一疑問、聞宣傳部人員聲稱、彼等對此、並無所知、衆信希特勒或欲發表關於意阿爭議之外國政治宣言、或欲請衆院通過處置猶太人問題與教會事件之新法律、

國民新聞社十二日紐倫堡電 今日爲國社黨大會之第二日、大會工作完全貫注於義務工役方面、自去年大會以來、工役發展大有可觀、且有女工勞役首次成立、午後希特勒及勞工領袖赫歐爾將向羣衆演說、晚間更有盛大之火炬大游行、

哈瓦斯社十二日紐倫堡電 國社黨大會本日舉行文化會議、希特勒元首出席、發表演說、暢論第三德國之美術、謂猶太人決無眞正之美術、對於「猶太與布爾希維克化之幼稚作家」暨未來派與立體派之畫家、則攻擊不遺餘力、並謂國社主義於出而當政之際、即革命正在進行之際、即開始復興德國美術、其言曰、「是時適値共產黨徒縱火焚燬衆議院、造物若有意縱使此蠻橫行、俾使德國民族覺悟偉大時代業已到臨、須當全力以趨也」、元首旋又力稱、凡以種族爲出發點之美術、必須賡續加以培植、同時對於政治經濟各項重大問題、亦當努力肆應、」又謂國內必須建設永久紀念建築物、垂之久遠、俾世人明乎德國民族天才與一般象徵資本主義與猶太主義之建築學、迥乎不同云云、

路透社十一日紐倫堡電 希特勒今日午後在衣制服之國社黨黨員二萬組人之前、行國社黨大會所奠基禮、該會所須八年始能落成、禮堂之大、能容六萬人、希氏發簡短之演說、謂此乃第三德意志國建築物中之第一大工程、他日落成、國社黨之代表每年將集於此堂、而歷無數世紀云、禮成、鳴野戰炮多響以誌慶、本日國社黨大會宣讀希特勒之宣言書、文中抨擊威爾遜總統在一九一八年大會提出之著名十四信條、並含有德國不再信任世界、而將特其自有之力以安存、德國不再爲一足球、不再爲外國策略之目的物、德國不能忍受損害其權力之任何企圖等言、

希總統考慮退休
官方否認辭職

國民新聞社十一日雅典電 此間今晨所傳希臘總統柴米斯辭職之說、經官方否認、但認總統現正考慮退休、其最後決定將以民衆投票表決帝制問題所採方式爲依歸、總統堅持應使民衆投票表示眞正民意云、

墨西哥衆院 議員互鬥毆
伐拉台飲彈亡

哈瓦斯社十一日墨西哥京城電 衆議院頃開會討論修改議事規則、各議員因彼此意見衝突、竟乃實行鬥毆、大部份議員均皆捲入漩渦、並有出手槍轟擊者、當場開槍百餘響、議員伐拉台飲彈而亡、其他議員兩名、則均受重傷、全市聞訊爲之震動、警察當將議場包圍、不准議員外出、以便調查眞相、

墨西哥前總統遊日 下旬將赴天津

日聯社十二日橫濱電 前任墨西哥大總統羅多利格斯夫妻十二日正午乘秩父丸來日、預定留日兩星期、遊歷日光、箱根等各地名勝後、二十五日由神戶乘長江丸赴天津、

日檢察當局 將傳美濃部問話
審查其精神態度

路透社十二日東京電 據朝日新聞今日載稱、公認爲日本憲法權威之美濃部教授、曾倡日皇非爲國家之說、將被控犯侵犯皇室尊嚴罪、今將講該教授於九月十四日十五日面公訴員對話、蓋教授發表關於帝國憲法之法律上的學理、將審查其「精神上的態度」也、

電通社十二日東京電 小原法相以下檢察首腦部、於六日首腦部會議後、繼續協議之結果、決定十四五日請美濃部博士出頭、叩詢其後之心境、十七八日完畢、對博士著書「逐條憲法精義」「憲法撮要」之出版法第念六條之手續、對於美濃部博士本人、並不拘束云、又金森法局長制官將不起訴、

日聯社十二日東京電 檢察當局十一日開首腦部會議之結果、決定依照出版法第二十六條、控告美濃部博士、據檢察當局意見、美濃部博士之憲法學說違反出版法第二十六條中關於冒瀆皇室尊嚴之項、然學說本身並無紊亂安寧秩序之點、故不必問其法律上責任、

日新黨運動具體化
民政黨援助 政友會蔑視

電通社十二日東京電 在世時着手組織新黨之床次前遞相、以一部認其爲下屆政權之担當者、若出於搗亂政友會之舉、恐使政治的立場不利、故持自重的態度、自氏逝世、以內田鐵相、山崎農相、秋田清等爲中心之政友會除名組、擬以望月新遞相爲中心、糾合舊政友系不平分子及安達國同總裁等、組織第三黨、最少可達五六十名、預料於下屆選舉可與大政黨勢力相等、而於政友民政兩黨之間、握舉足輕重之權、其時期方法等、昨夜在床次邸之會議、尚未決定、今後雖暫持靜觀態度、然新黨運動漸次促進、確係事實、

日聯社十二日東京電 民政黨擬援助新黨運動、據其觀察、望月一黨之三十人、國民同盟中十八人可參加新黨、

日聯社十二日東京電 政友會對於新黨組織運動、表示蔑視態度、認此種新黨決無成立希望、聞其理由大體如次、（一）床次生前不能成立之新黨、於其死後更無成立希望、（二）望月、內田、山崎等現閣員、參加組織新黨運動、違反現內閣選舉肅正之使命、（三）政友會前田米藏、山本條太郎等有力者現無參加新黨之意、

電通社十二日東京電 國民同盟對於新黨運動現甚注意、即從來國同之一部與床次氏等取有聯絡、並有參與新黨計劃者、故今後仍將保持同樣關係、但國同內新黨派與恢復民政派形成對立、故新黨成立時或將分裂、然安達總裁務欲避免同盟之解體、及組織俱樂部參加新黨運動等行動、謀成立新黨則將與之結成友好關係、待時而動、總之、新黨運動之如何發展對於國同影響至大、

日遞相望月已就職

電通十二日東京電 岡田首相本日上午七時乘汽車出官邸、赴葉山行宮、九時半覲見天皇、奏請任望月圭介爲遞相大臣、一旦退下、至十一時半舉行望月遞相之親任式、

英倫銀價
近遠期均較長

路透社十二日倫敦電 今日此間大條銀價近遠期皆爲二十九便士一三七五、較昨價皆長〇六二五、今日午後二時倫敦對紐約匯價如下、英金一鎊合美金四元九角三分六八七五、美金一元合英金四十八便士六一四、

小言

天時反常

（安）

「白露」節令已過，氣候早該涼爽，不料今年老天作怪，以致中國舊式商店中的赤膊展覽會展期閉幕●

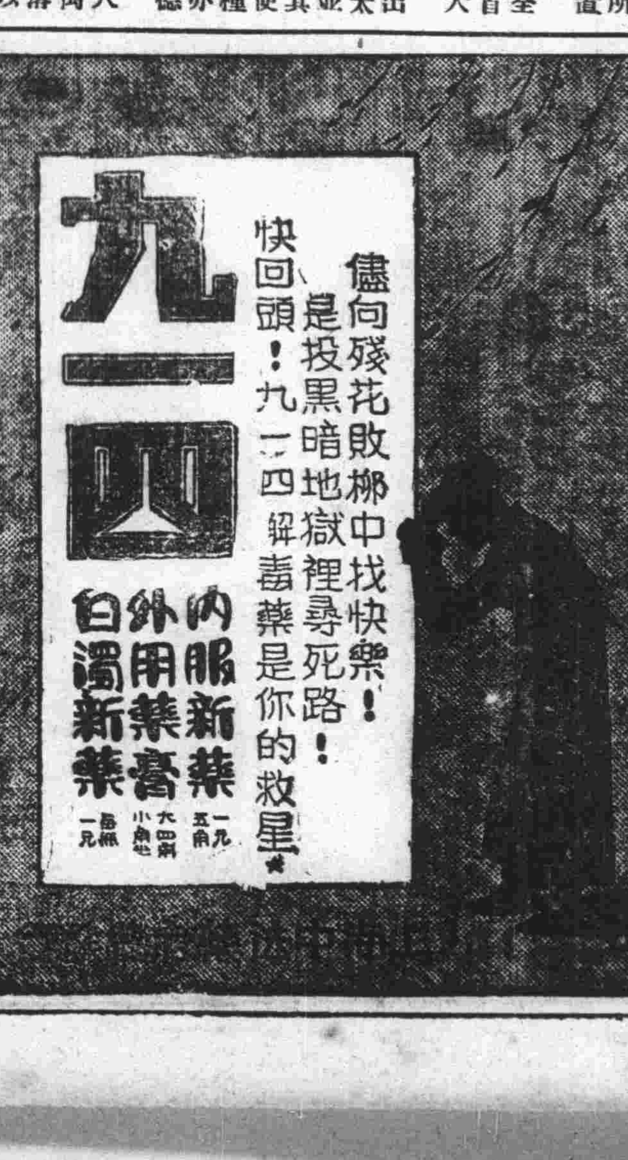
昨天下午，忽又風雨交作，一日間的氣溫，竟相差二十餘度，不可不說是天時的劇變●

據上海衞生當局調查，今年秋後，天時反常，流行病比較著期激增●從這一點看來，可見凡事違反了常理，當然要發生不良的影響●

天時是如此，人事也是如此，再推而至於國際間的事情，也須共同保守信義和平，在規範中作正當的行動，如果時常要「背道而馳」，也決非道一個國家的福利啊！

招商局
▲廣告船期▶
總局商九號外灘上海
電話……一〇一九七

建國	快輪	准於九月十二日星期四晚開往漢口沿途各埠均停
江新	快輪	准於九月十五日星期日晚開往漢口沿途各埠均停 本輪電話八二一六〇
新江天	快輪	准於九月十二日星期四下午五時開往鎮海寧波
海宴	快輪	准於九月十八日星期三晚開往溫州 本輪電話八三二六五
新豐	快輪	九月十三日星期五上午十一時開往威海衛烟台天津
安興	快輪	於九月十三日星期五午時開往汕頭香港廣州
公平	快輪	准於九月十三日星期五午時開往青島
海瑞	快輪	於准九月十七日星期二午時開往海州連雲港
海貞	快輪	九月十五日星期日午時開往汕頭香港廣州
新銘	快輪	准於九月十五日星期日午時開往威海衛烟台天津



久咳易成癆

粵港滬天壽堂
老婦調經丸
詳細仿單 函索即寄
每瓶一元 各埠藥房均有經售
上海支行 東新橋北廂路一二二號 電話九一九四七

緊要聲明
京陳國記運輸汽車行 運貨卡車因損壞不行駛、已將夏季捐證暨送財政局核銷、車證及號牌兩面均告遺失、除呈報南京市工務局備案並登南京中央日報聲明外、特此聲明作廢

須愷返京談蘇北搶險情形
僅恃民衆奮鬥精神自謀保障

（中央社）導淮委員會總工程師須愷、以黃流湍急、蘇北危殆、特於上月底由京出發赴中運河上游視察、並督責搶險、現須氏勘察完畢、昨（十日）晨返京、記者往訪、承見告蘇北水情及防護水險實況如下、

蘇北各河全輸黃水 査蘇北運河、其承納之水、北爲微山湖、南至灘上集、納沂水、淮陰碼頭鎭受張福河之淮之合流、此次勘察所得、則以黃水之猛灌、灘上集之沂河及碼頭鎭之張福河、均受北來黃水之倒灌、可見中運河及裏運河目前輸送之水流、均屬黃河決口經魯西各地轉展下行之水、而自運河分洩出海之塘河鹽河及南行入江之裏運河、即目前蘇北全部河係間接的均爲黃河決口水流分洩之途、實無疑義、

邳宿民衆奮勇護堤 現各河均盈堤拍岸、均盡其全部負担之能事、且在邳縣以上之運河及不老河之堤岸、以水位過高、漬溢遍野、均已成爲澤國、下游運河及六塘河水位平堤、形勢危急萬狀、惟各縣地方官吏及民衆傾其全力日夜不息搶護堤防、因之蘇北迄今尙未全部陸沉、蘇北目前之保障、亦僅恃此民衆之堅苦奮鬥精神、

一致請求速堵黃口 但黃河決口若不迅堵、洩路巳盈、來源無限、蘇北之災區更形擴大、難期倖免、視察時沿途民衆莫不請求轉懇中央主持迅速堵口、以救危急、余當即日前去經委會面陳之、

船閘工程繼續進展 導淮船閘工程繼續積極建造、爲防洪水之摧毁、各船閘閘塘周圍均加築堤防保護、尙無危險、各船閘閘址本在運河之旁、陸地所築圍堤、因之亦均在陸地、絕不阻礙運河水流云、

沿運各地防水（續）
徐海一帶情景奇慘

徐州至韓莊口韓科長報告黃河二次暴漲流量遽增微湖水洶湧外出後記者於翌晨即乘津浦車前往視察、車將近茅村時、則見路基兩面大水、汪洋激蕩、狂放奔馳、情景至爲可懼、下車後即往訪該站長探詢水漲近情、由站長偕往參觀茅村橋、該橋共有二十孔、橋下水溜狂漩、勢極猛烈、橋北曾設有誌水標杆、據謂自最近二日起、水位已超過民十五年水標橋之中心、水深七丈、水距路基僅有三公尺、兩旁有工伕塡砌碎石、以防水來沖刷、倘水再升漲不已、則南北交通將受嚴重阻礙、旋車開前進、濶銜遠望、西張孤山南萬搴東荊河、水交接園襲、茅村居民攜幼扶老、顚沛各處、孺啼、幼號、愁苦悽楚之狀、令人觀之心慟、據車中一工程師談稱、距茅村站數里處、曾有失依無告農民二千餘、哀苦禱告、哭聲震動、自微水南注後、附近張圩子李瓦房圮城閣家庵胡坑樓、莊張莊等地、居民數千、適逃來村站避水、經彼述說汛濫之慘情、近數十年來爲所未有前途誠不知如何以處也、記者因急欲赴韓莊、深惜不得前往該地一視實情、抵韓莊後、即先訪晤該站詹站長、請示路徑、承詳予指導、乃出站向東南步行約四里、穿過韓莊街直至運河口、當過河由江北運河防汛辦事處訪葛主任、探詢水情、該處設有江蘇省府無線電臨時辦事處、巳全部淪陷水中、彼等正忽忙準備遷移、葛氏問明來由、爰向記者發表最懇切沉痛之談話云、韓莊居民約八百戶、數十年來相處如資、春耕收獲、生活極爲安定、不幸洪水汛濫、慘遭浩刼、現在運河兩岸田廬、均告沒頂、農民不得巳逃在高處避難、露宿無食、哭聲哀叫、慘不忍聞、高等小學劉校長軫念災黎、特備蘆蔗施救、但杯水車薪、何濟所求、頃據報南陽湖水又暴漲、微湖受重大侵襲、今日水位竟達三六·九公尺、韓莊口門傾瀉猛烈、二小時內、高等小學與防汛處均受水圍陷、幾全淹沒、前途至堪焦廬、記者嗣詢以災情、葛氏稱周圍七十里方圓盡成澤國、湖田萬畝遭刦、千餘難民失依、目前實無辦法、只仰望蒼天不再漲水也、最後葛氏爲使記者明瞭左右水勢、承借駕小舟沿口入湖迎面洶濤激浪、上駛時舟爲水捲入大浪漩渦、險遭滅頂、是時遠望四周、一片汪洋、波濤萬頃、勢若萬馬奔騰、記者知其險惡、乃請退登車前、詹站長嚴肅聲稱、昔時農民爲調劑灌溉、迭請路局沿線、多造小橋、俾使湖水東西自由流動、路局曾照辦無遺、孰憶此次洪水之來、農民竟搶堵涵洞、因之各處有洞一帶、路基均浸於水中、若路基冲刷過烈、則交通立告斷絕、此實可懼之事也、

運河站至徐州

記者深懼鄉村師範在夜中發生嚴重變化、陷於水中、特搭車赴海州、車離站前進不數步、夾軌水溜兇猛異常、夜深時尙見白浪、連天一望無垠、深嘆邳縣前途之危、不堪設想、記者於極端疲乏中、熟睡車中、東方既亮、到達海州、略進飲食、特趨路局探詢運站情形、據云尙能通車、乃遄至一觀究竟、車進運站時、果然水高抵瓦、城內浮橋巳不能行人、草廬瓦房被淹者數處、卒以運河站處境極險、決乘車赴徐州轉微山湖一帶視察、臨行時秦縣長曾謂鐵路橋北口門吃緊、路基危殆萬狀、果然行近時數千民伕、於水中喊叫搶堵情形、嚴重巳極、方注目張望之際、忽聞車中服務人高談、以涵洞堵塞之結果、洪水無從宣洩、則路基將成欄水壩、其橫面受水壓迫、冲擋、縱面受火車動力激震、將來行車異常危險云、至徐州後、即有銅山縣政府科長韓範山來訪、記者叩以銅山防險近情及成災情形、承韓氏見告如下、魯西董莊決口未堵、微湖水量傾洩中運、連日銅山縣險象環生、巳趨嚴重關頭、第三第五兩區、業巳汪洋一片、重災巳成、省府以此汎濫區嚴重、乃築微湖西堤、嗣以此堤不保、卽鳴金集合萬衆民興修套堤、以禦水險、頃有武屯套堤河口未堵竟達卅餘丈、王縣長星夜趕至武屯親自監工搶堵、因口門水流湍急、堵塞極感困難、故於三四日晨巳在套堤後面再築套堤圍水、縣府運去大批麻袋及石料、決於短期內築成、以防水勢侵城、現在徐州城北第一道防堤巳放棄、第二道防堤在危殆中、倘第三道防堤發生危險、則徐州城及第四第七等區將遭陸沉之患、至本縣災情亦極嚴重、被災面積係在微湖套堤以東、及荊山不老等河南北兩岸一帶截至九月三日止、水勢仍繼續猛漲、形勢極趨嚴重、究竟災情至何程度、殊難預料、收容難民地點現指定附郭雲龍山子房山太山奎山等處、但各該區難民仍望水勢退去、不願離鄉、多在災區附近高原暫避、縣府對於災況、巳粗有調查、第一區災區面積二五方里、災民人數二、五〇四八人、粮食二五〇石、第二區面積四六七方里、災民人數二九、八六一人、粮食一、二五〇石、第三區災區五五〇方里、災民人數四〇三〇〇人、粮食一、六〇〇石、第五區災區面積二七五方里、災民人數二二、五六六八人、粮食一、五〇〇石、第六區災區面積二五五方里、災民人數六九、二〇一人、粮食三、五〇〇石、第九區災區面積六〇〇方里、災民人數六四、〇三六人、粮食二、七五〇石、合計災區面積二、一八一方里、災民人數二二八、五〇四人、粮食一〇、八五〇石、牛一百九十八頭、驢一百〇六頭、騾十二頭、

劉鎭華蒞蕪小住
下楊弋磯醫院　專事檢驗身體

本報十日蕪湖專訊、日前國府林主席蒞蕪、沿途警衛戒備事宜、悉由獨立四十六旅鮑剛部、遣調幹隊兩排隨護、主席下山之日、鮑亦隨省府專派之馬民廳長凌甫、沿途照料、一同至蕪、原訂九日結秩赴省、向劉鎭華主席、報告皖南防務、暨自衛善後諸端、經駐蕪二區專員高文伯、央懇小住、日來遊覽蕪市江南北各名勝、並乘皖電巡輪、駛遊采石太白磯、蟂磯廟等地、馬因離省日久、廳務亟待處理、因率同隨行宮祕書、于視察等、九日午後六時、搭甯紹輪西上、同輪者、有省黨務設計委員兼區長訓練所主任張辛南、張係週前奉派赴和縣參加縣政會議者、留蕪之鮑旅長、本擬與馬偕行、旋得某方訊、省主席劉鎭華、八日夜間、乘安豐兵艦東下消息、故爾中止、劉氏在省啓程、絕鮮知者、故九日午前十一時、安豐艦停泊蕪之對江港面時、此間各方、迄無得悉、劉僅遣由衛士一名、持刺巡至大華、召將行未行之馬民長登輪晤對、鮑亦隨同晤劉於艦上、馬即轉輪住省、鮑將皖南防守各情面達後、乃遵京蕪路赴京、另有任務、此時蕪方軍警政各方長官、仍未得悉劉氏抵埠之訊、故劉氏在艦、僅率隨從何夢霞等數人登岸、碼頭上歡迎人員極少、劉當步達西人弋磯醫院下楊於該院長包讓私邸、此來專事檢驗身體、約有數日勾留、在檢查期內、概不接見賓客、省府日常政務、例由馬民廳長代拆代行、今日（十日）午前、安豐艦已啓椗西駛云、

甘省公路工程
蘭洮線正在興修　甘青線計劃將竣

蘭州航訊、甘境各段公路近積極進行、茲將蘭洮及甘青兩路興修情形分誌於下、

蘭洮公路 全段工程經臯蘭洮沙臨洮三縣政府徵集民工開始修築以來、巳完成數段、現臨洮北門至洮沙境界一段、早經竣工、洮沙境內路工、亦將次第修竣、臯蘭由縣至西菓園一段純係土方、修築較易、惟張家嘴至摩雲關一段、石陡甚多、開闢稍需時日、刻下臯蘭縣府巳擬定蘭山鄉民工一千天都鄉民工四千、積極興修、約兩月間即可竣工、

甘青公路 早經測量設計完竣、各項計劃圖表預算亦巳編製就緒、全路土方派用民工不計、共應需橋涵石方等工程費八十三萬零二百七十八元九角八分、建廳以經濟所限、擬將長徑間之橋梁一律暫鋪過水路面、但最低亦需四十萬餘元、除經委會撥助十六萬元以外、尙差二十四萬元、應由甘青兩省分担、且省府前奉將委員長電令、該路由甘青兩省合力趕修、刻不容緩、至經委會所撥款項、前承允撥九萬元、當經省府及青海省政府會銜電請經委會加撥七萬元、湊足十六萬元之數、日前省府又以該路亟待興工、需款迫切、復電經委會將允撥九萬元迅予先行匯付、並將加撥之款從速照撥、經准電復巳照原案先撥兩萬元、當由省府復令建廳尅日擬訂興工日期及兩省合修辦法、呈候核奪、據建廳所擬計劃、該路全部橋涵石方等工程、在本省境內約佔八分之五、青省境內約佔八分之三、其共佔最低工費四十萬餘元、中除暫時假定將經委會撥款以九萬元計算外、其餘三十一萬元、經省府決定、先與青省府接洽辦理、

頒發護照暫行規則

國民政府十一日明令頒發護照暫行規則原文如次、頒發護照暫行規則、第一條、各機關頒發護照除軍事外交及統制品專用品等項護照之頒發法令別有規定者外、依本規則之規定、第二條、凡因便利行旅或運輸擬發之書面證明、均稱爲護照、分左列各種、一、專運護照適用於公務員奉派運送大宗公用物品或材料者、二、行旅護照適用於公務員出差或旅行運輸行李或零星物品者、三、考察護照適用於本國人民或團體、經呈准赴各地研究或考察者、四、運柩護照適用於運送靈柩者、遇有因公益上特殊需要、不能適合各種護照時、得由主管機關詳敍事由、擬定護照名稱及式樣、呈經上級機關核准後頒發之、第三條、前條各種護照之頒發機關規定如左、一、專運護照應由中央主管機關頒發、但運輸區域、不逾一省者、得由該省最高主管機關頒發、二、行旅護照應由中央各機關或省市政府頒發、但行旅區域不逾一省者、得由所在縣市政府頒發、三、考察護照、得由中央主管機關頒發、但考察區域不逾一省者、得由所在省政府頒發、四、運柩護照應首都警察廳或省市縣公安機關頒發、第四條、各機關頒發護照應先查明領用目的運帶物品內容、並於照內填明左列事項蓋印信、（一）持用人姓名或團體名稱及其代表、（二）持用人職務或業務、（三）起訖及經過地點、（四）運帶物品種類數量、（五）頒發及繳銷年月日、第五條、持用護照人除照內所列物品外、不得夾帶其他物品、第六條、持用護照人不得轉借他人冒用或帶運他人物品、第七條、持用護照人乘車船應遵守車船一切規則、第八條、凡護照內所列物品應納運費稅捐者、照章繳納、不得漏免、第九條、各種護照應貼用印花稅票、專運及、[illegible]考察護照二角、第十條、凡護照不合本規則之規定及逾期塗改或偽造者、無效、並得按其情節輕重依法懲處、第十一條、頒發機關查有護照逾期未繳者、應向持用護照人追繳、第十二條、各地稽查憲警對於持用護照人及其所攜物品、認爲行跡可疑時、得施行檢查、但不得濫用職權、稽查機關檢查結果、隨時彙報頒發機關、第十三條、領用護照程序、得由頒發機關訂定辦法、呈請上級機關核准備案、第十四條、本規則各種護照按附式製定之、第十五條、本規則自公布日施行、

蘇常路擬辦聯運
旅客請發售來回票

蘇州通訊、錫滬長途汽車公司通車以來、營業發達、票價原定每公里洋三分、通車伊始、八折售票、嗣再減低票價、自蘇城至常熟前爲七角八分、現祇收七角、最近又擬與鐵路辦理聯運、並決定與鐵路聯運辦妥後、卽進行與蘇嘉公路及蘇木瀆路辦理聯運、蘇常路爲錫滬公路各段營業最佳之區、旅客中有請求售來回票者、嗣經蘇站考慮結果、認爲來回票事屬可行、故巳呈上海總辦事處、卽予印發、票、大約卽可實行、而價目雙程按八五折計算云、

狂風暴雨襲擊無錫
吹倒草蓬破屋不少

（無錫通訊）入秋以來、氣候反常、華氏表常在九十度以上、田禾秋蠶、均受影響、收成減色、昨（即中秋節）日清晨、氣候依然悶熱、不減炎夏、惟烏雲密佈、似有雨意、至十時許、果然傾盆大雨、未幾即止、氣候轉涼、至下午一時許、西北風大作、虎虎有聲、屋瓦震動、寒暑表降至八十度以下、城廂內外之草蓬及破舊房屋、忽被吹倒者甚多、電桿電線、亦損壞不少、太湖中之航船、均停駛、四鄉晚稻、正在吐花之際、被風襲擊後、倒臥田間、

常熟催賦變更辦法
由各區長勸導擠催

（常熟通訊）此間縣府、頃變更提催舊賦辦法、改從勸導着手、將各區欠賦業戶戶名、開列清單、飭各區長召集各業戶、勸導擠催、分期繳清、城區第一區欠賦最巨、共九萬餘元、區公所巳通知各業戶、定十四日開會討論、先是、財廳駐常清賦專員郭福培、於前月來常、調用縣府全班政法警察、及全體糧役、四出追糧、但因地方經濟不景、雖將糧戶押追、收數仍甚寥寥、難有起色、故不得不改變方針、

白茆幹河築水閘
經委會撥款念萬

（常熟通訊）關係常熟蘇州嘉定太倉崑山等五縣農田水利之此間白茆幹河、現經全國經濟委員會撥款二十萬元、飭蘇省揚子江水利委員會、在該河通江之口、建築水閘一座、藉以調節水流、該會爰於十一日、特派工程師董文琦來常勘視設閘地點、並設工程處、據悉此項工程、定於本年十一月中開工、預計至明年五月完成、董工程師蒞此後、卽赴縣府洽商、次至縣立圖書館、調查關於白茆設閘之過去各項史料、以供參考、當午卽下鄉會同該地區公所前往查勘、定十二日午回城、按白茆河南通太湖、北達長江、長百餘公里、在前入江之處、築有水閘、年久頹廢、該河近江一段、河道曲折、水流弛緩、民十二年、此間開浚白茆河、將入江一段、截灣取直、以期水流通暢、詎爲江水倒灌、泥沙淤積、漸形阻塞、嗣經縣府呈請建廳、轉呈全經會、始獲核准築閘、

錫產秋繭七萬餘担
同業公會請禁賒收

（無錫通訊）昨日爲本邑四鄉秋繭行開秤之第一日、到貨甚爲踴躍、惟繭身欠佳、第五區寺頭鎭公泰隆繭行開秤、每担念五元、惟其所用之秤、收繭仍係舊制、尙未改用新秤、故該處鄉民表示不滿、聚衆起鬨、將該行木柵等盡行搗毀、該行主見事不妙、立卽報告公安局派警前往彈壓、其事始寢、本屆四鄉秋鮮繭產量估計約可七萬六千市担、折合乾繭二萬三千七百担、本邑繭業同業公會、因際此秋繭登場之時、誠恐有一般投機繭行、高價賒欠收繭、貽害農民、故特呈請縣政府出示嚴禁云、

海鹽螟螣滋生甚速
被害田禾約及五成

嘉興十一日快訊、海鹽四鄉因秋時苦熱、晨霧極重、螟螣滋生甚速、農民紛赴縣報荒、縣政府特派治虫督促員江永鑑、連日下鄉調查虫害情形、以女養、廣義、峯山、管山等四鄉爲害最烈、以現狀觀察、被害田稻、確有五成左右、當卽召集各保長、開臨時會議、指導急救方法、一面詳報災情、由縣轉報省府告災云、

錫嚴禁圍墾湖田

（無錫通訊）本邑縣長汪寶瑄、奉令制止太湖築圩圍田、經會同省委、分赴三四兩區沿湖一帶實地視察、當以本縣境內、雖無大段圍墾、然界山等處、亦有堵塞湖身之事、茲由委員縣長、會商同意、擬將巳成者坐落地點土名地目畝分業主姓名、由各該區分別登記、從嚴取締、禁止圍墾、昨由汪縣長分令各區長、迅卽遵照辦理、

木瀆附近黑夜匪劫

蘇州通訊、本瀆天池鄉施口頭村六保十甲甲長張二家、於前晚十二時許、突來匪徒四人、撞開後門、各持小刀木棍等凶器、一擁入室、先將張阿二及子根金二人、用繩綁縛、將張阿二毆打、逼說藏銀所在、結果被刼去現金四十元及衣服手飾等物甚多、後匪向南方逸去、張阿二卽於昨日告吳縣公安第五分局一分所、由所報公安局請緝、

彭國彥被控上訴案
高院審結十四宣判

蘇州通訊、前邳縣縣長彭國彥、於其任內時、被控損害國庫瀆職等罪一案、自上訴此間高等法院後、彭卽保釋候審、案經高院刑一庭迭次審理、昨又經方推事傳彭續訊、彭偕其辯護律師胡士楷報到、供稱關於損害國庫部分之秋收成色、係前任縣長所定、本人僅簽發布告而已、而十區平均、並不浮收云、當論開始辯論、由胡律師爲之辯護一過、庭諭終結、定十四日宣判、

廳委到錫督催欠稅

（無錫通訊）蘇省財政廳、以各縣商戶欠繳營業稅頗多、而本邑所欠者、亦屬不貲、前經派周視察員來錫督催、並擬訂徹底清理辦法、但目下省庫空虛、需款孔殷、故特再派督徵員徐介延、來錫督促營業稅局催徵、速將二十三年各戶欠稅、於本年內催收齊全、造册具報、現徐氏巳於前日來錫、下楊鐵路飯店、當赴營業稅局會晤夏局長、接洽督征辦法、同時並由財政廳令縣協助、本邑營業稅局以省令急如星火、現巳派員分頭催收、一面出示佈告、限各商民將前欠各季稅款、掃數措繳、免致傳案押追云、

蘇州環城馬路失修
黨部函請縣府修繕

蘇州通訊、城外環城馬路自胥門起至火車站止、因年久失修、石塊壘壘、路面凹陷、有礙交通、昨吳縣直屬第八區分部、提經黨案大會議決、特具文呈請縣黨部轉函縣政府、飭建設局迅予修理、以利交通、而維路政、縣黨部擬呈、隨卽轉函縣府、查照核辦、

常熟農民紛紛報荒
白蛸病蔓延甚烈

（常熟通訊）此間各界、十二日揮汗渡中秋節、咸詫爲二十年來未有之現象、本日上午十時三十分、突降急雨、歷時十分始止、但氣候仍未轉涼、無異炎夏、連日各鄉農民、亦紛報荒、二五六等區稻田、白蛸病蔓延甚烈、本日銀行界休假、停止收解、各商店收帳、極爲忙碌、香燭店出售香斗、及茶食店等、生涯十倍、

亞林防疫臭水

臭藥水以「可利所兒」爲主要成分、亞林臭水「可利所兒」含量特多、故殺菌力量最强、非一般臭藥水所能及。

凡臭藥水藥力不足者、化水後如灰暗色之泥漿水、效力薄弱、幾等於零、「亞林臭水」藥力充足、冲以適當水量、立成乳白色、卽藥力濃厚之明證、是以效力偉大、莫與比倫。

現當實行新生活時代、首重衛生淸潔、應每日用「亞林臭水」澆灑各處、殺滅菌類、病源既絕、疫病可免矣。

五洲大藥房發行

各處藥房及烟紙百貨店均售

教育

盛大之國際游泳賽 昨在市游泳池舉行
▼到吳市長沈嗣良來賓等千餘人 ▼簡而潔百公尺俯泳壓倒威而茲

盛大莊嚴之國際游泳表演賽、於昨晚九時在市中心區市游泳池舉行、到吳市長李大超及各界來賓等千餘人、各項節目、異常精彩、均破本市紀錄、成績堪稱美滿、末由吳市長暫宴各選手、至十一時許、始盡歡而散、國光社記者探誌詳情如次、

氣象更新 昨晚市府新池、一切燈光設備、均配置完竣、四週看台上、電炬繚繞如長蛇、各處壁燈、亦均大放光明、尤以池中幅射式燈光最爲美觀、置身其中、恍如水晶宮殿、昨晚雖大雨傾盆、而觀衆仍達千餘人、盛況空前、九時正、開始比賽、由市公安局樂隊在場奏樂、並於每項比賽完畢後、由沈嗣良氏用中英語由無線電報告成績、

比賽情形 比賽開始後、第一項爲五十公尺自由式、我國梁惠生與勃力頓競爭甚烈、結果以一公尺之差列第二、但已壓倒上屆香港冠軍潘奇有半公尺之多、二百公尺自由式、我國原無人加入、臨時由施博根串演、結果施竟拋落潘壘爾達二十餘公尺、最精彩之一百公尺俯泳、簡而潔於出發後、潛泳達三十五公尺之遙、始終領前、雖蛙王威而玆、亦屈居第二、簡而廉獲第三、百公尺自由式、梁惠生以久病之軀、雖敗於海蒙、不足爲恥、海之成績、打破全國紀錄、百公尺仰泳及女子五十公尺、我國均未參加、三百公尺接力臨時改二百公尺、

市長歡宴 市長吳鐵城氏、於比賽完畢後、在新池三樓、宴請本市參加港滬埠際游泳全體中西選手、由秘書長俞鴻鈞、科長李大超、全國體育協進會總幹事沈嗣良等作陪、席半、市長致辭、略稱、今晚盛大之國際賽、蒙中西各健兒蒞臨、甚覺欣慰、希望以後多能利用此新池、以增進我國游泳技術、此次港滬埠際游泳、本市施簡兩人、初次被選、爲本市游泳史上最光榮之一頁、今晚特由本人以市長名義、略備銀盃一事、贈與本市埠際代表隊、並希望此次去港、能獲得勝利歸來云云、旋由本市業餘游泳會長赫克司來氏、領受市長之大銀盃、轉交埠際隊隊長海蒙氏接受、合攝一影、於十一時許三呼盡歡而散、至埠際隊全隊十人、將於今晚十一時在新關碼頭、由赫克司來率領登克利扶蘭總統輪、於明晨五時啓碇駛港、

五十公尺自由 勃力頓念八秒八 梁偉生卅秒
二百公尺自由 勞 根二分四十秒 施博根二分四十一秒八（市 新）
一百公尺俯泳 簡而潔八十八秒二 威而玆八十八秒四（市 新）
一百公尺自由 海 蒙六十五秒四 梁偉生六十九秒四（破全國）
一百公尺仰泳 活 根八十五秒二 勃力頓八十六秒（市 新）
女子五十公尺自由 唐 納四十一秒 A.海蒙四十一秒二（市 新）
二百公尺接力 （西聯）潘奇 高佛洛夫 潘壘爾 勃力頓 二分念二秒
（華聯）勞去 （客串）陳文和 鄭正仁 陳玉泉
男花式跳水 海 蒙 翔力克 霍征鴻 余郁子 歇 泊
女花式跳水 唐 納 開 唐

蘇四屆全省運會昨開幕
八時開幕主席周廳長致訓詞 十時開賽健兒在風雨中努力

江蘇省第四屆全省運動會、於昨日（十二）上午八時在軍樂悠揚聲中正式展幕、各區選手、均各準時蒞場、各界來賓、到者亦極衆多、大會正會長陳果夫、因公在京未回、由副會長周佛海主席、開會後、先由軍樂隊引導各區運動員遊行會場一週、然後行禮如儀、當由主席周佛海致開幕詞、略謂此次大會開幕、適值天氣奇熱、而各區選手、仍踴躍參加、實爲大會中極好印象、惟各區選手、在此比賽期內、須明瞭此次大會眞正意義、（一）須道德與體育並重、兩者不可偏廢、（二）勝敗爲兵家常事、勝不足驕、敗亦不足爲辱、須在平時以不斷的努力精神、鍛鍊體格、而達到健全目標云云、次由省黨部代表張公任、會長代表余井塘、相繼訓詞、大意相同、至十時始禮成散會、旋即開始比賽、是日天空陰霾蔽日、秋風狂吼、始則細雨濛濛、繼則愈降愈猛、熱度大減、已呈秋意、各健兒於此秋風秋雨之中、雖仍鼓其勇毅精神、作不斷之努力、然不能發揮其所能、殊爲憾事也、

▼男田徑賽

▲百十公尺跳欄預賽

	第一	第二	第三	成績
第一組	張紫彰(二)	程金冠(三)	雷駿謙(五)	十八秒十分之五
第二組	劉漢民(四)	吳久潤(二)	萬鵬飛(三)	十九秒
第三組	陳天和(一)	徐敦義(二)	吳五麒(四)	十九秒
第四組	劉 中(八)	高兆龍(二)	瞿志威(四)	十九秒二

▲八百公尺決賽

第一	第二	第三	第四	成績
李延祥(八)	葛敬德(二)	王延發(八)	金仲康(二)	二分十三秒十分之四

▲推鉛球決賽

第一	第二	第三	第四	成績
沈天騏(二)	董承良(二)	王榮季(三)	曹金凱(八)	十、六七公尺

▲二百公尺預賽

	第一	第二	第三	成績
第一組	葉 潔(二)	朱章岑(三)	朱其昌(五)	十二秒
第二組	曾榮忠(八)	蔣有琛(三)	吳子靜(四)	十二秒
第三組	程金冠(三)	李蘇生(四)	李延祥(八)	十二秒
第四組	吳證本(三)	黃成棟(四)	郎輪周(二)	十二秒十分之一

▲百十公尺跳欄複賽

	第一	第二	第三	成績
第一組	程金冠(三)	徐敬義(二)	陳天和(一)	十八秒十分之六
第二組	張紫彰(二)	劉 中(八)	吳玉麒(四)	十八秒十分之八

▲跳遠決賽

第一	第二	第三	第四	成績
孫寶珊(五)	黃成棟(四)	王世常(一)	朱章岑(三)	六、十一公尺

▼女田徑賽

▲一百公尺複賽

	第一	第二	第三	成績
第一組	葉 潔(二)	吳子靜(四)	李延祥(八)	十二秒
第二組	程金冠(三)	曾榮忠(八)	蔣有琛(三)	十一秒六

▲五十公尺預賽

	第一	第二	第三	成績
第一組	龐媛玉(三)	陳梅仙(二)	蔣志蘭(一)	七秒六
第二組	吳菊心(二)	黃式賢(四)	張枕仙(一)	七秒六
第三組	瞿美英(三)	朱桂芬(二)	郭可坤(五)	八秒
第四組	張桂英(三)	蔣月皎(四)	王錦濤(七)	八秒二

▲八十公尺跳欄預賽

	第一	第二	第三	第四	成績
第一組	徐碧雲(二)	高芝蘭(二)	吳文瑛(二)	方定之(四)	十六秒十分之六
第二組	錢佩珍(二)	馮杏仙(二)	陳一鳳(一)	黃蓮珍(三)	十七秒十分之六

▲跳高決賽

第一	第二	第三	第四	成績
龐媛玉(三)	朱兆百(二)	陳梅仙(二)	趙慧貞(四)	一•二三公尺

▲五十公尺複賽

	第一	第二	第三	成績
第一組	龐媛玉(三)	陳梅仙(二)	朱桂芬(二)	七秒十分之六
第二組	吳省心(二)	蔣志蘭(一)	張桂英(二)	七秒十分之七

▲擲壘球決賽

第一	第二	第三	第四	成績
王桂卿(一)	錢慧玲(二)	吳若瑛(二)	竇織雲(八)	三五•三十公尺

▼球類比賽

▲男子足球 本日男子足球、祇有一場、爲第二區對第四區、於上午十時起開賽、裁判員陳吉祥、綫角一鳴、雙方即開始競爭、各不相讓、乃未及十分鐘、即爲第二區蹴進一球、四區球員、雖勉力反抗、而因風勢關係、不但未能反回、且又爲二區踢入一球、結果上半時遂造成二對〇之局勢、休息後、又繼續競爭、時雖大風大雨、仍各努力不息、結果四區勝二球、二區又進入一球、共爲三比二、勝利爲二區所獲、

▲男籃球賽 三區對八區、八區以五四對三四勝、五區對七區、五區以四一對二四勝、

▲男子網球單打 二區陳範對四區李鍾杰、結果二一〇二區勝、二區胡光對五區陳邦澤、結果二一〇二區勝、三區徐次達對六區楊振華、結果二一〇、三區勝、一區黃石經對八區黃振國、結果二一〇、一區勝、

又三區蕭器之對六區江桂芳、一區汪元昌對五區陳鐵宗、均未有結果、明日續賽、

▲女籃球賽 三區對一區、結果二一〇、一區棄權、三區勝、又二區對七區、七區棄權、二區勝、六區對八區、六區棄權、八區勝、

▲女排球賽 一區對五區、結果二比一、五區勝、

▲男排球賽 三區對七區、結果三比〇、三區勝、

▲女子壘球 二區對八區、形績十四與二十四之比、八區勝

中國小囡囡何愛英 皇后網球會錦標 保持了兩年

我國僑居英國離倫敦數里之特威肯納城之何愛英十三歲女童、自去年榮獲皇后網球會幼年單打錦標後、聲名大震、彼邦網球專家、曾贊許是絕世奇才、雖遠隔重洋、在去年今時、亦曾披露報端、今則歲齒增一、高度也增至四呎七吋矣、本屆在皇后網球會之決賽中、又以六對二、六對三之比數、擊敗身高五呎九吋十七歲之托斐尼羅女士、保持盟主榮譽、當比賽時、何女士拍球之出奇制勝、巧妙百出、博得異邦人士賞贊無已、按在英國參加女網球賽、由何開始、現在連得該會兩屆冠軍、確爲祖國爭光萬分、英人咸稱伊爲中國小囡囡、英體育界對伊抱極大之希望、將來長大、在韋脫門杯賽、定許有被選爲代表之希望也、

本市各團體 發起歡迎胡文虎
▼胡定下月初率馬華選手到滬

雙十節第六屆全運會、將在本市舉行、南洋馬華選手一百五十餘人、將返國參加、由華僑領袖胡文虎、梁燊南、林金殿三氏領隊、將於下月初到滬、胡君等非僅致力僑胞事業、對於祖國教育文化、社會公益建設等、亦復盡力贊助、早爲國人所共欽、本市教育局、市商會、地方協會、航空協會等數十團體、特發起歡迎、其意義一則表示歡迎僑胞領袖、欽佩其贊助祖國之熱忱、一則歡迎華僑選手、俾鼓勵僑生青年之勇氣、聞各團體各學校如贊同參加者、可於即日起至本月底止向八仙橋青年會 航空協會辦事處登記、共襄盛舉云、

本市參加全運會 女網球明日複賽
▲名將魏氏姊妹及林夫人等均出場

本市參加全運會女子網球預選、業於前日舉行初賽、結果蘇剪花嚴敬姜何祚惠黃志方等四人獲得複賽權、茲悉複賽已定十四日（即明日）下午二時起仍在中網球會舉行、名將如新自澳大利亞歸國之魏氏姊妹、以及林實華夫人梁佩瑜女士等均將出場應戰、屆時一翻劇戰、定可預卜、其秩序如下、

蘇剪花 對 魏麥谷 二時
嚴敬姜 對 梁佩瑜 二時
黃志方 對 魏組同 三時
何祚惠 對 茅於文 三時

西人足球會今開會

上海西人足球會原定於昨日舉行年會、適值各業休假、故改期於今日下午五時一刻、在九江路二一九號教堂內舉行、會議中除討論本屆之足球競賽等進行問題外、對於東華足球隊本屆不加入該會、亦將有重要之討論、蓋東華爲本市華人足球隊之勁軍、今竟未加入、將減少莫大興趣云、

林王高級網球賽延期

上海草地網球會 高級單打複賽林寶華對王文正及德孚對卡遜二組、本擬昨日下午二時半四時半在法商總會舉行、不意昨午大雨傾盆、場地潮濕、以致不能如期舉賽、倘今日天氣放晴、明日即可補賽云、

友聲團賑災運動會展期
改星期日上午舉行

本埠友聲旅行團體育部發起之籌賑運動會、原定於昨日下午一時、在申園田徑場舉行、名將到場者、僅林紹洲、王正林、陶英傑等、看客寥落晨星、祇售出門票二三十元、情狀並不熱烈、延至一時半舉行升旗禮後、於第一項百公尺預賽、行將開始之際、而天不作美、突然狂風大作、繼以暴雨、歷時一小時許、其勢稍殺、但申園一片平陽、已成澤國、運動員均避在看台上、衣褲盡濕、變作落湯之雞、誠煞風景之事也、後經友聲總幹事史友惠等、與體育協會周家騏氏、會商場地問題、因申園今後爲本市參加全運會足球棒球等練習場所、絕少空閒、惟上午應用機會較少、故經最後決定、改期本星期日上午八時、仍在原場舉行、不售門票、公開表演、至前售出之門票、則一律作廢云、

全運乒乓預選今晚七場

前晚結果張英勝羅汝漢、三對〇、鄭國範勝姚冠凡、三對〇、陸漢俊勝朱文麟、三對〇、容德能勝咸寶榮、三對〇、歐陽維勝羅汝漢、三對二、陳兆文勝林榮基、三對一、張英勝姚冠凡、三對一、樂俊昌勝咸寶榮、三對一、姚冠凡勝歐陽維、三對一、陳兆文勝樂俊昌、三對〇、

今晚秩序（八時在儉德舉行）林榮基對羅汝漢、歐陽維對朱文麟、馬廷亮對咸寶榮、陳兆文對張英、鄭國範對樂俊昌、陸漢俊對姚冠凡、陸修律對容德能、

最近五年度 各省市社教機關之比較
—浙豫魯桂冀五省年有增加—

教部近頃統計各省市社教機關數、及最近五年度社教經費之比較、曾刊前報、茲將該部統計最近五年度各省市社教機關之比較、探錄於下、

省市別	十七年度	十八年度	十九年度	二十年度	二十一年度
江蘇	一三六一	二八五八	四三九三	三七七五	四四二一
浙江	四二五	四八一八	九〇二〇	一一二二二	一三四九六
安徽	六一六	一〇〇六	一〇八四	一〇一四	五三八
江西	八七三	一二〇九	三五六	四七二	六四五
湖北	一二四	四二七	四一〇	五四八	七〇六
湖南	五八五	九三六七	一〇八三七	九一二〇	八三五九
四川	四五	七三〇五	五五八二	三四三六	
福建	一八八	六一七	六五〇	七一一	一〇一七
山西	二九六	一二二九四	八七七二	九八八一	九六五〇
陝西		六二九	一二四〇	一〇二〇	五一二
河南	二五三	二六五六	二九五二	四三八九	四六八〇
河北	一九四五	八八〇四	一〇二七〇	一三七三二	一五六五七
山東	二三二〇	四一一四	四八四九	五〇九四	七七七一
廣東	二四六	三一一七	二七三四	二三八七	三三八九
廣西			一五三八	一七六八	二〇〇四
雲南	三八	一八三四	三五五〇		八八八〇
貴州	四一	二五六	三四二	四〇八	四三八
甘肅		四三七	五〇六	三六〇	四七一
新疆			一	九	九
綏遠	二七	九〇	六八	七五	一〇七
察哈爾	一一七	六三六	五八六	八三七	九〇九
西康	一四	五二			
甯夏		二一	七二	七一	三二
青海			七八	八六	八七
南京	一三二	四〇三	二三二	一七一	一三四
上海	三四二	一七三	三四〇	五四二	六一六
青島	一二〇	一四〇	一八四	四一六	三七三
北平	一九六	三二〇	二〇一	二三二	三〇七
威海衛			六	三三	五八

（說明）各省市社教機關、二十一年度比以前各年度均較增加者有蘇、浙、鄂、閩、豫、冀、魯、粵、桂、滇、黔、新、綏、察、滬、青海等十七省市區、而浙、豫、魯、桂、冀五個年度、每一年度都有增加云、

教部令各省市 取締假冒邊疆學生 投考學校

教部爲取締假冒邊疆學生投考學校、除令直轄各大學外、並通令各省市教育廳局云、准蒙藏委員會藏字第六四號咨開、「查待遇蒙藏學生章程、所定優待各欵、原爲獎勵邊疆學生求學起見、本會近據西康各法團報告、內地學生爲希圖前項章程之優待、時有假冒康籍、投考學校情事、長此以往、不加制止、殊非中央提倡邊疆教育、嘉惠邊疆青年之至意、經本會第二二二次常會決議、咨請教育部嚴定取締辦法等語、紀錄在卷、相應錄案咨達、即希查照辦理並示復爲荷」、等因准此、查修正待遇蒙藏學生章程、原爲優待邊遠學生而設、內地學生、自不得冒用、以杜倖進、除函復外、合亟令仰該廳遵照轉飭所屬各校、如有冒籍邊疆學生、經查明屬實者、仰即按修正待遇蒙藏學生章程第九條規定、嚴行取締、以儆效尤、此令、

市塾師訓練班 聘定講師舉行演講
計聘顧蔭千等爲講師 定每星期六舉行一次

市教育局[illegible]之私塾教員訓練班、前經分區指定市立農壇、草塘、潭鋼、曹南、育才、競存等六校、業於九月一日開學、並由教局指派淩憲文、唐敏修、高杰、呂新夫、沈鄂、孫士炬等六人、分別前往參加、茲據該員等報告、草塘方面塾師人數過少、實到十二人、潭鋼育才兩校、人數過多、達八十餘人以上、事實上無法安插、等語到局、局據報後、認爲草塘方面人數過少、不合規定、且不經濟、應即停辦、並令將所有塾師歸併農壇方面辦理、育才潭鋼二校人數過多、教學困難、應即分班教授、業已令知該校等遵照辦理矣、該訓練班所有學科、除必修科程如公民訓練、國語、算術、常識、單級小學教學法、私塾教員須知等科外、尚有特別演講規定、每星期六晚舉行一次、該項特別演講講師業由教局分別聘定、所有被聘講師、均爲富有教學經驗、研究湛深之市立小學校長、及教局視察員等、茲將特別講演講題名單探錄如左、顧蔭千、講教育實際問題討論、錢選青、小學教材、童世荃講私塾學校行政、柴子飛講社會問題、許書紳講政治研究指導、王景廬講健康教育、王漸仁講訓導實施、高杰講兒童心理、錢頌平講教育原理、呂新夫課私塾改良實際問題、以上十人每人每星期講演一次、五星期可講五次、計十星期可完畢、

學校消息

▼民光中學擴充商科 本埠膠州路二號、民光中學、自本學期起、更實行教訓合一、頗得各家長之贊許、業已正式上課、該校因教管嚴格、故本學期新生入學者、極爲踴躍、又自本學期起、對法商科方面、大事革新、除教員多聘專家、及購備大宗商業參考書籍外、並將最新式中英文打字機二十餘架、商三同學並由主任教授領率至各大銀行參觀、以資實習、普通科方面、亦添置大理化儀器、及科學叢書、該校所得工部局之補助費、除裝修衛生設備、粉刷校舍外、幾將全數充實高初中各科之所需、故自開學以來、轉入該校之學生、獨多商科、該校爲體念有志來校學生之苦心起見、特增加學額、但所餘亦無多、報名務須從速、遠道學生並得隨到隨考云、

▼華東女中補招缺額 本市華東女子中學、本學期已於九月二日正式上課、新舊生均已到校、惟初中高普通科商科各級尚有少數舊生及錄取之新生、已留學額而迄未到校者、本校即行補招新生、有志向學該校者、可即日前往報名入學云、

輪船進口報告
▼九月十二日到▲

船名	由	公司
新甯紹	由甯波	甯紹
新江天	由甯波	招商
南昌	由香港	太古
貴生	由香港	招商
四川	由青島	太古

輪船出口報告

▲甯波班▼

船名	日期	公司
新甯紹	十三日	甯興
新北京	十三日	太古
新鴻興	十三日	達興
新興	十四日	三北
新江天	十四日	招商

▼長江班▲

船名	日期	公司	到
隆和	十三日	怡和	宜昌
長興	十三日	三北	漢口
蕪湖	十三日	太古	漢口
武昌	十四日	三北	漢口
江新	十五日	招商	漢口
武穴	十六日	太古	宜昌
同和	十六日	冶和	漢口
江安	十七日	招商	漢口
公和	十七日	太古	漢口
沙市	十七日	怡和	長沙
甯紹	十八日	甯紹	漢口

▼溫州班▲ 海晏 十八日 招商 溫州

▼南港班▲

船名	日期	公司	到
公平	十三日	招商	汕港粵
安興	十三日	招商	汕港粵
新甯	十三日	太古	汕港粵
四川	十四日	太古	汕港粵
慶元	十三日	招商	汕港粵
澤生	十三日	怡和	汕港粵
[illegible]貞	十五日	[illegible]	汕港粵
湖州	十六日	太古	汕港粵

▼瑞安平陽班▲

船名	日期		到
三江	十四日	瑞平	申平
德利	十六日	瑞興化	申平
瑞平	十八日	樂瑞平	申平
新瑞安	二十日	瑞平沙	申平
新瑞平	念二日	楚瑞平	申平

▲北洋班▼

船名	日期	公司	到
新豐	十三日	太古	青島
阜生	十三日	太古	烟津
貴生	十三日	怡和	青島
南昌	十三日	太古	大連牛
和生	十六日	怡和	青島
利生	十六日	怡和	青島
通州	十六日	太古	威烟津

▼福州班▲ 萬象 十三日 招商 福州；通順 十七日 三北 福州

▼溫台班▲

船名	日期	公司	到
大華	十三日	聯安	定海穿石
達興	十四日	聯安	定海石浦
舟山	十八日	聯安	定海穿石
台州	十九日	聯安	定海石浦
金利	十九日	聯安	定樂坎漏

▼通揚班▲

船名	日期	公司	到
大和	十二日	大達	通揚州
大鴻	十二日	大通	通揚州
大慶	十三日	大達	通揚州
大正	十三日	大通	通揚州
大豫	十四日	大達	通揚州
大隆	十四日	大通	通揚州

民報 北甯鐵路管理局簡明行車時刻表
中華民國廿四年一月一日重訂

▲下行車 ▲上行車

[illegible]

江河標本兼治案 正研究實施辦法
孔祥熙昨由京返滬談 否認派員東渡迎羅斯

行政院副院長兼財政部部長孔祥熙氏、日前入京出席全國經濟委員會常務會議、業已公畢、前晚十一時偕同財次徐堪、乘坐夜車離京來滬、昨晨七時十五分抵北站下車、第即還返西愛咸斯路私邸休息、旋於午刻前往中央銀行辦公、並接見各報社記者答復下列之各項問題、（一）港電傳江海關監督唐海安將啣命再度南下之說、係屬不確、至於本人南下之行、早有此意、要視公務有暇、方可成行、（二）關於江河水患標本兼治方案、昨日（即前日）經委會常會曾加討論、現正研究實施辦法、將來當由主管機關負責辦理、（三）英國財政專家羅斯爵士來華、爲其本國所派、類似一大使館顧問、前來調查我國經濟狀、將來抵華後、與我國當局如有商洽、自當予以接待、日前報載本人特派喬輔三李榮廷代表赴日本歡迎云云、實係謠傳、查喬李曩年留學日本、喬現爲中央造幣廠審查委員會祕書、此行乃赴大阪參觀該地之造幣廠、蓋前往私人旅行、李則爲幣制委員會職員、與喬同往、並非本人專派歡迎代表、並調查經濟幣制也云云、

散放各省急振 陸伯鴻等定期出發
總務組計劃籌募振款 籌募組明日開談話會

各省水災義振會、向各銀行借款、業已接洽就緒、而豫魯皖鄂各地、紛紛電催該會查放人員、早日前往散放急振、該會接電後、已轉告各省查放主任知照、茲悉陸伯鴻氏已定於十七日離滬、出發赴魯、所有該會決定撥付魯省之十三萬元之振款、亦將由銀行匯往、安徽河南兩省查放主任弘傘法師、亦定一二日出發、先至安徽、然後赴豫、湘省趙夷午氏、現因滬上事務繁忙、不克親至前往、是以改由趙氏推荐二人、負責辦理湖南急振、

總務組 上海籌募各省水災義振會總務組、前日下午三時召開組務會議、討論一切進行方針、出席者屈文六（李代）、李大超、史彬生、方耀宗、龐傲鹿、熊志龍、馬暢權、周叔謙、馬天泰、葛筠蓀、陳鴻猷、鄧漱芳、主席李大超、紀錄周叔謙、主席報告、本會成立迄今業已一月餘、除向銀行借墊振款五十萬元、暨推舉各省查放主任及籌募組正在進行、本市各機關學校團體工廠商店舉辦普捐外、其他無工作可言、現在災區災民待振萬分急迫、本會更應加緊工作、故充實總務組組織尤爲必要、茲將本組織分配如下、文牘主任請黃副幹事長兼任、文牘三人周叔謙趙誠公王運友、助理文牘二人陳祖堯李森祿、會計二人方翔九莊敬敷、庶務三人葛筠蓀陸紳趙安生、收發三人馬暢權鄧漱芳熊志龍、書記八人鄧漱芳方耀宗馬天泰史彬生唐國祥柯康侯王通昇沈炳寰、管理振品二人葛筠蓀陳鴻猷、管理印信一人方翔九、譯電兼監印一人龐傲鹿、以上諸君望每日準時到會、加緊工作、將各人應辦事務每日辦理清查、切勿積壓、並望各位能力合作、庶於會務之進行、可獲極大之效果、至關於宣傳工作、極爲重要、一方固能使一般民衆明瞭災情及本會振濟情形、他方面又可增加捐款效能、擬請趙誠公君將每日所有各地災情、及本會會務情形、經收捐款數目、逐一搜集云、水災義振會自開始勸募以來、各方捐助振款及物品甚夥、聞昨日收到孔部長壽儀助振者、又有航空獎券大運公司五百元、證券交易所一百二十元、及許世英王一亭屈映光等各人、共洋一千零二十元、林康侯壽儀助振洋四十元、徐府奠儀助振洋八十元、金城銀行九日代收捐款五元、交通銀行十日代收捐款十元、福源莊代收捐款洋一百九十元、又行素軒主送舊衣褲十五件、棉力子捐送舊衣褲九十五件、鞋帽襪二十六件、隱名氏捐助舊帽子九頂、位育小學捐助舊衣褲三十八件、鞋帽襪三十三件、上海市政府轉來胡文虎捐助羊毛衣九十五件、毛毯一百六十三條、王一亭公館代收毛子堅捐助舊衣褲七十四件云、

籌募組 義振會籌募組爲使各團體各機關協助進行籌募捐款工作、定明日（十四日）下午四時在八仙橋青年會九樓西廳請各機關各團體各大中學負責人舉行談話會、報告各省受災情形及會務進行狀況、並討論本市普捐辦法、已誌昨報、深望各界踴躍參加、共襄義舉、又該組正在計劃即擬舉辦者、一、娛樂捐、即舞場電影場戲劇遊藝跑馬場球類比賽等籌募捐款、二、普捐、銀行錢莊公司商店雜貨店香烟店工廠等、分爲一角、二角四角一元二元四元十元七種、分別向外勸募、三、房捐、全市所有住戶、照房租認繳救災捐款、日內即可開始進行云、又該會承各界先後來函、各小兒彌月、秋節筵資助振、並商號廉價限期提成、學校節省衣食糖菓等費助賑者頗不乏人、茲又有大達輪船公司節省中秋筵資銀百元、送會助賑、聞已掣給收條、並覆函報章鳴謝、具徵好善樂輸、觀感興起、日有增加、秋節已臨、災區慘害、千萬哀鴻、引領望之、

八月份 滬對美輸出增加

美領事館昨發表八月份上海對美輸出總額爲一·二三九·四七九美元、較七月份增加二三四·二四四美元、較比去年同時期增加五二四·九五五元、

對菲貿易 繼續降落 上海對菲律濱輸出額續形不振、七月份輸出值價八二·二七二美元、八月份輸出值僅七八·〇六八美元、至對檀香山輸出額頗有上漲情形、八月份輸出值價二·三八一美元、較比七月份增加六二五美元、

輸美貨物 絲經佔首 八月份對美輸出品中以絲經估首、計值五九八、五一〇美元、較比去年同期間增加二二六·五六二美元、次爲不可食之菜蔬值價二二五·四五〇元、再次爲不可食之獸產品、值價一八六·七八一美元、

駐美代總領返國談 華僑在美之近況
▲在美刻苦自勵且關懷祖國
▲世界不景氣華僑亦受影響

美國舊金山代理總領事兼副領事熊詐頌奉外交部令調部回國、乃上月間、偕其夫人公子等、自美搭乘辞生總統號輪返滬、已抵滬者、於昨晨往訪熊副領事於旅次、據談美國華僑情形甚詳、茲分誌如下、

留美華僑 共有八萬 吾國在美國之華僑胞、爲數頗多、據一九三〇年之統計、留美華僑計有八萬、至於舊金山方面共有一萬七千人、附近舊金山一帶、亦有五六千人、在美所經營之事業頗多、在舊金山之華僑、大致多操苦力者、其次則爲女店員、銀行書記保險公司職員、菜館主人、古玩商書畫商、僑胞對於祖國極爲熱忱愛護云、

刻苦謀生 並不富有 吾人在國內者、每以爲在外國之華僑、多爲富有、但事實上、則華僑尚爲貧困者、如在美僑民、多爲苦力、八萬華僑中、擁有百萬以上之資產者、寥若晨星、如苦力華僑、大都數人合賃一屋以居、惟極關懷祖國情形、每以無錢購報、或爲節省起見、於是特赴街頭報紙公布欄前、細閱祖國新聞、報欄之前每日有大批華僑閱報、而一遇國內發生水旱災時、或其他需款時、立即以辛勞所得、撥寄回祖國、國內人士、以爲彼華僑富有、將有大批匯款寄華、必須富有實則殊不然耳、

美政府待 華僑極佳 美國政府、以在美華僑多能刻苦自勵、極守本分、故亦另眼相看、待遇極佳、與美國人民、一視同仁、即如美國民衆方面、對待華僑、亦頗公平、如吾國華僑在美銀行機關服務者、其所得薪水、與美籍職員、相差極微、且按年加薪、享受與美職員同等待遇、以前在美華僑之老弱無能者、均告失業、美政府且從事救濟之、惟老壯者則迫令返祖國、至於現在留美華僑、仍有一小部分爲半失業者、即昨日有工作做、今日無工作做、等於滬上之野鷄小工也、

不忘祖國 學習華文 海州僑胞每因生長國外、祖國文化、漸漸消失、結果則華僑不能讀中國文、識中國話、在美華僑現已竭力在減除此弊、全美華文學校、設立甚多、單以舊金山一地計算、華文學校、計有十所、教以華文華語、語言則爲標準北平語、時時舉行北平語競賽、由領事署派員考核評判、此項學校、大多數爲夜校、因留美青年、一方面須知曉美國政治、故白晝須求學於美國學校、而晚上則入華校讀書也、

亦受影響 不景氣中 年來在美華僑、受世界不景氣影響、同時因日本人在美積極經營、以廉價之物傾銷、我國商人、難與競爭、昔日舊金山之中華街上、今盡爲日本商店所佔據去、深盼政府加以援助、熊定昨今日即入京云、

新鹽法逐步實施 鹽務改革漸著成績
召銷區各主管機關諮詢金融 甬分召產區人員期產銷合作

鹽務稽核總所於新鹽法現已逐步實施、鹽務署爲改進鹽政、對產銷各區岸供求相應一點、已分別實施中、茲誌詳情如后、

召集銷力 諮詢金融 上星期起、分別集淮北、淮南、西岸、皖岸、鄂岸、湘岸、各銷方區岸、分所主管人員繆秋杰、金璧、周鍾歧、陳紀銓、姚元綸、陳如金等、諮詢金融情形、因各岸銷鹽、均賴金融界扶助、頃自農村金融日漸衰落、對鹽務供給、不無影響、特根據各區情形、設法與金融界溝通、今日尚有數區人員、前往外灘總署、分別討論、

產銷兩區 供求相應 該署鑒各區岸鹽務機關、每因環境特殊、產區鹽價過往銷區者、成本過份高昂、使銷貨者担負過鉅、現除在產區就場徵捐、建築倉庫倉坨等各項建設改進、以減輕成本、使供求價格平衡、產銷互相聯絡、現已決定於最短時內、召集長蘆淞江、兩浙等各地主管人員討論進行云、

時人行踪

▲李世甲 馬江要塞司令兼福建省政府委員李世甲、上月三十日到滬後、因病療養數日、日前晉京、謁海長陳紹寬等當局報告防務、茲已公畢、昨晨七時一刻返滬、據其寓邸消息、李氏病體已恢復健康、在滬稍有勾留、即當回閩、

▲徐學禹 交通部上海電話局局長徐學禹氏、前以奉派赴蜀在巴城等處主持裝設電話、業已公畢、乘飛機離川來滬、於十一晚抵埠、原定十二日回局辦公、但以途次勞頓、身體略感不適、故在寓稍事休憩、

▲馬濟生 廣州中華國貨展覽會、自經上海三馬路同安里五號中國國貨改進協會辦理登記以來、本外埠各廠商前往登記者極爲踴躍、茲悉該會因距離會期已近、連日得廣州提倡國貨委員會電約、派員前往規劃一切、經全體會議、公推馬濟生曹鏡庭二委員、昨晨八時搭乘亞細亞皇后號郵船、兼程赴粵、規劃場地、

▲日大使 據日本駐滬總領事館消息、有吉大使已定下週內偕同參贊有野、書記官橫川等入京一行、惟日期尚未決定、抵京後、將晉晤我汪兼外長、作一月一度之普通酬酢、

▲阿代表 阿國外交部特派赴日訪問之該國駐日大坂領事館祕書達皮排皮氏、昨晨九時乘日郵船長崎丸赴日、隨行者、有日本東京日日新聞大阪每日新聞駐阿通訊員曜司克、

本市定期 舉行防空展覽會
十八日起至二十七日止 昨開籌備會議推定職員

上海市政府奉軍事委員會令飭、籌辦本市防空展覽會、並規定自十月十八日舉行、至同月二十七日爲止、當經市府分飭所屬各處局、及本市防空協會、指派負責代表、於昨日（十二日）上午十時、在市府召開第一次籌備會議、計出席施孔懷、景崧、譚文慶、陳獨真、溫克剛、呂海瀾、李大超、吳桓如、沈誥、胡桂聲、由李大超主席、席間議決借大吉路公共體育場爲會場、如不敷應用、再就民衆教育館佈置、並分成總務宣傳佈置警備四組、推定李大超胡桂聲担任總務組事務、呂海瀾吳桓如蘇公望担任佈置組事務、譚文慶施孔懷景崧担任宣傳組事務、溫克剛陳獨真沈誥担任警備組事務、分別籌辦防展會、一切應行準備事宜、至籌備經費、亦會加以討論、聞先由各組編就預算、再彙編總預算呈核云、

本市昨下午大風雨
氣候陡涼係西伯利亞冷氣流 一日間氣溫相差至二十餘度 航機因風阻延午夜浦發高潮

昨日下午、本埠大風雨如注、迄晚未爲休止、雨作後、氣候驟涼、單袷失溫、上下午涼熱遞更、恍易一季、茲錄其情如次、

▲昨日雷雨 本埠自九日起、天氣突轉高熱、溫度升至九十度以上、昨日自晨迄午、炎熱程度、亦相伯仲、下午二時許、天空始有黑雲數叢、旋見凝合爲一、日光遂爲其掠蔽、大地頓呈晦暗、風亦陡興、至二時三十分鐘、驟雨傾需、至三時十分許、始住雨點、惟天色晦暗益甚、宛臨薄暮、室內均須燃燈辦公、溫度自九五度減至七〇、七度相差至二十餘度、

▲氣候陡涼 傍晚五時、約放雨點、自後風雨仍繼續以降、據悉此次風雨、係自西比利亞之冷氣流、自北而南、故長江一帶、氣候突轉涼爽、單袷無溫、夾衣適體矣、昨日中國航空公司滬漢東下機、亦受風雨影響、抵滬時間、由二時〇五分延至四時十分鐘、又浦江昨日午夜十二時十二分、適爲有高五呎之預測云、

租界工廠檢查交涉 中央國勞個別進行

久未解決之本市租界檢查問題、最近經國勞局、及我政府雙方努力進行、似有一綫曙光、據國勞局中國分局長程海峯氏談、此事現係雙方進行、國勞方面、由本人草擬折衷辦法、呈報日內瓦國勞總局、轉致各國政府予以考慮、再進行解決、我國政府方面、實部勞工司奉中央命、與市府會商辦法、俾便向工部局再行交涉、雙方雖同一目標、但解決途徑、係個別進行、實部勞工司長唐健飛來滬、會晤市府祕書長俞鴻鈞、磋商辦法、業已返京、復命、預料在國勞與我國政府雙方個別進行之下、或將有新發展云、

儲蓄保證準備金 各行會分別繳納
二期十二月起開始繳存

財政部爲保障儲蓄行會儲戶利益、特依照新頒儲蓄銀行法規定、令京滬平津漢各地儲蓄銀行儲蓄會、儲蓄銀公司、應按照其所收儲蓄存款數繳納四分之一、作爲保證準備金、由儲蓄存款保證準備保管委員會保管、自通令各地銀行公會、轉知各行遵照辦理後、迄今已及半載、昨據保管委員會金祕書告記者云、財部依照儲蓄銀行法第十四條規定、成立本保管會、負保管各儲蓄銀行會繳存之保證準備金之責、本會業已遵照部令、分別通知各行會、從速辦理、且將每年度應繳保證準備金、列爲兩期、即六月與十二月分別繳解、各行會、均能遵令辦理、惟因每行繳解數額多寡、須根據各該行先期造冊、呈報到部之儲蓄存根總額核算四分之一、故事實上各行會手續辦理不及者居多、目前廿三年度下半屆、（即本年六月底前）應繳之一期、截至現在止、手續辦竣已完全繳存者、僅達一半、尚餘半數行會、仍在趕辦中、俟全部收繳竣事後、至本年十二月即開始辦理第二期繳存、此後如遇有新行會開辦時、均嚴令如期照繳、以保儲戶法益云、

上海四馬路石路東
科學儀器館
開學用品大廉價
▼購貨一元以上至念五元以上：另送精美贈品
▼中西文具 ▼自來水筆 自對折
▼繪圖用品 ▼運動器具
▼新式樂器 ▼照相材料 起至九
▼兒童玩具 ▼科學圖書 折止
備有特價貨品目錄索奉即承
廉價部 九月念日起
營業時間 上午八時半起 下午七時止
星期日全天營業
物理器械實驗法及其原理
三卷出齊發售特價
▲定價▼第一卷道林紙印二元二角·報紙印一元二角·第二·三卷道林紙印各二元四角·報紙印各一元六角
▲特價▼全勝六折分勝七折·郵費在內

許廷佐經營之 益利總公司昨停業
營業分汽水玻璃輪船五金等 因開墾三門灣投資過鉅擱淺 已委託律師會計師辦理清算

天津路三十三號益利總公司，暨其所屬汽水廠玻璃廠輪船公司五金號地產公司銀號等，均同時停業，無法維持，於昨日將總公司暨所屬各廠號委託蔣信昭會計師等清算，茲誌詳情如下、

許廷佐氏 益利總公司為定海許廷佐、獨資創辦、全部資本總共國幣一百餘萬元、營業有益利汽水廠、廠址華德路一五六八號、益利五金號、

經營事業 地址百老滙路七十四號、益利輪船公司、地址天津路三十三號、益利玻璃廠、廠址華德路一五六八號、振利銀號、百老滙路一七零號、三門灣地產公司等、自備益利益泰二輪船、行駛滬溫線、同時代理益森輪船公司之益森輪、平時營業頗盛、信譽甚佳、由許廷佐自任總經理、許文貴何錦雲秦容甫等分任各廠號經理、

墾三門灣 許廷佐氏蓄志開墾三門灣、希能闢為商埠、陸續投資三四十萬元、購買灘地、曾招待滬各界赴三門灣視察、同時將益利輪駛灣三門灣、

慘遭失敗 其目的為發展三門灣、不幸自東北事件、及上海戰事先後發生、政局不靖、政府無暇及此、同時社會亦無人響應、遂致全部投資擱淺、共耗籌備地價等四十餘萬金、此實為許氏最痛心之事、

虧耗過鉅 其輪船部份、卽益利輪船公司、益利輪船噸數一千〇五十五噸、淨噸六百十八噸、代理之益森輪、總噸一千八百三十三噸、淨噸一千〇六十八噸、自開航以來、營業不振、虧耗已達二十餘萬元以上、

週轉不靈 益以開墾三門灣失敗、致元氣大損、金融頓感拮据、同時滬市工商業之整個不景氣、已達極點、銀錢兩業對各項放欵、一致緊縮、該公司竭力整理、以圖自存、

無法維持 自美商美豐銀行停業清理後、益利總公司、曾有透支往來、結欠銀四十餘萬元、平時按期付息、素無問題、自該銀行停業後、對於上項透支本金、雖未到期、急於收回、該公司資產、雖抵償有餘、然資本均已化為地產廠屋機器生財及存貨客帳等、一時無人承受、而應收貨欵、匆促未能收回、以致鉅額現金、苦於無法籌劃、各方存戶上行、則紛紛迫收現欵、遂致無法維持、不得

被迫停業 已將總公司暨所屬各廠號一律停業清理、

委託律師 總公司門首、昨由律師何百謙、會計師蔣信昭代表該公司公告云「茲據益利總公司當事人聲稱、本公司所屬益利汽水廠、益利玻璃廠、益利益泰輪船局、益利五金號、因受市面影響、周轉不靈、無法

公告清算 維持、委託代表清算等語前來、據此合亟代表公告、卽希各債權人、於十四天內、攜帶憑證、前來清算處登記、以憑核辦、所有各債務人、亦希於上開期內、將所欠欵項、送交清算處、掣取收據、逾限卽當依法訴追、特此通告、清算處百老滙路一七〇號」、

許氏態度 許廷佐氏、浙江定海人、年五十四歲、鑒於外貨充斥、利權外溢、遂努力創辦實業、以塞漏巵、於民國十六年獨資創辦益利汽水廠、出品各種汽水及橘子水、銷路甚廣、與正廣和舶來品並駕、繼辦益利等輪船、行駛滬甌及溫甬線、設五金號推銷罐頭食物、並與鄞振銓君合組振利銀號、平生無嗜好、以興辦事業為消遣、素為滬人所稱道、且為上海市商會提倡國貨委員會委員、此次

甚為消極 驟遭擱淺、所志未遂、異常消極、閉現仍留滬上、惟杜門謝客云、

設清算處 辦理登記 總公司所屬之益利汽水廠、益利五金號、益利輪船公司、益利玻璃廠、振利銀號、三門灣地產公司等、均已停業、益利等輪船、已停航、拋錨停泊在高廟黃浦江面、所屬海員暨各廠工人、各號職員等、總約數千名、均告失業、今承辦清算之律師會計師、已在百老滙路一七〇號設清算處辦理登記、

資產負債 記者昨向蔣信昭會計師探悉益利公司全部資產、如地產廠屋生財機器存貨存料、及客賬連同益利益泰輪船二艘、約值銀一百十萬元、

相差甚微 負債總額約計一百三十餘萬元、其中大部份為美豐等往來欵項、少數為上行貨欵往來、及親友等個人存項、存該相抵、相差約二十萬元、除大部份欠債、均有輪船廠屋等担保、無甚問題外、各項担保品抵押價值、亦有餘剩、故實際上相差無幾云、

決定商議 許氏經營各項事業、受市面不景氣等影響、不幸一時週轉不靈、無法維持、被迫停業、聞決俟清理賬目、作一結束後、召集各債權

復業辦法 人會議、商定一切辦法、再行準備復業、以期貫澈其努力創辦實業之初衷云、

五十年老 另訊、南市小東門東門路一百四十號湧利南貨號、開設已有五十餘年、門市批發兩項營業、尚稱不惡、近因中秋節關、一時周轉不

店亦清理 靈、宣告清理、由現任經理甬人高同馥、委託大成法律事務所錢樹鼎潘仁希律師辦理清算事宜、以資結束、凡各債權人限二星期內、向本市西門路仁吉里該事務所登記、逾期作棄權論、各債務人希亦於二星期內、將所欠各欵繳出、否則將依法訴追、據潘仁希律師談、該號生財資產、與負債額相抵、僅虧一萬餘元、人欠方面、及股東未繳股欵達六萬餘元、故人欠如能全數收回、則尚有盈餘云、

市政府奉部咨 協助督查印花稅
▲已令公安社會兩局遵辦

新印花稅法施行後、新派督查印花委員李國器等念八人經訓練完竣、分別派往各省督查、上海市政府奉財政部咨、派員前赴滬市執行督查印花稅職務、請轉飭所屬協助云云、當轉飭公安社會兩局遵照辦理、

昨日廢曆中秋 本市景象不及往年

昨日為廢曆中秋佳節、本市海關郵電各局及其他重要機關、均照常辦公、僅工部局濬浦局休假、銀錢業方面除中央銀行未休假外、餘均循例停業一天、工商業方面、僅少數商家、及各地客幫行號休假度節、銀錢業

跳舞場 努力徵募航空捐

中國航空協會上海市徵求隊總隊長辦事處、前日（十一）下午五時在八仙橋青年會召開各跳舞場代表會商徵收航空捐欵進行方針、出席者大華舞廳老大華舞場大東舞廳等十餘人、總隊長辦事處總幹事李大超幹事張裕良陳碩朱聲揚等、主席李總幹事、紀錄陳碩、主席報告、略謂本會為廣徵航空捐欵起見、舉辦全市跳舞場業徵收捐欵、自前月十五日正式開始辦理、深得舞場諸君熱心協助、各界人士踴躍輸將、成績極佳、足見對助徵募運動熱心之一般、今日請各位來會商一切進行事宜、因廢曆中秋各舞場忙於結算、又值星期三茶舞會提早營業、未能全體出席、實為憾事、最近徵收情形、統計成績非常優良、為欲進一步之計劃擬交換意見、望各位盡量貢獻意見、以供參考研究云云、繼由老大華舞場代表理維郭耀宗等相繼發表意見、並提出辦法多起、至七時散會、

三〇〇隊副隊長楊崇皋 續繳捐欵二千元、一六五 隊長范崇生濤父會費洋二百元、二二四六隊副隊長章顯達夫人 續捐欵二十元、均經總隊長辦事處照收函謝、請再為努力進行、共襄大舉、

哈同洋行強硬收租 各房客分函呼籲

南京路市房多係著名富翁產業、由姬覺彌用哈同名義經租、其房客均係老店、而所訂租金多係在市面極盛時代、由該行高價出租、承租人除繳納多量小租、並須強制承認該行所印保護房東之合同、今因市面衰落、不勝負担、要求減租、該行竟置不理、租戶逼不得已、停止付租、以促業主反省、該行情急、甚至雇用彪形大漢十餘人、蠭湧至同福冠新三益等商店、強行收租、不遂所欲、南京路市民一區分會接報後、恐釀事端、立卽報告老閘捕房、捕房卽派警探人員、馳赴該店察看、維持治安、茲將該會致各公團函、及三益等聯名致哈同洋行函、探錄于後、

三益綢緞局等聯名致哈同洋行函云「逕啓者、敝號等以市面衰落、營業不振、對於貴行租金高昂、曾經聯名要求減成收取、共圖繁榮、而昭公允、無如貴行泥於成見、或堅持租約、不肯通融、敝號不得已祇有暫時保留租金不付、以俟貴行之反省、詎意貴行不依正當途徑、以謀解決、一味以巧詐或威脅手段相加、卽如最近貴行派人至小號等收租、竟有集衆成羣、來店強迫給付租金、肆意騷擾、妨害營業、莫此為甚、殊非正當辦法、竊為貴行採用此項壓迫行動、不惟使雙方易起衝突、更足使敝號營業蒙受損失、如因此所生之一切責任、不能不要求貴行負担、為特專此奉達、卽祈察照為荷」

致納稅華人會函云、上略敝會依據本路各會員商店之請求、努力於減租運動、一再函請鼎助、辱荷復允贊助在案、自進行以來、尚稱順利、多數房東、深知各商店之苦衷、無論中外、均允按折照減、但哈同洋行所屬房客二十餘家、屢向和平請求、與人之房價比例減低租金、該洋行竟始終推諉、且出言侮辱、不可理喻、房客方面、不得已暫停付租、詎該洋行非惟不知反省、又極意威嚇壓迫、竟於前昨兩日、遣派大漢七八人以至十餘人、帶同司閽捕分向同福綢緞局、冠新呢帽公司、大東襪廠等商店舖面、肆意騷擾、致該店等無法營業、而昨日下午三時許、又派十餘人、分乘汽車數輛、如臨大敵、擁至三益綢局、把持門面、擱阻顧客、高据台桌、呼嘯漫罵、致該店呈十分混亂之象、無法營業、馬路行人、駐足觀望、交通為之阻塞、引起公憤、幾至動武、該商店不得已將鐵門拉攏、此十餘大漢始呼嘯而去、全路商店聞訊均大憤、逆料該洋行壓迫手段、必逐家施行、若不制止、何堪設想、因紛請援救到會、敝會除函工部局飭捕制止、並召開緊急會議商討對付方法外、理合具函懇請貴會、准予轉函工部局、本保障納稅人安全之旨、隨時保護商家、制止該洋行之越軌行動、以安人心、而維商市云云、又致市民總會減租委員會及各公團函其大意略同云、

公進大會第五日

中華公教進行會全國代表大會、昨為第五日、亦卽為公青日、專門研討公教青年運動問題、全體代表於上午五時半、進堂聽道理、望彌撒領聖體、九時講演會、其秩序一、振鈴開會、二、誦經、三、主席報告、四、趙文南講「公教青年之使命」、五、伏開鵬講「公教青年之修養」、六、徐允希講「公教青年與祈禱會」、七、張士泉講「公教青年與聖母會」、八、張維屏講「公教青年與聖體軍」、一九劉鴻遜報告「工青全指會工作概況」、十、周健臨報告「輔仁大學青年會工作」、十一、李煥庭報告「工商大學青年會工作」、十二、討論公青問題、（蕭師毅司鐸）十三、主教訓話、十四、誦經閉會、下午二時半、提案會婦信光三組委員開會、三時半公青職員集會、其秩序、一、誦經開會、二、總監督報告、三、自由討論、四、誦經散會、五時半公青大集合、原定在震旦大學運動場舉行、因天雨、改於十四日下午三時、仍在原定地址舉行、十時、聖體降福、（震旦聖堂）昨日會議、係根據教宗八一通電、以善言善行與祈禱、為對國家社會應有之貢獻、而蔡當總主教講羅馬教皇特別愛護兒童、並曾親接見兒童代表、至為欣悅、故該會除提倡青年會外、更注意兒童事業云、

徐家匯天主堂 計劃建築大圖書館
▲將全部藏書遷入供人閱覽

本市圖書館藏書、自東方圖書館於一二八役被燬後、滬市大圖書館、當推徐家匯天主堂之藏書樓、藏書較多、但該樓位於法國耶穌會修院之內、故對外並不公開、外間亦無往窺其秘藏、茲據徐家匯天主堂某君謂記者、斯藏書樓創始於一八四七年、歷時八十八載、除東方圖書館外、當推此樓、收藏最富、現有中西書籍達念餘萬冊、其中關係我國各省古志搜集尤夥、彌足珍貴、僅此一項、共計二千數百餘種、現該樓允外界所請、將公開開放展覽、終以藏書樓範圍過小、不足應用、已決定於徐匯天主堂對面、開始建築圖書館、建築費為十萬元、將來房屋建成、藏書樓書籍、卽遷往該館陳列、任人閱覽、

歐亞公司歡迎盧德飛行家
各機師在滬稍留卽擬返德 將訂期招待各界試乘遊覽

歐亞航空公司向德所訂之榮克斯五十二號巨型機、於前日抵滬後、該公司昨晚歡宴各機師、慶祝中德飛行成功、該機何日加入陝蓉綫飛行、須待李景樅氏日內返滬後決定、各情如次、

▲**歡宴機師** 前日駕機來華之主任機師盧德、副機師赫爾、機械員黎佛甯、魏洛克等抵滬後、當卽下榻靜安寺路國際大飯店、擬在滬稍事勾留、卽行返德、歐亞公司為慶祝中德飛行成功、昨晚七時、在杏花樓設宴歡迎、由董事長黃江泉致詞、頗極一時之盛云、

▲**招待試乘** 歐亞公司以該項五十二號飛機、雖曾於去歲有一架飛華、但以時間關係、未能招待各界試乘、玆為使外界明瞭該機優點起見、擬於加入陝蓉航綫飛行前、招待本市各界領袖及中西各報社記者試乘遊覽全市、此事待李景樅氏返滬後卽可決定、分發請柬、

▲**航程詳誌** 該機由德來華航程、途中所經過之國境及地方、前日會由歐亞公司上海站站長祝欽璇向該機主任駕駛盧德氏探詢、轉告各記者、經用中英德三國文字、輾轉翻譯、音韻間不無出入、該公司特正式譯正如下、該機三日離柏林出發、當日抵斯埃皮爾、四日抵巴格達、五日抵極克、六日經過卡內極克、而抵亞特皮阿、七日抵克拉巴、八日抵仰光、九日抵河內、十日抵廣州、十一日抵上海、

▲**福特試飛** 中國航空公司為擴充業務計、新購大福特機兩架、暨巨型道格拉斯機一架、上月由美最時洋行諾拉馬克號輪先行運到之大福特號機一架、當運往龍華機場裝置、昨日該公司機航組主任班德、副主任蕭聞一、特親往龍華監驗試飛、昨上午九時試飛時、由總機師安利生親自檢驗機身全部、然後開始駕飛後空、歷時三刻始降下、據該公司黃寶賢君云、大福特號機、試飛成績甚佳、此機擬加入滬漢線搭客、因滬漢線業務頗發達、搭客日多、原有洛甯式機容量不足應付、故須增加此機、

昨日空前奇觀 國貨捲烟展開幕

中華國貨捲烟維持會主辦之國貨捲烟展覽會、昨日下午二時在大世界開幕、當日前往遊覽者、隨票附贈南洋烟公司紅金龍或飛艇牌香烟一匣、今日起、由華成烟公司贈送金鼠牌、當日情形、分錄於後、

▲**開幕儀式** 該會於二時開幕、屆時由音樂前導、隨又該會重要職員袁履登、沈維庭、沈星德、汪君直、丁厚卿、經蘊夢、包慶學、吳麟趾、徐道勝、丁鎭伯、沈學文、張心良、陸守綸、巡遊各場、並在該會辦事處、舉行開幕儀式、

▲**會場佈置** 自昨日起、大世界門前、滿懸展覽會旗幟標語、及各烟公司香烟牌號、入門處裝有排樓一座、極見精巧、展覽場中、特製國貨捲烟模型、高大無比、各場裝黃色紙燈及各種小標語、四樓特製大走馬燈一只、五光十色、蔚為大觀、

▲**陳設新奇** 參加陳設之各廠、各具有異樣不同之點綴、大致可分為三類、一種驚人偉大建築者、如華美烟公司建築寶司千亭一座、華菲烟公司之「白宮」一座、一種利用機械電力者、如華鼎之活動地球、大東之電燈跑馬一種、根據藝術意識者、如華成、南洋、大東南、和興、利興、華東、中南、德興、福昌等、各別奇妙設計、

▲**今日華成** 無論全國各地男女老幼凡吸烟者、莫不知華成之美麗、及金鼠牌二種、今日輪及華成、贈送金鼠牌、每人贈大世界門票、附贈一匣、

▲**象棋比賽** 第一次全滬公開象棋比賽、昨晚在大世界內舉行、賽員計一百六十人、用淘汰制、由各象棋委員担任裁判員、比賽結果、將隔日宣佈、當晚並由專家謝乘綏黃宜初掛演棋聖謝俠遜在南洋各地與各家對着之棋譜、以助興趣、

國立醫學院技佐 周呂佐熱心求學
因偸傷寒細菌試驗觸犯刑法

海格路國立上海醫學院生物化學科技佐諸暨人周呂佐、年當少壯、求學心切、除對於生物化學科應盡職務努力工作外、時常想學細菌科、而細菌科技佐周福田、年二十二歲、亦諸暨人、彼對於周呂佐頗不願意、因深恐周呂佐學會細菌科、勢將彼之位置、在此雙方如同冰炭、但此表面上並無衝突、在兩月前、周呂佐得周福田同意、取得傷寒細菌、備作試驗之用、本月七日周福田忽報告該院院長顏福慶、指周呂佐竊盜、顏院長遂報告法租界捕房、飭探將周呂佐拘獲、率諭還押偵查在案、昨解第二特區刑八庭、依竊盜及預謀殺人罪起訴、當由孫彭衛推事升坐提訊、周呂佐供稱在兩月前、因為好學、乃取細菌一管、作試驗品、毫無竊取細菌謀害他人之意、孫推事當向周福田訊問一過、論令開始辯論後、卽當庭判決周呂佐竊盜一罪、處罰金三十元、緩刑二年、在上訴期內、被告准交隨傳隨到店保、判畢並宣告判決理由、略謂被告並無預謀殺人之行為、至於竊盜部份、因被告已供認取得細菌一管、故判處罰金三十元、被告犯罪之動機在求學、准其緩刑、旋由陳文燦律師擔保周呂佐暫時出外、另具保狀、該案在審理期間、聞顏福慶因查得周呂佐並無大錯、曾向法院聲明不願追究云、

揪纏架斷 兩學生一死一傷
家屬延律師向校方交涉

住南市小南門內俞家弄一五九號青年學子本地人張光前、在斜橋徐家滙路念三號惠中學高中二年級肄業、寄宿學校內、於本月十八日下午一時、與同學沈識偉在操場上宕鞦韆嬉戲、不料鞦韆架木柱折斷、張沈兩人同時跌傷、張因內部受傷過重、於時身死、經學校報告法捕房、派探前往調查、一面將尸舁送同仁捕元今堂驗尸所、翌日報請特二法院檢察官王任滋所驗明、由尸兄張戈平領尸收殮、茲悉尸屬方面以學校對鞦韆架設備不週、致肇巨禍、延律師代表向校方提出交涉、或將訴諸法律解決、

甬經拖救出淺之 新茂利再度沉沒

本埠茂利公司茂利二號新輪、前在定海（卽舟山）礁頭突以載量不均、致遭傾覆、該承保船殼險之中國船舶保險聯合會方面、竭力僱拖助救、昨晨甬經出險、詎有某張帆之大駁船一艘、適順駛而至、將其船首右舷猛撞一洞、致該茂利輪又進水沉沒、聞該公司保險會除已責令該帆船負責賠償外、並積極計議繼續打撈方法、

廣東小姐譚慧珠家中 婢女面部被鉤灼傷
慈幼協會嚴密注視此案

本月十日下午三時、中華慈幼協會接得伕義志士之報告、謂居住本埠邢家橋路德仁里十七號樓上廣東小姐譚慧珠（年二十歲）之家中、有婢女名雪娟者、今年纔八歲、其面部嘗被他人以燒紅之鐵鉤灼傷、情況至為堪憐、乞派員往救等語、該會立派保障組幹事趙健、會同永興路警察所派出人員、前往邢家橋路譚宅視察、查得婢女雪娟之面部、兩頰確已被鐵鉤灼傷、隨將該廣東小姐及婢女雪娟、一併帶至永興路警所、並由警所解送市公安局辦法在案、據該廣東小姐聲稱、婢女面部之傷痕、係由於隣右所為、非彼本人所為、事後何以不予以告發及送治、殊可疑、昨日（十二日）下午中華慈幼協會忽續接報告、謂此案牽涉重大、恐將發生變化、故卽由幹事趙健向該會最高當局報告、靜俟市公安局之公正發落、後決定行止云、

十五期 航空獎券銷售過半

國民政府航空公路建設獎券、自改變新辦法後、得獎之易確較以前更為普遍、如十三十四兩期開獎後、其頭二三四等大獎均全部售出、各有確實得主、尤以上海一地、產生財翁不少、妙聞流傳哄動里巷、以限於篇幅、不克盡記、至老北門之老大利源、則為一規模甚小之紙號、而十四期頭獎竟為該號分條售出、可見機遇巧合、無分條彼此、而獎券本身之大公無私、則更獲得強於力之事實為證明矣、以故獎券銷路、逐期添加、至開獎之日、幾無券購、間有少數售剩之券、往往每張增價一二元出售、頃刻卽盡、購者之踴躍、可見一斑、聞十五期獎券發行未及一週、銷數已超過半額、成績之佳、前所罕有云、

錫滬路與兩路聯運 合同商妥週內簽字

錫滬公路長途汽車公司自於上月十七日開始通車後、全綫營業以蘇常段及錫滬段為最擁擠、現全綫營業每日達二千七百元、該公司為便利旅客起見、特與兩路局洽商辦理聯運、經由該公司經理朱愫儒與兩路局長黃伯樵數度接洽、聯運手續大體均已決定、得於一週內正式簽訂合同、實行聯運、該公司並擬在聯運之中心點蘇州車站、設一辦公處、辦理查票及裝卸行李等手續、並將續與各內河輪船公司辦理水陸聯運、務使蘇省各縣交通、聯成一貫、

上海印染公司等 承造國旗已奉核准

自經中央常務會議訂黨旗國旗製造使用條例及製售黨旗國旗商店管理辦法、交由中央宣傳委員會及內政部會同登報公告、招商承製後、曾派專員來滬調查聲請承製之商店組織及機器設備等、結果查得上海紡織印染公司及華新印染廠之機械完備、尚稱合格、特於前日召集該兩廠負責代表張子廉池廷顯姜峰書陳芝眉苛晉京、在中央黨部會議所開會、茲聞該代表等已於昨日返滬、述及政府為製黨國旗事經慎重考慮、認一廠專製、窒礙殊多、故會議結果、決由上海紡織印染公司與中國製旗公司兩家、共同担任製銷、另由兩公司推出同數之委員、組織總局管理之、中央宣傳委員會與內政府為便利監督與指導起見、各派專員赴製銷總局實行監督、并悉兩公司已在積極籌備進行中、

新江天輪茶房工友 條陳新運訓練意見

國營招商局新江天輪、近奉南昌新生活運動總會命令、舉辦茶房新生活訓練班、並經抽調一百二十名先行上岸開始訓練、該輪留船各茶房昨特具呈招商局條陳意見、請求採納、略謂工友等自動商定先擇年青者一百二十人抄奏名單、聽候調訓、實欲待第一批受訓畢業回船後、請求總經理予以實行小先生制度、將第一批受訓及格者師訓在船一百四十餘人、此不特工友等受訓易於普及教育、卽對於局方亦可減輕負担、想總經理負有整頓國營商局各輪營業發展之使命、上述一舉二得之愚見、當荷採納云云、

出版界消息

▲**文藝大路第五期** 「文藝大路」第五期業已於十日出版、有漫談四篇、創作五篇、小品散文五篇、譯文一篇、詩歌五首、執筆者有趙景深方之中沈聖時洪為法陳友琴陳福熙黑嬰等名作家之傑作、每冊定價一角、預定全年十二冊一元、由上海四馬路上海雜誌公司總代發行、本外埠各大書局報攤均有代售、聞該刊將發行特大號、篇幅增厚一倍、約一百八十面、另售每冊擬增至二角五分、在本月內定閱全年則不加價、過期決不通融、預定處為上海尚文路何家弄七十弄二號文藝大路社、

章郭明日舉行婚禮

章正範先生與郭緯倩女士之婚禮、已定明日（十四日）下午三時至六時半在愚園路百樂門飯店禮堂舉行、此次章君為廢除俗例、打破舊習計、既不收禮、亦不備酒、而以茶舞會形式招待來賓、辦法甚為簡單別緻、聞章君所發出請柬頗有為信差所失誤者、故未接請柬諸君臨時在百樂門補贈觀禮券、凡屬章君及郭女士親友一律歡迎携眷、前往參加觀禮、

來函照登

市公用局來函、敬啓者、讀九月十二日貴報本埠新聞欄載有敝局舞弊職員拘押新聞一則、查與事實尚有未盡符合之處、按此事發現後、卽經派員查得現任滬南車務處助理員浦壽基周志良兩員均有舞弊嫌疑、當由局飭傳該兩員及有關係各方來局分別研詢、結果該浦周兩員自認共同舞弊一次、得銀七元五角又一次得銀四元、並在供詞筆錄上簽字為證、當日卽將該兩員先行撤職、一面卽將浦周兩人函送公安局大隊部、暫為看管靜候府令辦理、昨日（十日）已奉市府指令飭將本案移送本市公務員懲戒委員會議處、業已遵照轉行、尚有與本案有關之留職停薪職員黃宏慶、亦經敝局去函追傳矣、本案經過情形如此、敬希賜刊來函欄藉明眞相、此致民報館主筆先生、上海市公用局啓、二十四年九月十二日、

氣象報告

徐家滙天文台昨日下午四時三十分氣象預報云、山東周圍及黃海上天陰轉涼有雨及強烈之西北至北風、揚子流域天陰而涼有陣雨及強烈之西北風、因華中各處有高壓之故、東海上天曇有東南至東北風頗緊、又昨日下午三時前二十四小時內本埠氣溫最高九五．〇、最低七七．五、去年同日最高八〇．六、最低七〇．七、

聲明類

東芝潘律師代表吳異記聲明啓事
[illegible] 電話一二五二六 事務所香港路

同泰號啓事
[illegible]

陸福寶 吳行八九姪銀脫 淞宅號陸林離 南周四與根全 張念十族林體係啓事
[illegible]

協議離婚聲明
[illegible]

推受盤聲明
[illegible]

退保聲明
[illegible] 汝鑫 汝欽 童人 敬啓

退租申明
[illegible]
退租人吳金奎

緊要聲明
[illegible]

作廢
[illegible]

股單作廢
[illegible]

離婚聲明
[illegible]

遺失圖章
[illegible]

遺失聲明
[illegible] 盛德堂啓

遺失儲金摺
[illegible]

遺失聲明
[illegible] 沈公儀啓

遺失圖章聲明作廢
[illegible] 吳妹小啓

遺失類

失票作廢
[illegible]

遺失田單
[illegible]

遺失田單
[illegible]

遺失聲明
[illegible] 平潔雲

法言

居正（印）

新刑法評價（一八五）　弘之

（接使人出民國領域外罪）

第二八民僑居異地，原有使領館爲之保護，若以詐術誘往未設使領之地方，則被誘人失其保護，極爲不利；且假地被誘人在甲地原有相當之財產，被人施詐術誘往乙地，即流落無依者，尤失國家之尊嚴，徒予外人以不良之印象。

基此理由，被誘人縱已在國外，如行爲人有意圖營利之慾念，更有詐欺之行爲，被誘人陷於錯誤而往別國者，則其可罰性與使人出民國領域外者相等，爲貫徹立法之意思起見，亦不可不使受同等處罰，以維法律之效用，事關國家榮譽，初不僅保護個人自由已也。

設上述之論斷爲不謬，則在外國犯本罪者，情形必多，爲徹底保護國民自由及本國國體起見，應擴充保護主義之範圍，於第五條第六款之後，添設一款，使在國外犯本罪者，亦得適用本法，則狡黠者無脫免之隙，可達有罪必罰之目的，而犯罪人無法倖逃法網，益足顯示法律之尊嚴。至將原第七款改爲第八款，此又爲當然事耳。

總之：本罪不僅關係個人之自由法益，苟從國家法益上着想，則嚴其條件，重其處罰，實所當然！

司法會議行將開幕
各地代表開始報到
律師代會選出江一平等六人
覃振昨晚返京協同主持會務

司法院副院長覃振，政躬違和，留滬休養兼旬，茲以應院長居正之敦促、業於昨晚乘十一時夜特快車返京，協同主持全國司法會議。

上海律師公會頃接司法院全國司法會議祕書處通告云，本會議會員報到日期，已定於本月十二日開始，京內外各會員希從是日起，於每日（星期日在內）上午八時至十二時、下午二時至五時，親赴司法院內本處招待股報到爲要、再者各專家會員及法學院代表律師代表，并由本會議供給膳宿，特此通告、上海律師公會，接得全國律師協會電告，（略謂）本會司法會議代表團、於十日在首都開會互選司法會議出席代表六人，計當選代表劉陸民、江一平、丘昭文、蕭崇勛等六人、並將各會員公會所提出之議案、連日開會整理，屆時提出大會討論、

◻代郵

▲地方法院書記官室鑒　貴院發交本刊發表文件、印刷不良，字跡時多模糊莫辨，懇賜改善、（編者）

◻更正

第一特區法院書記室來函云、查九月十一日本院開庭表內，下午一時四十五分在第六庭審理之梅克司案、脫司金與蔡曉白離異一案，係梅克司案、脫司金與瑪利細絲帶離婚一案之誤、相應函請更正爲荷、

＝佈告＝

◻第一特院

▼拍賣動產　▲九月十三日上午十時拍賣嚴志交北浙江路一八三，一八五，一八七號內動產最低價六十元另一角五分▲九月十四日下午三時拍賣邱慧評歐嘉路勳餘里二五號內動產最低價八元八角▲九月十七日上午十時至十二時拍賣張小齋輔州路三五七號內動產最抵價二百八十一元一角▲九月十七日上午十時至十二時張理卿康腦脫路赫德路口承餘坊一五號內動產最低價六百二十七元▲九月十七日上午十時至十二時拍賣孫阿四東嘉興路磁豐里六號內動產最低價十七元五角▲九月十八日下午二時拍賣唐少侯四川路六二〇號金城公司隙長牌捲烟十萬枝最低價三百五十元▲九月十八日上午十時至十二時拍賣中法汽車行四川路美亭棧內道奇轎式汽車一輛最低價三百七十六元九角一分▲九月二十日下午二時拍賣李小坤大沽路四一二弄三號內動產最低價十三元八角▲九月二十日下午二時拍賣沈阿德福州路四六九號新理髮所內動產最低價一百三十六元一角▲九月二十三日上午十時至十二時拍賣徐伯鏞周家嘴路順成里一七〇號內動產最低價五十二元五角

▼拍賣不動產　▲[illegible]十日在本院投標九月二十四日開標　拍賣蔡月薛東京路四三五弄六八，七〇，七二號　石庫門住房一宅（均係租地造屋至民國四十一年十二月三十日期滿）最低價三千五百七十二元一角▲九月十日在本院投標　九月二十四日上午十一時開標拍賣周虎記二十三保十二圖　臣字圩三〇七號王思成戶則田一分八厘四毫　平房五間灶披半間最低價共一千七百五十六元　▲九月十日在本院投標九月二十四開標拍賣　孫仲鵠山東路麐雲里　店面房屋九幢弄內房屋二十一幢英冊道契一五四號及二六六號地　三畝六分四厘六毫　最低價（地）五十四萬零七百四十六元（房）九千五百四十五元　共五十萬零一百九十一元

▼實施查封　▲韓芸耕與盧少棠借款一案業將債務人盧少棠所有坐落　天津路二零七號三開間兩廂樓房一所　實施查封在案嗣後該債務人對於該不動產不得有擅自處分行爲違者無效此布

◻第二特院

▼拍賣動產　▲九月十四日下午二時拍賣亞洲汽車公司敏體尼蔭路四四一號內動產最低價七十元　▲九月十五日上午八時拍賣天然池浴室愷自邇路蔭餘里　六三號天生旅社內動產最低價五百二十八元一角　▲九月二十日上午九時拍賣　張治友麗坡賽路一一〇及一一二號內動產最低價　五十六元四角　▲九月二十三日上午九時拍賣包沖等八仙橋大華拍賣公司內動產　最低價五百六十元九角七分

◻地方法院

▼拍賣產動　▲九月十六日拍賣鑑金濤等楊思港水巡隊第八一八五號　帆船一艘（附艙板全副木檣一根鐵錨三個投水板二塊木梔一個）最低價五百三十一元

▼拍賣不動產　▲九月二十四日在本院投標九月二十八日開標拍賣王鑑階　㊀蒲淞區二十八保三圖谷字圩八四九號　金大德戶田一畝一分零三毫　㊁同區二十九保五圖冬字圩五六三號　號九十戶田　二畝一分一厘三毫　㊂同區八保圖圩五六五號　經鳳樓戶田四畝三分　㊃同區保六圖張字圩一五九四號山在邦戶田三畝零三厘最低價　[illegible]二百七十四元二角

▼單據作廢　▲爲布告事本院執行戴星五與張錦榮押款一案　業將債務人所有坐落滬南區一圖黃字圩第十八號八坵　業主張錦榮土地四分九厘七毫　實施查封在案茲查屬於該地之產權證未據繳案　合行布告作廢特此布告　▲爲布告事本院執行于漢卿與張家楨借款一案業將債務人張家楨　所有坐落滬南區五圖列字圩一號十坵　張家楨戶土地一分二厘一毫　實施查封在案茲查屬於該地之土地執業證及地形圖未據繳案　合行布告作廢特此布告　▲爲布告事本院執行夏薛氏與李阿棠等借款一案業將債務人　李阿棠所有坐落二十八保三圖谷字圩第三六六號　李在明戶則田二分零一毫　實施查封在案茲查屬於該地之單證未據繳案合行布告作廢　特此布告

司法行政部修正
辦理民案注意事項（續）
因民事調解併入簡易訴訟程序中　原訂注意事項不適用重訂八十則

㊁㊇指揮起坐　法庭上應備當事人證人鑑定人之坐席，除受訊問或爲陳述時須起立外，推事應隨時令其就坐、

㊁㊈勸諭和解　人事訴訟及簡易訴訟事件，在起訴前多經調解程序，其他民事訴訟事件，亦有辭請調解者，是在訴訟中能試行和解者，必推事能預料有和解之望時方得爲之，至試行和解時，推事應詳審案情，酌擬辦法，當庭勸諭兩造遵從，毋得率行依一造之聲請或依職權延展期日　命當事人在外和解，以免虛耗時間，（民訴法三七七，四〇九，四二五，五七三，五八三，）

㊂㊉指定期日　指定最初之言詞辯論期日，常可留較長之就審期間，予兩造充分準備之機會，俾開庭一次即可終結辯論，不宜屢次延展期日，致當事人奔走之勞，即因調查證據或有其他重大理由　而須延展期日者，其續行辯論期日，亦應於可能範圍內指定最近之期日，且其期日應即當庭指定，而告訴訟關係人命其屆期到場，（民訴法一五六、一五九、一九八Ⅲ、二五一、）

㊂㊀筆錄記載　言詞辯論筆錄，應當庭製作之，筆錄內毋庸將辯論之內容或其結果一一詳記無遺，祇記載法律所定應記明之事項即爲合法，惟遇有必要時，筆錄內並應將訊問及陳述或不陳述之情態　例如當事人默然不語或俯首無詞　以及喜怒哀樂之類加以記載，俾得明瞭眞相，又筆錄內得引用當事人書狀及其他卷宗內之文件，書記官於開期前，應調閱卷宗，飼會案情大要，庶訴訟關係人之陳述易於了解，並知卷宗內之文件何者可以引用，其應記入筆錄之事項，推事於認爲必要時，得口授之命其記載，並得命將其記載更正，但書記官如以推事之命令爲不當者，應於筆錄內附記其意見，至書記官應記載之事項得隨時詢問推事，可無待言、（民訴法二一二至二一五、法院組織法四七、）

㊂㊁更審辯論　下級法院之判決，經上審法院廢棄而將該事件發回更審者，原審法院應遵指定期日就該事件更爲辯論，其應辯論者，非以上級法院判決理由所指示之事項爲限，如推事易人，以前所爲之辯論應更新之，當事人於更爲辯論時，得提出新訴訟資料，其本於新辯論所爲之判決，得較前次判決更不利於上訴人，（民訴法四四八、四七五、二二一、）

戊　調查證據

㊂㊂舉證責任　法院審理及判斷事實時，應注意當事人間舉證責任分配之原則，當事人主張有利於己之事實者，就其事實有舉證之責任，故如原告應先就其訴之原因事實負舉證之責，必原告所舉證據確能成立，而後被告始就其所主張之抗辯事實負舉證責任，若應由某造當事人舉證之事實而未經明證據者，應即命其聲明，如該當事人不能盡舉證責任者，即認其主張之事實爲非眞實，但法院斟酌證據，並不以負舉證責任之當事人所提出者爲限，即不負舉證責任之當事人所提出之證據，亦得於該當事人或他造之利益斟酌之，又法院不能依當事人聲明之證據而得心證或因其他情形認爲必要時，亦得依職權調查證據，並於裁判時斟酌之、（民訴法二七七、一九九、Ⅱ、二〇三、4二、八八、）

㊂㊃事實認定　當事人之一造有主張利已之事實者，法院應即注意他造對之有無爭執，如經他造自認或於法院詢其有無爭執後不爲爭執之陳述者，應逕認其事實爲眞實，毋庸調查證據又其事實於法院已顯著或爲職務上所已知或有他事實可據以爲法律上之推定者，亦毋庸調查證據、又待證之事實雖無直接證據足資證明，而往往可應用經驗法則依已明瞭之他事實推定其眞僞，此際如有間接證據證明他事實，即可據以推定待證事實之眞僞，如他事實在當事人間無爭執或於法院已顯著或爲其職務上所已知者，即就該間接事實毋庸調查證據、且法院判斷事實眞僞，除調查證據之結果外，所有言詞辯論之內容或結果爲當事人之態度，皆應加以斟酌、（民訴法、二七八至二八一、二八二、）

＝判決＝

◻高二分院

▼刑事判決（十二日）▲夏巨川因漏貼印花不服裁定抗告一案（主文）原判決撤銷夏巨川對於營業所用之簿冊一百冊六本漏貼印花每件罰鍰六元　應執行罰鍰十八元並應照每本二角之稅率補納印花稅

▼民事判決（十日）▲遂嘉祿與周廷瑞等因遷讓上訴案（主文）原判決關於遷讓部分變更被上訴人周廷瑞應遷讓出屋其餘之上訴駁回第二審訴訟費用及第一審關於遷讓部分之訴訟費用均由被上訴人負擔　▲榮綸鈞與惠康紗花號因欠欵上訴案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負擔▲鄭綠如與新盛公司因租金上訴案（主文）原判決關於上訴人部分變更被上訴人前開部分之訴駁回　第一二兩審訴訟費用均由被上訴人負担

▼刑事判決　▲李章餘竊盜上訴案（主文）原判決撤銷李章餘免訴▲張繩武僞造文書上訴案（主文）原判決關於僞造公文書罪刑部分撤銷張繩武共同行使僞造公文書處有期徒刑六月圖章一顆沒收▲王桂芝竊盜上訴案（主文）原判決撤銷王桂芝累犯連續夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑六月　執行完畢或赦免後强制工作六月▲王志遠危害民國案（主文）王志遠無罪

◻第一特院

▼民事判決（十二日）▲上海中國實業銀行訴王憲臣等欠欵案（主文）被告等應連帶償還原告　銀一萬元及自民國二十四年一月卅日起　至清償日止週年五厘之利息如財產不足清償時　負連帶償還之責本件准予假執行被告等如將　上項欠欵本息提存後免爲假執行原告　其餘之訴駁回訟費由被告等連帶負担▲丁正鈞訴張子康等存欵案（主文）被告等應連帶向原告支付存欵銀一千元並自民國二十三年　九月十日起至執行終了日止按週年利率百分之十支付利息訴訟費用由被告等連帶負担　▲同福公司訴秦和尚等欠租遷讓案（主文）秦和尚應向原告給付欠租洋九百七十九元零二分原告其餘之訴駁回訴訟費用　除和平部分外原告負担九分之二被告負担九分之七▲任黃氏等訴任馮氏　請求確認身份案（主文）確認原告任黃氏爲已故任儉培之家屬原告任換貞任煥芳爲已故任儉培之親女訴訟費用由被告負担　▲秦利公司訴王有爲欠租案（主文）被告應償還原告房租銀四十八元訴訟費用由被告負担　本件應予假執行　▲工部局訴黃金濤捐欵案（主文）被告應給付原告銀二百五十二元　訴訟費用由被告負担▲部蓮芳訴黃金愼保證債務案（主文）被告應代償麥金號賠償原告　貨欵銀一百二十元及自民國二十三年十一月五日起　至物判決日止按月十元之租銀原告其餘之訴駁回訴訟費用由被告負担　▲江年濟訴江永連等貨欵案（主文）被告江永連應給付原告銀一百四十七元零一分丁小弟　應給付原告銀三百十三元零一分如就丁小弟之財產經　强制執行而無效果時被告常業應　按其担保額二百元之範圍內代負清償之責訴訟費用除　撤回部分外由被告江永連丁小弟　比例負担　▲源順猪行訴老大同號保證債務案（主文）被告應代黃如富償還原告銀二百元訴訟費用由被告負担　▲繆唐棣訴湧錩祥綢布號請求返還存欵案（主文）被告湧錩祥號應清償原告繆唐銀一萬一千元及自本年一月一日起至清償日止按年一分之利息又清償原告繆唐蕎銀四千元及自本年一月一日起至清償日止按月一分之利息如該號財產不足清償時由被告江星欽張硯芳負連帶償還之責訴訟費用由被告湧錩祥號負担　▲吳炳揚訴施朝鴻借欵案（主文）被告應清償原告借欵三百元又利息三百元原告提供担保金三百元後本件准予假執行　訴訟費用由被告負担　▲瑞昌順五金號訴旗昌銅廠貨欵案（主文）被告應清償原告貨欵銀一千另四十六元五角二分一厘及自起訴日起至執行終了日止常年五厘之法定利息原告其餘之訴駁回訴訟費用由原告負担十分之一被告負担十分之九　▲晉源公司訴維新旅館欠租案（主文）被告應償還原告欠租銀一千另念四元九角八分訴訟費用由被告負担　▲輪興公司訴周李氏等欠租案（主文）被告周李氏應給付原告欠租洋二千二百念三元　八角一分被告許李氏應給付原告欠租洋一千四百七十四元七角被告王…十個月付還訴訟費用由被告負担　▲益豐洋行訴朱書林等欠租及遷讓案（主文）被告朱書林胡桂楨應各償還　原告房租銀二百十二元五角　關於朱書林部分如經强制執行而無效果時由被告眞陸稿薦代負償還之責　確認原告就上開租金範圍內　對於被告朱書林胡桂楨置於租賃房屋之物　有留置權原告其餘之訴駁回　訴訟費用由原告負担四分之一餘由被告朱書林胡桂楨平均負担　▲浦東銀行經租處訴鄭得齋等欠租及遷讓案（主文）被告鄭得齋應償還原告房租　清潔費銀三百九十七元　如經强制執行而無效果時由被告張景效負清償之責　前項判決准予假執行原告其餘之訴駁回　訴訟費用由原告負担三分之一被告鄭得齋負担三分之二　▲通易信託公司訴高養源等借欵案（主文）被告高養源應償還原告銀七十五元　並自本年五月二十一日起至執行終結日止　按月八厘之利息如經强制執行　而無效果時由被告章守棻言念慈應連帶代償清償之責　原告其餘之訴駁回訴訟費用由被告高養源負担　本件第一項判決准予假執行　▲新昌號訴王源發貨欵案（主文）被告應償還原告貨銀四百二十三元六角四分　並自本年七月十七日起至執行終結日止週年五厘之利息　訴訟費用由被告負担▲五和洋行訴李滋生等　請求支付欠租案（主文）被告李滋生應支付原告銀六百七十八元五角四分如　李滋生不爲清償時由被告瑞昌泰五金號負責代償　丁漢洲應支付原告銀六百二十一元九角四分　沙洪珊應支付原告銀八百四十八元一角　孫珊珊（即百福旅社主人）應支付原告銀五百九十三元四角鈞記五金號應支付原告銀　五百二十三元五角楊餘豐號應支付原告銀　一千二百五十四元四角並均自本年七月一日起　至全部清償日止週年百分之五　計算之遲延利息對於上開欠租確認原告對於　被告李滋生丁漢洲沙洪珊孫珊瑚鈞記五金號　楊餘豐號等屋內之動產有留置權原告對於　被告楊餘豐號及瑞昌五金號利息之請求及假執行之聲請均駁回　訴訟費用由被告等比例負担　本件除原告對被告楊餘豐號瑞泰昌五金號　外其餘於原告提供担保銀三千元　後准予假執行　▲仁源禮記典當號訴沈祖福等求償存欵案（主文）被告鏡寰當應就永安銀公司之財產　清償原告銀四千元及自本年一月二十一日起　至全部清償日止週年五厘計算之法定利息　如永安銀公司之財產不足供清償時由被告　張子廉建成張子廉葉漢丞顧春濤錢幼菊　彭輯暉鄧鏡寰連帶負其責任原告其餘之訴駁回　訴訟費用由被告等連帶負担　▲裕大德米行等訴豐昌米號等清償貨欵案（主文）被告豐昌米號應償原告裕大德米號　銀一千〇八十六元八角三分元茂米行銀四百七十五元四角　六分萬成米行銀三百〇三元五角六分　並均自本年六月一日起至　全部清償日止按週年百分五計算之利息　由被告曹琪負清理償還之責如豐昌米號之財產不足供清償時　由被告曹琪盧永森羅生基田蔭通丁養巨連帶　負其責任　訴訟費用由被告豐昌米號負担　▲恆業公司訴華振聲等請求支付欠租案（主文）被告華振聲應支付原告銀四百元楊福慶　欒正仁各應支付原告銀一百三十五元鄭鴻文　應支付原告銀一百四十元丁福榮應支付　原告銀二百八十八元新興號應支付原告銀二百〇七元訴訟費用由被告等比例負担　▲愛爾德公司訴葛子風等請求支付欠租案（主文）被告葛子風應支付原告銀六百四十元　林德昌支付原告銀一百七十元陸筱康　王安生各支付銀三百九十七元　關於被告葛子風王安生部分之欠租准自本年八月份起　分三個月平均清償原告假執行之聲請駁回　訴訟費用由被告等比例負担　▲李友馥訴祁仰山等求償借欵案（主文）被告等應支付原告銀二百四十五元三角　並自民國十八年九月十八日　起至執行終了之日止支付週年百分之五之遲延利息　訴訟費用由被告等平均負担　▲徐亮訴莊雲卿等求償貨欵案（主文）被告莊雲卿應向　原告支付貨欵銀一百九十三元六角七分　此項金額除於本年十月底付銀九十三元六　角七分外其餘一百元於十二月底清　被告王小龍應向原告支付貨欵銀六十六元六角三分　被告周發康應付原告銀四十七元九角七分　前項被告　王小龍周發康支付貨欵之判決應予假執行　被告　崔秀雄應向原告支付貨欵銀一百六十四元　九角如就其財產執行而無效果時應由被告關信芝　代負履行責任訴訟費用由被告等比例負担　▲李榮泉訴歸芙蓀等請求欠欵案（主文）歸夫蓀應償還原告　銀四百元並自民國二十四年二月十日起　至執行終了日止之遲延週息五厘如經執行無效果　時由鑫泰豐號代償之責　原告其餘之訴駁回訴訟費　用由歸芙蓀　負担十分之八由原告負担十分之二　▲朱裕丞等訴鼎姓源記莊等請求清償存欵案（主文）　被告鼎姓源記莊應清償原告朱裕丞等十一戶銀二萬〇八百　〇二元三角三分及自本年二月四日　起至全部清償日止按月六厘半計算之利　息由楊松年謝鑑蓊負清理償還之責如鼎姓源記莊　之財產不足供清償時由被告楊松年戚衛泉丁　蓮表穆志清　成永慶洪仲煒等連帶　負其責任訴訟費由被告　鼎姓源記莊負担　▲胡松圃訴彭桂年等請求清償存欵案（主文）被告應於益康豐記莊財產不足清償原告銀一千五百十九元七角一分及自中華民國二十四年一月卅一日起至執行終結日止週年五厘之利息　時各負連帶償還之責　原告其餘之訴駁回訴訟費由原告負担十分之一　其餘由被告連帶負担　▲老介福綢緞局等訴榮康錢莊等求償存欵案（主文）被告榮康錢莊應償還原告　老介福綢緞局銀七千元　及自民國念三年十月卅一日起　至執行終結日止按月六厘五毫之利息又償還原告繡記即周繡鷟銀一千七百六十八元九角七分及自民國二十四年二月一日起至執行終了日止　按月五厘五毫之利息上項債額被告唐啓蓀應負清理償還之責　如榮康莊財產不足清償時被告王憲臣　孫直齋應負連帶償還之責訴訟費用由被告榮康錢莊　負担　▲張緒根訴余正順等求償貨欵案（主文）被告余正順應清償原告銀六百八十十元　及自起訴日起至執行終結日止　週年五厘之利息如就其財產執行無效時被告李辭敎　應負代償之責原告其餘之訴及　假執行之聲請均駁回　訴訟費用由被告余正順負担三分之二　其餘由原告負担　▲吳嚴氏訴熊振發請求賠償損害案（主文）被告應償還原告　銀一千四百元　原告其餘之訴及假執行之聲請均駁回　訴訟費用由被告負担三分之一其餘　由原告負担　▲合衆汽車公司訴沙阿洪　請求支付罰欵案（主文）　被告應支付原告銀二百元准由本年九月起均分四個月給付本件應予假執行　訴訟費用由被告負担　▲業廣公司訴唐士璋等　請求欠租遷讓及履行保證債務案（主文）　被告唐士璋應支付原告　銀三千九百六十元並　遷讓出屋欠租部分如就　被告唐士璋之財產　執行無效果時由被告阜昌行負責代償　訴訟費用由被告唐士璋負担　▲達理訴錢銀濤等　求償欠租案（主文）　錢銀濤應還原告租銀二百七十六元裘雁義應還原告　租銀一百九十二元訴訟費用由各被告比例分担　▲上海商業儲蓄銀行靜安寺路分行訴淩守一等　履行保證債務案（主文）　被告淩守一應代朱蚡釗清償原告銀四百五十八元　又違約金銀九十一元六角被告舒之銳應代曾文元　清償原告銀三百五十十元　又違約金銀七十元被告華梧拉梯薩應代海清償原告銀　二百五十十元　又違約金銀五十十元　原告其餘之訴暨假執行　之聲請均駁回訴訟費用由原告負担　百分之二十其餘由被告比例負担　▲同興公司訴合豐昌號求付租金遷讓房屋案（主文）被告應　支付原告租銀二千一百元　原告其餘之訴及　假執行之聲請均駁回　訴訟費用由被告負担　▲上海房產租賃信託社訴鍾貴富等　請求支付租金及履行保證債務案（主文）　被告鍾貴富應支付原告租金一百三十一元如經　執行無效被告陳繆郎應負代償之責　訴訟費用由被告鍾貴富負担

▼刑事判決（十二日）▲白玉山訴張德才以加害身體之事恐嚇他人案（主文）張德才無罪　▲汪永浩訴張敬芝重利案（主文）張敬芝無罪　▲沈福康訴邵鴻福濫發支票案（主文）邵鴻福支票時故意將金額超過其存數處罰金十五元　如易服勞役以二元折算一日附帶民事訴訟原告之訴駁回　▲夏榮孚訴林國海濫發支票案（主文）林國海發支票故意將金額超過其存數　處罰金八元如易服勞役以二元折算一日　▲楡林路捕房訴施子才竊盜案（主文）　施子才竊盜處拘役五十日　▲楡林路捕房訴孔小四子等　吸食鴉片等罪案（主文）孔小四子　吸食鴉片處拘役五十日季曾氏意圖供犯罪之用　持有鴉片處罰金十五元如易服勞役以二元折算一日　緩刑二年烟五粒泡灰少許烟具十一件沒收焚燬　▲匯山捕房訴蔣富林强盜等罪案（主文）蔣富林共同以非法方法奪人之行動自由累犯　處有期徒刑五月以强暴公然侮辱人　累犯處有期徒刑三月執行徒刑六月　▲匯司捕房訴張念生詐欺案（主文）　張念生連續以詐術使人將本人之物交付處有期徒刑六月　被告應賠償附帶民訴原告施順記銀　二百零八元楊桂林銀一百元楊海泉　銀七十六元陳春軒銀七十五元陳阿集銀六十四元　邱寶福銀七十五元陳阿桂銀六十二元五角沈雲生　銀五十七元王阿培銀二十元　邵永慶銀四十六元　▲嘉興路捕房訴褚恩官妨害公務案（主文）褚恩官於公務員依法執行　職務時施强暴脅迫處拘役四十日　▲甯桂春等訴楊年根等業務過失傷害案（主文）楊年根無罪附帶民事　訴訟原告之訴駁回　▲王茂記訴沈鴻錩濫發支票案（主文）沈鴻錩發支票時故意將金額超過其存數　處罰金二十元　如易服勞役以一元折算一日　▲趙華圃訴區劍虹濫發支票案（主文）區劍虹發支票時故意將金額超過其存數　處罰金二十元如易服勞役以二元折算一日　附帶民事訴訟原告之訴駁回　▲倪桂泰訴劉桂林傷害案（主文）　劉桂林傷害人身體處罰金十五元如易服勞役以二元折算一日　附帶民事訴訟原告之訴駁回　▲戈登路捕房訴林明順竊盜案（主文）　林明順夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑四月　▲陳劍臣訴陸蓮卿等濫發支票案（主文）　陸蓮卿故意將額超過其存數而發支票處罰金三十元洪志剛　故意將金額超過其存數而發支票　處罰金十元罰金如易服勞役以二元折算一日

▼民事上訴判決（十二日）▲張迪與江錦塘因貸欵案不服上訴（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負担

▼刑事上訴判決（十二日）▲中村源藏訴愛克哈特妨害名譽案不服上訴（主文）上訴駁回

◻第二特院

▼刑事判決（十二日）▲警務處訴董炳高竊盜案（主文）董炳高連續意圖爲自己不法之所有竊取他人動產處有期徒刑二月▲

質疑

▲確定訟費　甲男於民國十六年娶乙女爲妻、初尙和好、一二八滬戰發生、甲男逃至浙江原籍、乙女逃至租界其兄嫂家、自後因而大變、雖經甲男數次另租房屋、迎接乙女同居、均被拒絕、甲男無法、遂於廿二年九月、向地方法院提起同居之訴、乙女竟捏造虐待遺棄等事實、反訴離婚、結果法院認乙女爲無理由、判決乙女應與甲男同居、乙女不服、上訴高等法院、經兩次庭訊後、仍維持第一審原判、乙女仍不服、又上訴於最高法院、因手續未備、仍遭駁回、但當最高法院裁定書送達時、始知乙女已不知去向、裁定書無從送達、甲男只得另案向地方法院請求離婚、並要求判令乙女賠償損害洋八百元、並聲請公示送達、同時並要求准予訴訟救助、經法院兩次公示送達、而乙女仍未到案、法院遂於本年七月念七日宣判、其主文爲「原告（甲男）應准與被告（乙女）離婚、被告應賠償原告損害洋二百元、原告其餘之訴駁回、訴訟費用原告負担五分之二、被告負担五分之三」、其判決書於八月十四日送達、玆案已確定、甲男現欲聲請確定同居及離婚兩案訴訟費用及執行等費、請問㊀聲請確定訴訟費用、須用何種狀紙、㊁前後兩案訴訟費用、可否用一張狀紙合併聲請、（離婚案雖經呈准訴訟救助、但亦已用去八九元之譜）㊂請求確定訴訟費用、除附呈訴訟費用計算書及收據外、是否尙有其他手續、㊃法院確定訴訟費用、用裁定書抑用批示通知聲請人、㊄訴訟費用確定後、是否即可請求執行、㊅請求執行、用何種狀紙、㊆法院經請求執行後、或准或否、用裁定書抑用批示通知聲請人、若用批示、則送達或僅在民報上披露、㊇如准予執行後、而乙女住址不明、法院是否仍要用公示送達、則須經過多少時間、㊈經執行後、如路上或任何處所忽遇乙女時、是否可扭交巡捕或警察轉送法院執行、（扭交是否構成妨害自由或其他罪刑）、如可扭交、則到法院後之手續如何、㊉倘未經請求確定訴訟費用手續、而亦可逕行請求執行否、（徐眞之）

▲答　㊀民事訴狀、㊁須分別聲請、㊂依民事訴訟法第九十一條第二項規定、聲請確定訴訟費用額者、應提出費用計算書、交付他造之計算書繕本、及釋明費用額之證書、㊃以裁定確定之、㊄裁定確定後、即可聲請執行、㊅民事訴狀、㊆由執行庭送達執行傳票、㊇實施執行、㊈非經法院特許、不能沿路扭交、應俟債權人查明債務人住所或居所後、傳案執行、㊉亦可聲請執行、（昔醉）

▲訴訟救助　某甲請求某乙酌給遺產、乙不允、涉訟於法院、甲貧、無力給付訟費、請求法院訴訟救助、法院准之、三審終結、甲竟敗訴、訟費共約三百餘元、由甲負担、而甲無力完納、近日行蹤不明、將來法院如傳甲不到、將令某乙代付否、如果眞令某乙代付、某乙可拒絕否、（淩惠仁）

▲答　訴訟費用、既經判決確定由某甲負担、某乙自不負代付之義務、法院亦斷不向乙執行、（昔醉）

王阿民竊盜案（主文）王阿民意圖爲自己不法之所有竊取他人動產處拘役三十日 ▲張富庭等行使僞幣案（主文）張富庭幇助意圖供行使之用而交付僞造通用貨幣于人處有期徒刑十月 陳李氏吳鄭氏連續行使僞造通用貨幣各處有期徒刑一年八月 吳鄭氏緩刑二年僞銀毫一千零十八枚 圖章一顆 灰一包均沒收 ▲吳法壽等鴉片案（主文）吳阿才累犯幇助販賣鴉片代用品 處有期徒刑一年四月累犯吸食鴉片代用品處有期徒刑四月執行有期徒刑一年六月吳法壽 王顧氏幇助使用鴉片代用品 各處有期徒刑二月常鶴棠連續幇助使用鴉片代用品 處有期徒刑四月紅丸二小袋（計二千粒）沒收焚燬 姚紀生華長生無罪 ▲張小弟竊盜案（主文）張小弟意圖爲自己不法之所有竊取他人動產未遂 累犯處拘役三十日 ▲葉阿大搶奪案（主文）葉阿大累犯搶奪處有期徒刑六月 ▲陳阿桃竊盜案（主文）陳阿桃竊取他人動產累犯處有期徒刑四月於刑之執行完畢 或赦免後令入感化敎育一年暫交其親屬以保護管束代之▲沈阿大竊盜案（主文） 沈阿大連續竊取他人動產累犯處有期徒刑四月 ▲胡金寶竊盜案（主文）胡金寶連續夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑十月 ▲陳瑞亭竊盜案（主文）陳瑞亭竊盜處拘役十日 ▲李阿小竊盜案（主文）李阿小於夜間踰越牆垣侵入住宅 竊盜處有期徒刑三月 ▲平安康傷害案（主文）平安康傷害人之身體處罰金十元罰金 如無力完納以一元折算一日易服勞役 ▲脫利比納利地等侵占案（主文） 脫利比納利地沙蒲來丈切克拉均無罪 ▲劉和尚竊盜案（主文）劉和尚共同竊盜處拘役十日 ▲愛邊爾葛自訴魏邊爾葛遺棄案（主文） 魏邊爾葛遺棄直系曰親尊親屬處有期徒刑一年六月緩刑二年 ▲陸潤葆自訴王兆明侵占案（主文）本件管轄錯誤▲吳滿搶奪案（主文） 吳滿結夥三人以上携帶搶奪未遂處有期徒刑六月 持有鴉片 處罰金二十元併執行之 罰金無力完納以二元折服勞役一日 鴉片三小盒一只沒收焚燬 ▲徐振志搶奪案（主文）徐振志累犯搶奪處有期徒八月 周和扣竊盜案（主文）周和扣竊盜處拘役十五日 ▲警務處訴安仁富等妨害自由等案（主文）安仁富 趙文彬連續共同無故侵入他人住宅各處罰金三十元 李高生裘相林共同無故侵入他人住宅 各處罰金三十元徐楊氏敎唆毀損 處罰金三十元安仁富趙文彬李高生裘相林徐楊氏罰金 於其餘 被訴部分無罪罰金如易服勞役均以一元折算一日 裁判確定前羈押日數 均以一日折抵罰金二元沈阿德無罪附帶民事訴訟原告之訴駁回 ▲茄正榮等毀損案（主文）本件公訴不受理 ▲汪鴻美瀆職案（主文）汪鴻美無罪 ▲俞七金等妨害國幣案（主文） 倪潤身李國良幇助意圖營利銷燬銀幣各處有期徒刑六月 俞七金季和尚謝來潮趙阿金 楊仁川劉阿三周國安周世潮韓阿華陳建初韓阿生幇助意圖營利 銷燬銀幣各處有期徒刑三月李和尚 王慶章李妙發均無罪 季和尚謝來潮趙阿金楊仁川劉阿二周國安周世潮各緩刑二年獲案 大小銀條鉛磚銀毫首飾 曁 搭圖章 小銀寶等物均照單沒收 ▲錢炳文鴉片案（主文）錢炳文吸食鴉片處罰金十元 如易服勞役以二元折算一日裁判確定前羈押日數 以一日抵罰金二元鴉片三包沒收焚燬 ▲楊寶子竊盜案（主文）楊寶子竊盜處拘役十五日褰勒芬斯基傷害案（主文）褰勒芬斯基傷害人之身體處罰金十二元如易服勞役以二元折算一日 裁判確定前羈押日數以一日抵罰金二元 ▲鍾新民竊盜案（主文） 鍾新民竊盜處拘役七日 ▲王金林竊盜案（主文）王金林竊盜處拘役十五日 ▲高有國竊盜案（主文） 高有國竊盜累犯處有期徒刑六月 ▲楊阿興竊盜案（主文）楊阿興竊盜處拘役二十日 ▲李小鴨子竊盜案（主文）李小鴨子竊盜處拘役二十日 ▲董學西竊盜案（主文）董學西竊盜處拘役五日 ▲朱林郎等賭博案（主文）朱林郎袁榮生共同在公共場所賭博財物 各處罰金三十元罰金如無力完納均以一元折算一日易服勞役 裁判確定前羈押日數 各以一日抵罰金二元朱林郎詐欵部分無罪宋祝行徐益卿施林寶均無罪 ▲九一副小洋四角銅元六十一枚均沒收 ▲張阿生等竊盜案（主文） 張阿生連續於夜間結夥三人以上踰越牆垣侵入住宅竊盜累犯處有期徒刑六月張∠二於夜間結夥 三人以上踰越牆垣侵入住宅竊盜累犯 處有期徒刑四月 ▲葉志洪竊盜案（主文） 葉志洪夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑六月

□地方法院

▼民事判決（十一日）▲判決姚鴻年與陳麟宗付欠租及遷讓案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負担 ▲判決梁卓記與嚴正實等因租金涉訟一案（主文）被告嚴正實應給付原告租洋一百十一元六角如無力清償時應由被告李萬興木號負責代償訴訟費用由被告嚴正實負担 ▲判決麥克生與陳春林等因借欵涉訟一案（主文）被告陳春林應償還原告洋六百元如經制執行而無效果時應由被告陳阿永負責代償訴訟用由被告陳春林負担 ▲判決錢池千與陸國珊因欠欵涉訟一案（主文）被告應償還原告洋四十四元四角訴訟費用由被告負担 ▲判決金桂馥與楊長泉等因賬欵涉訟一案（主文）被告楊長泉應償還原告洋一百另三元八角八分管流康 應償還原告洋四十元九角三分李保根應 償還原告洋一百六十五元管愛元應償還 原告洋一百另八元四角二分訴訟費用由 被告李保根負担九分之四楊子良管愛元如負担九分之二管流康負担九分之一 ▲判決吳商祥木行與王衍慶因貨欵涉訟一案（主文） 被告應償還原告銀一千六百八十三元並自民國二十四年三月十六日起至執行終了日止按週年五厘之法定遲延利年假執行之訴訟費用 由被告負担 ▲判決信成質公司與元元農場等 因票欵涉訟一案被告元元農場應償還原告票欵銀六百另七元五角並自本年六月十六日起 至執行終了日止週年六厘利息如元元農場之 財產不足清償時應由被告何弗變負連帶責任 並宣告假執行訴訟費用由被告元元農場負担 （十二日）▲判決袁胡振華與徐國珍求償票欵案（主文）上訴駁回本審訴訟費用由上訴人負担 ▲判決萬豐號鴨行與陳廣才等求償貨欵案（主文）陳廣才所欠原告貨欵銀五百元自判決確定之日起每月給付銀五十元倘一次遲誤履行卽全部執行張永元所欠原告貨欵銀六十七元五角四分自判決確定之日起每月給付銀十五元最後一期給付銀二十二元五角四分倘一次遲誤履行卽全部執行 顧阿根所欠原告貨欵銀四十元零四角一分自判決確定日每月給付銀十元最後一期給付銀十元零四角一分陳根林沈阿東 應連帶給付原告貨欵銀一百零五元五角六分施文華應給付原告貨欵銀三十一元 沈連富應給付原告貨欵銀十五元翁小水 應給付原告貨欵銀二十元零六角五分訴訟費用除和解及撤回部份由原告負担二十分之十二外陳廣才負担二十分之四陳根林 沈阿東連帶負担二十分之一張永元韓阿根各負担二十分之一施文華沈連富翁小水平均負担二十分一 ▲判決沈信莊與孔紀華等求償借欵案（主文）孔紀華應給付原告銀二百三十六元並自民國二十二年十一月二十七日起至執行終了日止按月一分計算之利息如無力清償 時由順銀莊負代償之責訴訟費用由被告負担 ▲判決德利自生與陶占元等求償借欵案（主文） 被告陶占元應償還原告借欵銀四百元如無力償還由被告盧根生曾林生連帶負担訴訟費用由被告陶占元負担 ▲判決張振華與談春錦求償租金及遷讓案（主文）被告應給付原告租洋五十八元五角並應遷讓出屋訴訟費用由被告負担本件應予假執行

▼刑事判決（十一日）▲判決張掌生訴張三三僞造文書案（主文） 張三三無罪附帶民訴駁回 ▲判決李俞氏誣告案（主文）李俞氏意圖他人 受刑事處分而誣告處有期徒刑二月緩刑二年 ▲判決朱大椿竊盜案（主文）朱大椿在車站竊盜處有期徒刑三月 ▲判決張金妹訴劉銀根等誘姦案（主文） 劉銀根汪炳生蔣梁氏蔣阿興張克明 無罪附帶民訴駁回 ▲判決范金聲竊盜案范金聲竊盜二罪各處拘役卅日應執行拘役卅五日 ▲判決劉永發傷害案（主文） 劉永發傷害人之身體處拘役卅日 ▲判決康永法傷害案（主文）康永法過失傷害人處拘役念日 ▲判決殷起英等傷害案（主文） 殷起英張林約共同傷害人身體各處拘役念五日 ▲判決金裕海竊盜案（主文）金裕海竊盜處拘役二十日 ▲判決劉長道等傷害案（主文） 劉長道李保生共同傷害人之身體各處拘役四十日 ▲判決陳阿慶竊盜案（主文）陳阿慶夜間侵入竊盜未遂 處有期徒刑三月 ▲判決陸曉能妨害家庭案（主文）陸曉能略誘未滿念歲之男子脫離家庭 處有期徒刑六月 ▲判決侯桂生等傷害 及侵害屍體案（主文）侯桂生施國樑共同遺棄屍體 各處有期徒刑六月 ▲判徐秋壽搶奪案（主文）徐秋壽意圖爲自己不法之所有而 搶奪他人之動產處有期徒刑四月 ▲判決王根發贓物案（主文） 王根發搬運贓物處有期徒刑二月▲判決張元才竊盜案（主文） 張元才結夥三人竊盜二罪各處有期徒刑三月 應執行有期徒刑四月 ▲判決劉金林竊盜案（主文） 劉金林竊盜處拘役四十日 ▲判決王大忠傷害案（主文）王大忠傷害處罰金五元如易服勞役以一元折算一日 ▲判決陳小美搶奪案（主文）陳小美搶奪處有期徒刑九月 ▲判決朱如飄訴李晦明背信及詐欺案（主文）李晦明無罪附帶民訴駁回 ▲判決 唐文星恐嚇案（主文）唐文星恐嚇處有期徒刑六月 唐文星應賠償徐彥斗十元其餘之訴駁回 ▲處刑命令柏玉清竊盜案（主文）柏玉清竊取他人所有物 處拘役四十日 ▲判決顧襲祥等因傷害上訴案（主文）原判決關於顧襲祥顧永福部份撤銷顧襲祥顧永福無罪 ▲判決李海棠搶奪案（主文）李海棠意圖爲自己不法之所有而 搶奪他人之動產處有徒期刑三月 ▲判決譚家麟等妨害案（主文） 本件公訴不受理 ▲判決沈和尚妨害家庭案（主文） 沈和尚無罪 ▲（十二日）判決魏咸生與陸道崔等因抵欵涉訟案（主文）被告陸道生應償還原告洋一百九十三元並自念四年八月份起至執行終了日止 按月一五厘之約定利息如無力 清償時應由被告陸桂榮負代償之責訴訟費用由被告陸道崔負担 ▲判決張洪富與宋國祥等因欠欵涉訟一案（主文）被告宋國祥錢彩榮 應共同償還原告洋六百元錢彩榮應 償還原告洋一百五十二元一角三分四厘 原告其餘之訴駁回訴訟費用由被告宋國祥錢彩榮平均負担十分之七錢彩榮負担十分之二原告負担十分之一 ▲判決戴又華與周龍田因借欵涉訟一案（主文）被告應償還原告一百四十元訴訟費用由被告負担 ▲判決和記行與萬茂因票欵涉一案（主文） 被告應償還原告洋一千元並自民國廿四年五月十五日起至執行終了日止週年五厘之利息本件應予假執行訴訟費用由被告負担 ▲判決介白金生與朱順生因借欵涉訟一案（主文） 被告應償還原告二百廿元訴訟費用由被告負担

裁定

□高二分院

▼民事裁定（十二日）▲金吳阿英與王炳洲贍養聲請訴訟救助抗告一案（主文）抗告駁回抗告訴訟費用由抗告人負担

□地方法院

▼刑事裁定（十一日）▲裁定秦九皋訴孫世輔妨害信用案（主文）本件停止審判程序

批示

□第二特院

▼民事批示（十一日）▲高蘭生聲請停止拍賣由狀悉查本案債權人爲 萬兆昌方裕記韓瑞興恒大洋行四戶債權總額計十一萬一千零三十二元三角九分 聲請人不動產現在減價拍賣中除債務人清償全部 債務或全體債權人同意啓封外 所請停止一節 應毋庸議此批（十二日） ▲大中染廠朱德生與羅金如等債務案聲請銷案並迅予 啓封由狀悉准予銷案仰候派員啓封此批 ▲畢爾林司基與偏達利毋夫爾票欵案請停止 執行並予啓封由狀悉准予停止執行 仰侯派員啓封此批 ▲鄭坡與陳鏞借欵案 聲請啓封由狀悉准予啓封此批 ▲開宜公司披及巴利勒與汪炳南欠租假扣押案請拍賣扣押 物提存價金由狀悉所請照准仰候派員 鑑定拍賣此批 ▲遂理與意思佛利拿欠租案請停止 執行並予啓封由狀悉准予停止執行 仰候派員啓封此批 ▲翁雪樵翁張氏爲分授養子 財產立據證明析產分居脫離一切財產關係 請備案由狀及附件均悉翁時和翁時新 所立受分財產據如無效或撤銷原因又該財產 如確爲聲請人等所得自由處分於法自可生效殊 無備案之必要仰卽知照此批附件發還 ▲錦名洋行聲請發還證物由狀悉 准予發還仰於本月十四日下午三時到院具此批 ▲吳雨蒼與陳玉然等欠租案請發還担保金及證物 由狀悉存案担保金三十元及房摺房票等 物均予發還仰於本月二十日下午二時持據來院 具領此批 ▲美國無綫電公司倍爾與格羅希 汽車行貨欵案聲請啓封由狀悉 准予啓封此批 ▲武兆發與廈門商業銀行上海分行 存欵案聲請執行由狀悉案經債務人提起上訴 所請執行應從緩議此批

▼刑事批示（十一日）▲張左丞狀請移住單人病房以資靜攝由狀悉 查本院看守所在廣慈醫院附設之病室 並無單人病房所請礙難照准此批（十二日） ▲馮仲炳聲請領回證物由狀悉仰於九月十三日上午十時携帶收據來院具領可也此批 ▲趙桐生聲請領回證物由狀悉 仰於九月十三日上午十時携帶收據來院具領可也此批 ▲王海波等爲訴支成祖誣告等案請免予追究 由狀悉按現行刑訴訟法自訴案件除告訴乃論 其本刑不滿七年有期徒刑之罪外 不得撤回仰仍遵照本院指定審日期到庭應訊勿得 違延所請免予追究之處着勿庸議此批

□地方法院

▼民事批示（十日）▲王莫氏聲請與王愛珍脫離母女關係 由狀悉據聲請人所稱王愛珍捲欵潛逃在外無惡不作 並未標名恐嚇函件等語如果屬實情殊 惡劣有不法行爲儘可依法告訴至於 聲請脫離母女關係之處法無明文無庸備案此批（十一日） ▲陳國華聲請與唐德彝離婚 判決銷案回夫妻關係由狀悉此批（十二日）▲奚霖會計師爲繼續執行永豫和記紡織股份有限公司 清算人職務撤銷複委任聲請備案由狀悉此批 ▲正大銀行與張農記欠欵聲請假執行 由狀悉查本件假執行聲請於張農記上訴後 提出已轉送江蘇高等法院核辦矣 仰卽知照此批

▼刑事批示（十日）▲沈在東自訴宋小虎等妨害風化等罪一案 聲請委任由狀悉查該民前訴宋小虎等妨害 風化等罪一案業經本院於本年八月卅一日 判決不受理同時並將該民之妻蔣美英 自訴宋小虎等一案依照刑事訴訟法第三百念四條 規定請檢察官担當訴訟各在案所請 准予委任代理之處應毋庸議此批

公示送達

□第一特院

▼民事案件 本院受理廿三年度易字第五一四三號宋洪生與朱勝先 等因借欵一案被告朱勝先應爲送達之處所不明 文件無從送達 ▲本院受理廿三年度易字第四六四八號高樹林與張達民等因 欠欵一案被告張達民應爲送達之處所不明文件無從送達

▼刑事案件 本院受理李海波訴鄒立奎傷害一案 茲因被告鄒立奎住址不明該應收之文件無從送達 ▲本院受理陳蔭庭訴田樹記濫發支票一案茲因 被告田樹記住址不明該應收之文件無從送達 ▲本院受種馮信友訴李金城濫發支票一案茲 因被告李金城住址不明該應收之文件無從送達 ▲本院受理訓金山訴老三郎張立海 妨害自由一案茲因自訴劉金山 被告張立海住址不明該應收之文件無從送達

定期開審

□第二特院

▲定期開審 ▲吳業柏與陳良記因票欵一案本院於十月五日上 午十時〇分在第十三法庭開審 ▲國際運輸株式會社與盧澤承等因欠欵一案本院於十月 七日上午八時卅分在第六法庭開審 ▲陳惠成與林慶澄又名信誠因借欵一案 本院於十月九日上午九時〇分開審 ▲代月水電行與克利孟因貨欵一案本於十月十二日 上午九時〇分在第七法庭開審 ▲顧張桃與陳春濤因借欵一案本院於十月十六日 下午二時〇分在第十法庭開審 ▲倪覺生等與陸少期因貨欵一案本院於十月廿日下午二時〇分開審

□第一特院

▼民事案件 ▲爲公示送達事案查本院二十四年度訴字第四八號興記公司徐田與戴春林棠記商店等因 票欵一案前因被告趙子成應爲送達之處所不明 本院曾依原告代理人之聲請 准爲公示送達 ▲本院二十四年度新字第五〇號逖百克地產部德高悌與朱錦旋因欠租一案 前因被告朱錦旋應爲送達之處所不明本院曾依原告 逖百克地產德高悌之聲請准爲公示送達

▼刑事案件 ▲爲公示送達事案查李祖彝訴蔡春芳一案茲據法警報稱被告 蔡春芳等所在不明判決正本無從送達

▼定期辯論 ▲爲公示送達事查本院二十四年度易字第五二六號 華國棟與黃財生爲欠租一案規定十月三日上午九時五十分爲言詞辯論 ▲本院二十四年度易字第四二三號 逖百克地產部與瑞康烟紙店爲欠租一案規定九月卅日上午十時十五分爲言詞辯論 ▲本院二十四年度易字第四三二號光實中學與張水根爲返還定金一案 規定九月卅日上午十時念五分 爲言詞辯論 ▲本院二十四年度 新字第二一八號景華棉織廠徐榮華與張安祺等爲欠欵 一案規定十月一日下午二時爲言詞辯論 ▲本院二十四年度訴字第二七七號中國通商銀行虹口分行朱煥文與朱子昭 爲欠欵 一案規定十月七日下午二時爲言詞辯論

□地方法院

▼定期開審 ▲民國念四年易字第七五一二號談保星與李鳴公等因借欵涉訟 事件本院定於十月五日上午十時開審

今日開庭順序

▼高等第二分院（民事案件）

案由	時刻
王翰氏與王茂蘭離婚上訴審理	下一、半
普益地產公司與公餘木行等執行異議審理	下二
胡秉衡與東中銀行借欵上訴審理	下二、半
朱明德與姚新堂等押欵上訴審理	下三
程輔仁等與大衆書局賠償上訴調查	上九
唐福昌與廣生行通行權更審調查	上九、半

▼高等第一分院（刑事案件）

案由	時刻
陸海防等危害民國訊問	上九
楊有發因強盜上訴審理	下一、半
工部局因金開錦妨害秩序上訴宣判	下二
王阿根因竊盜上訴宣判	下二
鮑成發等因僞造文書上訴宣判	下二
秦根福因鴉片上訴宣判	下二
李延祚因詐欺上訴宣判	下二
李朱氏因子李道紃竊盜上訴審理	下二
沈忠與等因恐嚇上訴審理	下二、半
侯忠定等因傷害上訴審理	下三

▼高等第三分院（民事案件）

案由	時刻
胡徐氏等與汪少懷因確認未違約上訴審理	下二
夏李氏與夏寶寶分割遺產上訴審理	下三
沈冬根等與張張氏借欵上訴審理	下三、半
周夢梅與德泰順記錢莊保證債務上訴審理	下四

▼第一特區法院（民事案件）

案由	法庭	時刻
和愼號與沛若欠欵	六	上八、半
長豐裕記號與梁瑞華等欠欵	四	上八、半
通和公司與李志雲欠租	四	上十
趙玉蘭與郭士補脫離姘居關係	四	上九
志平法律事務所與福泰源記莊等存欵	四	上十、半
伊愛生與永盛貨欵	六	下一、半
五和洋行與陳福昌等欠租	四	下二
蔣柯亭與史宗堂等借欵	四	三、十五
阿木生與朱根生等借欵	四	下二、半
協源鐵廠等與協明公司貨欵	四	二、五〇
協豐公司與周永昇貨欵	四	三、四〇
立昶莊與陸金妹等欠欵	七	下二、半
郞鄭建可與徐有圖過失致死民訴	七	下二
唐福琪與沈勝發押欵	七	下三
蕭斌與徐兆發借欵	七	下三、半
陶德記與裕泰機器廠欠租	七	下四
施萬興與陳裕金等借欵及保證	七	九、三五
夏炳慶與卡婦林承攬報酬	七	十一、念
土宋潤洛夫司基與新新公司承攬報酬	七	十、五〇
上海銀行靜安寺路分行與王家麒等欠欵	七	上九
開林油漆公司與源昌漆號欠欵及保債	七	八、四五
連別留夫與秦各米乞貨欵	七	上十、念
不連母生與倪浣根等借欵及保證	七	上十
馬文明與陳積吳借欵	七	上九、念
沙渡生與陳夢靜等借欵	七	上八、半
赫那姆生與陳阿寶等借欵	十	九、十五
增祥經租賬房與沈家寶等欠租	十	九、四五
中國營業公司與源泰米號欠租	十	十、十五
王仁甫與吳新富借欵	十	十、四五
克太生與陸阿明等借欵	十	十一、十五
拉勒生與張振山等借欵	十	十一、半
佑尼干經租賬房與吳永發等欠租	十	上九、半
長城投資會與戈湘嵐等借欵	十	三、十五
邱恆寶與邱啓元等確認共有	十	下三
愼記經租賬房與吳阿道欠租遷讓	十	下二
輪奐公司與李水浩等欠租	十	二、十五
老大星與吳重長借欵	十	三、十五
黑耶拉生與張視明等借欵	十	下三、半
黃瑞生欠租遷讓	十	下二、念
同源祥與金茂康等賬欵	十	二、四〇
米大祥與恆記經租賬房欠租	六	下二
何小庚等與虹口天主堂欠租遷讓	六	下三
錢榮慶等與大新生借欵	六	下三、半
阿木生與順泉根等借欵	十二	三、五五
袁柳昌與侯小毛保證債務	十二	三、四五
衞平經租處與興泰切麵店等欠租遷讓	十二	下三、半
甲納生與章鐵山等借欵	十二	下四
昶和砂廠與明華機器廠等借欵	十三	上十
李成香與辛招弟損害賠償	十三	上十、十
戴培志與何燮棠返還定金	十三	上十、廿
所而得生與沈金福等借欵	十三	上十、半
五和洋行與鄔吉記等欠租	十三	十、四〇
勃利温德生與何市欣等借欵	十三	十、五〇
吳鑒與朱盤谷票欵	十三	上十一
永豐經租賬房與王成生等欠租	十一	下三、十
張松全與翟文英等貨欵	十一	下三、念
長順豬行與張家駿等貨欵	十一	下二、半
強木生與李金才借欵	十一	二、四〇
道燮大生與江阿金等借欵	十一	二、五〇
王盤生與全泰根記木廠票欵	十一	下三
徐時明與李雲亭借欵	十一	下三、半
顧懷昌等履行契約	十一	下三、十
公和來顏料號與崔林記號保證債務	十一	二、三五
鄭業與董鶴鳴票欵	十一	二、五〇
黃芝美與黃靜初欠欵	十一	下三〇
連益莊與協興號等欠欵	十一	三、四〇
宋其郎借欵	十一	三、五〇
阿木生與甘錫生借欵	十一	二、念五
鐵木生與劉錦章借欵	十三	下二
承漢泰號與劉積堂	十三	二、十五
五和洋行與岑文被等欠租	十三	下一、半
阿木生與王連生等借欵	十三	二、四五
甲納生與馬玉山等借欵	十三	下三
鑫錩煤球廠與張七金等貨欵	十三	三、十五
夏祥明與朱春泉欠租遷讓	十三	下三、廿
宗益之與周連生存欵	十三	下三、半
勵姣蓉與勵强年等析產	十四	上十
朱聯馥與巢鴻臣欠租	十四	上十、半
夏姚驄鳳與裕成木行等存欵	十四	上九、半
朱漢章與協康朱阿培等欠租	十四	上八、半
程德公司與沈厚發半欠租遷讓	十四	上九
種德公司與徐國耀等欠租遷讓	十四	下二
協和公與陳化心欠租遷讓	十四	下二、念
陳實善與錢阿四脫離關係	十四	下三
中國銀行與唐文憬欠欵	十四	二、四〇
貝西尼與羅慶棠佣金	十四	下三、念
李文瑞確認契約	十四	三、四〇
歸芙蓀與謝志芳賬欵	十四	一、五十

▼第一特區法院（民事調解）

案由	法庭	時刻
鄒益地產公司與福壽番令等欠租	七	上八
徐氏與范文增欠欵	七	上八
孫毛囡與鄧根德欠租	七	上八
黃之成與翟幼樑等欠欵	七	上八
陸奚鳥與鈕鶴泉借欵	七	上八
懷仁電料行與震宇製釘廠票欵	七	上八
鈞鳴旅社與朱霍良欠租遷讓	七	上八
上海房屋租賃信託社與沈集斌等欠租	七	上九
呂均德與李春華會欵	七	上八
周少彭與張韶甫借欵	七	上八
公益銀公司與沈敬等借欵	七	上八
馬寶山公司等與冠興號貨欵	七	上八
楊周氏與惠迪强欠租	七	上八
公益銀公司與何廷甲等借欵	七	上八
新瑞和蓮記經租賬房與周大新欠租	七	上八
普益地產公司與陳敬榮等欠租	七	上八
永康經租賬房與同順當保債	七	上八
泰豐號等與張驥減租	七	上八
張叔藝與徐行之遷讓	七	上八
萬興北號與包蓮生貨欵	七	上八
瞿宏記與孫鳳鳴欠租遷讓	七	上八
顧良國與嚴阿生欠租	四	下四
公記經租賬房與五福號欠租	四	下四
史王氏與張萱氏等借欵	四	下四
呂桂寶與張友明返還物件	四	下四
夏秉守與潘林鶴賠償	四	下四
洪起亮與徐文棠等借欵	四	下四
五和洋行與洪文姬欠租遷讓	四	下四
福源記經租賬房與錢宗範等欠租	四	下四
公益銀公司與錢莫驥等借欵	四	下四
洽盛地產公司與董權生等欠租	四	下四
興盛公司與七一醬園等欠租	四	下四
益豐長新號與榮康莊等票欵	四	下四
怡昌泰營造廠與大中華煤球廠欠租	四	下四
吉益經租處與王正記等欠租	四	下四、半
永業公司與環球印染廠恢復房屋原狀	四	下四、半
恆業公司與石廷瑋欠租	四	下四、半
錦成祥綢莊與同順綢緞局貨欵	四	下四、半
張秉盛與華業源股欵	四	下四、半
楊衡伯與江阿存欠租遷讓	四	下四、半
姜聯琪與張德昌等欠欵	四	下四、半

▼第一特區法院（刑事案件）

案由	法庭	時刻
王振生竊盜	一	上九
汪良杰詐欺等罪宣判	一	上九
董小梅等强盜宣判	一	上九、半
姚連生等行使僞幣	一	上十一
鄧楊氏訴沈霏娥等妨害家庭	一	下二
鍾琴溪自訴鄭梅村業務侵占	二	下二、十
丁樹森自訴秦文昌誣告等罪	二	下三
歐建成自訴王介人侵占背信	二	
上海地方法院檢察處請協拘楊叔怡	二	下三、半
劉志石詐欺宣判	三	上九
黃松林妨害家庭宣判	三	上九
孫子蘭妨害風化宣判	三	上九
龐李氏等鴉片宣判	三	上九
蔣四興等鴉片宣判	三	上九
徐吳氏等妨害家庭宣判	三	上九
蒯鑑卿等鴉片宣判	三	上九
沈紹基訴盧銘耀過失傷害	五	下二
吳養叔訴杜朝光濫發支票	五	下一、半
余金水等訴郭廷蓀等詐欺	五	下二
孫錫品訴吳煥成等傷害	五	二、四〇
毛景臣訴王湘葆毀損等罪	五	下三
魯雲卿訴顧立齋詐欺	五	三、十五
王錫富訴王菊如等妨害自由	五	下三、念
吳巧根等凌虐宣判	八	上九
楊永慶等擄人勒贖	八	上九
陳阿祥竊盜	八	上九
趙輪青訴汪寶蘇妨害自由宣判	八	下二
嚴秀珍訴藏耕華遺棄	八	下二、半
朱素娟訴張夕俊妨害風化	八	二、五〇
郭良生等訴王淞葆等詐欺	八	下三、十
張世堯訴翁海青等僞證	八	下三、半
易正才訴周徐氏等僞證誣告	八	三、五〇
顧朱氏訴韓志成恐嚇詐欺	八	下四
劉永根訴王橋龍等濫發支票	二	上十一
劉宏達竊盜	二	上九

▼第二特區法院（民事案件）

案由	法庭	時刻
錢美英與錢葹葹等析產	七	九、四〇
沙洪生與徐仲山等借欵	七	十、一〇
白愛娣他白克與葉伊楊森欠欵	七	十、三〇
范季美與章林生借欵	七	上九
周域與潘守仁等公費	七	九、二〇
馬麗江與李直士公費	七	下二
特生道牛與張順昌等借欵	七	下二
西克斯與葛來貨欵	四	二、二〇
麗安公司與惠福織廠欠租	四	二、五〇
謝王氏與欠式號借欵	四	下三
畢永泰與李德華票欵	四	三、一〇
佑尼干與海昌米號等欠租	四	三、二〇
金善財與律成風琴廠借欵	四	三、三〇
張富財與張景效票欵	四	三、四〇
佩那婦生與徐金泉等借欵	四	下四

▼第二特區法院（刑事案件）

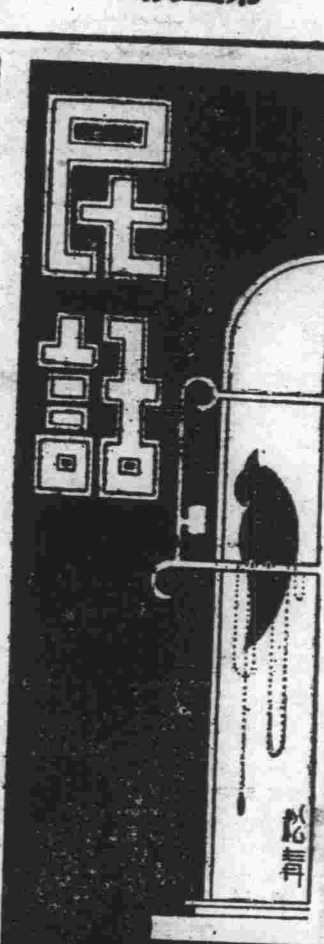
案由	法庭	時刻
王宏業訴李子雲濫發支票宣判	二	上九
警務處訴周志田竊盜宣判	一	上九
警務處訴唐立和恐嚇	一	上九
警務處訴黃阿四行使僞幣	一	九、三〇
警務處訴丁美生搶奪	一	上十
警務處訴江金福搶奪	一	十、三〇
警務處訴顧金林搶奪	一	上十一
警務處訴朱祥明搶奪	一	十一、半
警務處訴顧長生詐欺	一	上十二
警務處訴陳蓮澄竊盜	八	上九
警務處訴周梅生竊盜	八	上九
警務處訴吉慶生竊盜	八	上九
警務處訴袁永康竊盜	八	上九
警務處訴王阿二竊盜	二	上九
警務處訴任阿三竊盜	二	下二
臧良鵬訴徐寶生詐欺上訴	一	下二
警務處訴張繼初侵占	一	下三
楊芝靖訴沈桂林竊盜侵占上訴宣判	二	下二

▼上海地方法院（民事案件）

案由	法庭	時刻
張錫榮與陸國華票欵	一	上九
張金榜與薛長發保證	一	上十
胡書百與經國寶租屋	一	上十一
蔣金氏與施武卿契約	二	一、三〇
周經蓮堂與幹龍桑坊欠租	二	二、〇〇
倪陸氏與倪順興租屋	二	二、二〇
和豐襪布莊與吳仁甫租屋	二	二、三〇
承業公司與潘阿東欠租	二	二、四〇
蔣元慶與沈世元賠償	二	下三
華豐鐵廠與郭源隆廠定貨	二	三、二〇
培生華與王文麟借欵	二	三、三〇
祥豐木行與安泰行貨欵	二	三、四〇
倪不煥與陳慶江欠租	二	下四
大和豐藥行與范瑞卿欠欵	四	九、四〇
孫金華與孫繆氏民訴	四	九、三〇
新記公司與李和根租屋	四	九、四〇
華景堂與洪還澤欠租	四	九、五〇
陶永昌與琛興公司票欵	四	上十
上海永成銀公司與孫振鵬欠欵	四	上十
喬志明與喬全南交單	四	上十一
茅春泉與周妙根產權	四	上九
陸步鰲與徐錫濤會欵	六	上九
信成公司與鄔玉庭貨欵	六	上十
周蘭女與許長生脫離同居	六	上十
李錦林與李李思身份	六	十、三〇
張三妹與馬志良離婚	六	上十一
袁孔瑞與陳文斌欠租	六	一、三〇
中央牛皮號與東亞鞋店票欵	六	下二
吳萬順號與陸順昌貨欵	六	二、三〇
金炳生與張渭泉保債	六	下三
宓唇民與馬秉衡押欵	六	三、三〇
朱王氏與張根林借欵	六	下四
朱蔡國英與元元農場欠欵	六	四、三〇
陳友三與趙景生欠租	九	下二
蘆林寶與周吳氏交人	九	二、三〇
陳梁氏與陳鴻鵠遷讓	十	上十
華堯輝與潘容靜欠租	十	上十、半
中國通商銀行虹口分行與莊中才借欵	十	上十一
中國銀行與柏阿毛欠租	十	上十一
陳廣銘與瞿齋民賠償	十	十一、半
湯華弟與陶雪畦田地	十	下二
王心轉與周其石會欵	十	二、三〇
朱履雲與周子文租屋	十	下三
鼎泰錢莊與潘德春等欠欵	十四	九、三〇
王兆琴與徐金寶等租屋	十四	九、三五
淦中銀公司與張濤甫租屋	十四	九、四〇
周文龍與謝則安欠租	十四	九、四五
李錦餘與俞福根欠租	十四	九、五〇
均益興業公司與王金寶	十四	九、五五
酈軒舉與王子山保證金	十四	上十
湯林生與湯鄒氏贍費	十四	十、〇五
守善堂經租處與吳伯勳租屋	十四	十、一〇
張永祥與陳濤林等欠租	十四	十、一五
振康五金號與喬順昌貨欵	十四	十、二〇
合記經租處與徐春林等欠租	十四	十、二五
普益地產公司與羅琴斯基欠租	十四	十、三〇
戴徐氏與管惟生等借欵	十四	十、三五
李樹鳳與范寶株借欵	十四	下二
鄔林章與胡承元工資	十四	二、二〇
顧承炳與高萬卿欠租	十四	二、五〇
龍而生與呂志明借欵	十四	三、一〇
陳昌記與苗澄清租屋	十四	三、二〇

▼上海地方法院（刑事案件）

案由	法庭	時刻
張麟昌侵占	三	下一
張海林等毀損	三	下一
吳祥郎等强盜	三	下一
張秋臣誣告	五	九、三〇
王元昶等訴蘇世傑傷害等	五	上十
葛文斌等傷害	五	上十
曾桂發傷害	五	上十
舒孝彝等詐欺	五	上十、半
鄭輝楚竊盜	五	上十、半
楊根寶傷害	五	上九、半
文長生竊盜	五	上十一
田紀朝竊盜	五	上十一
李德榮竊盜	五	上十一
翁張氏殺人	五	十一、半
李長顯訴衞長鑾詐欺	十一	上九、半
沈明珍等通姦	十一	下二
王步松等傷害	十一	下二
楊長根等妨害風化及自由	十一	下二
唐來雲竊盜	十一	下二
館克赫金生竊盜	十一	下二
王長貴侵占	十一	下三
左憲章等傷害	十一	下三
華文瀾訴王明山詐欺	十二	上十
卞步陞等訴蔡國淸妨害家庭	十二	上十
張新友竊盜	十二	十、三〇
江良椿訴倪能先濫發支票	十二	上十一
凌俞根等訴談寅生等和誘	十二	下二
陳文慶侵占	十三	上九
胡文銀妨害家庭	十三	上十
董立得傷害	十三	上十
葉寶奎妨害婚姻	十三	上十
翁道良殺人	十三	上十
吳仁加等訴衞長鑾等詐欺	十三	上十
陳竹平等侵占恐嚇	十三	下一、半
張鳳武等訴陳和尙和誘	十三	一、四〇
劉茂蘭妨害國幣	十三	一、四〇
劉伯琴訴劉永芳傷害	十三	下二
金石岐等訴金耀琴等侵占	十三	下三



休息吧，我的心！

Karl Henckell作　吳璟譯

休息，休息吧，我的心！
你暴風般的行動，
曾怒號，
曾悸跳，
已似激浪捲濤！

這時代的殘暴，
疲倦了心與腦，
休息，休息吧，我的心！
要忘却，
忘却威迫你的素因。

關於楊家將的話

蒼苦

幼年讀過的楊家將小說，現在快忘記完了，可是後來在北平聽戲，知道戲文裏的故事，多半根據楊家將小說。若是拿歷史上的記載來比較一下，就差得遠了。

楊延輝探母的戲，我們大家都聽過的，小說上也有的。什麼「坐宮」「回令」，北平洋車夫幾乎人人會唱。可是在史實上根本就沒有楊延輝那個人，至於他的父親楊業（小說上叫楊繼業）却實是有的，這一點留待後說。

歷史上雖沒有楊延輝探母，但有韓延徽探母，其故事幾乎和小說戲文上的探母回令的情節一樣。

五代史：「契丹主用劉守光參軍韓延徽爲謀主，舉動訪焉，故契丹得威服諸國，後延徽逃奔晉陽，文東歸省母；既省母，遂復入契丹，契丹主聞其至，大喜，如自天而下，附其背曰：鄉者何往？延徽曰：思母欲告歸，恐不聽，故私歸耳。」

探母的事實既一般，而延徽和延輝的聲音又相同，我疑惑是編小說的人，採取史事加以改作的，於是姓韓的事，記到姓楊的賬上去了。

楊業本有個兒子，叫做延玉，與楊業同死難於陳家谷口，這就是「碰碑托兆」的戲文之由來。歷史上本也有一個大將叫作潘美，（但不叫做潘仁美）因不能用楊業的計，後來王侁忌楊業之功不救，美又不能處罰王侁，致令楊業失援而敗。楊業臨死，大叫「奸臣誤我！」因此小說和戲文上就把潘仁美，編排得像曹操一般的可恨了。

小說和戲文，因爲要博得觀衆的同情，於許多不平的史事中，生造些「差強人意」的好結果來，例如岳飛本只有兒子岳雲同死於難，但做小說的却編派出岳雷一班人來彌補缺憾；同樣，楊業的兒子，也特別加多起來，金沙灘一敗，楊業自己哭訴大郎兒以至八郎兒的忠節，自然可泣可歌。結果，六郎楊延昭怨枉於朝，帝召寇準讞定其獄，而潘美奪官。延昭又有兒子楊宗保出世，甚至還有個好媳婦穆桂英掛起帥印來，自然是大快人心的事，不過實際上和史事差遠了！

黃伯樵夫婦信佛

奧醫割目特別犀利奏効
靈隱籤語彷彿若合符

前上海公用局局長，及京滬杭鐵路局局長黃伯樵君，近有自記在奧割目經過云：

伯樵因多年受糖尿症之影響，兩目視力大減，右目幾全無光。去秋將赴歐美考察鐵道事業，偕內子仲完，往聶雲台先生處辭行。先生贈藥師經一冊，囑仲完讀之，曰：

當於伯樵治病有益也。及抵奧京，訪知市立醫院德醫諾爾敦醫師，爲當代治糖尿症專家，即往求治。初不擬治目，蓋諸醫師皆謂目疾根於糖尿，非先治愈本病不可；且就醫理言，目中水晶體，既已大半化爲石灰質，須更俟兩年，使完全變成固體，目全失明

後，方可施行手術。且祇能先割治一目，再休養二年，方能割治其餘也。乃諸醫用調整飲食療法，閱六星期，糖分全愈。余以歐亞數萬里，機會難得，堅請該院奧醫畢樂德醫師治目。畢氏爲世界馳名之眼科專家，其人篤好孔孟之學，室中縣孔子像，藹然仁者也，既爲余細加診察，云：當勉盡人力；但不敢保證無意外。乃由余簽名負責，先割右目，經時十餘分鐘而畢，並無痛苦。兩旬後復割左目，僅歷十分鐘。初

謂兩目非經四年不能療治者，今乃順利迅速至此，殊非始料所及。當割治右目時，仲完甚惶懼，就旁室默誦佛號，至割治左目時，仲完復虔誦藥師經文，意卽其靈感乎？畢醫謂此次手術之順利，實爲平生罕覯。蓋目中組織，均極細嫩，經手術後，數日內絕不可打噓咳嗽，否則傷口破裂，須重開割；且有因此終身不治者。又十日內，頭不可側，齒不可嚙，二十日內，不得彎腰，使眼球勿稍受震動，非易易也。前年唐君慶貽專誠由華趁奧，就此

醫院由另一醫割治其目，施手術後，終於失明。該院護士爲予言之，猶歎息不置。猶憶出國前，仲完在杭州靈隱寺禮佛，求得一籤云：「萬里雲霞瑞氣濃，千年古鏡面相逢，黑白青黃君自覺，何勞向我決窮通。」初不甚解，及割治右目後，始僅辨黑白二色，迨至全愈，卽能辨一切色，始驚其靈異。余既感諾爾敦畢樂德兩醫師之仁心仁術，尤感雲台先生自利利他之誠，殷勤以佛學相勸勉，竟獲靈應，痛疾者痊，爰筆而記之。

請客

樂覓

他多寒傖，從沒吃過一個大的零食。我有錢，請他吃過一頓俄國大餐；我看他坐立侷促不安，態度很不自然，而且彷彿很懷疑，怕我荷包裏也未會帶錢來。他吃湯的時候多，「一盤子紅燒牛肉剩下一大半，」然而他喜歡吃這個。

第二次再請他吃飯時，總給推辭了，理由很支吾，好像請客對他是一種受罪。不過，從這以後，他却宣稱要請我吃飯了。

我們的感情，因此好些。可是我不相信，生怕他是一時的慷慨，以後會很快地遺忘的，於是我屢次跟他閒扯，都是範圍內的話。德國大菜肉食過豐，中國和菜吃得膩了。雖則我有錢，不過如果是別人會鈔，飯會吃得更有味的。這麽着，他的意志更堅強了，最近他便會實踐。是的，這是上乘；不然，他頂難受的，就是在人前說他寒傖。

其實他還抵賴，不請客嗎，我便拿請客的話來提醒他：

「再請你吃頓俄國大餐，今天晚上。一點不吹。」

像他這麽機智的人着實罕見，他突然掀開一本英文字典，爬耳搔腮地查檢起來，因爲他正在讀一本很淺近的英文小說，這種唐突的舉動，是在證明讀書的時候，是沒有耳朵的。

因爲是說請客，要是這麽一着便縮住了，未免太看重鈔票，我再打一個迂迴，表白表白自己的心地：

「喂，久久沒請客了，今天隨你的便。」

他正式聽見了，略抬起頭來，理由却是對着書本而說的：

「第二回是我請客的，今天只好失陪了。」我要說一句有骨子的話：

「第二回還是我請，一點不吹，你是曉得的。」

「不，這回當然是我請的，今天只好失陪了。」

「這是什麼話呀，你要請客又何必失陪？不是兩天前的事？我請你的，難道你有幾百個第二回不成嗎！」

「那末讓你破鈔了，晚上失陪不得。」我說得很委宛。

「不，沒有閒空，等等兩天吧。」他又像煞有介事地看起書來。

「唔！大概，你現在沒有…………唔！」我有些兒氣憤。

「呸！你別太逼人，逼人勉強人家請客，體面。」他簡直咆哮着，急狠地站起身來，敲着桌子。

我被旁人勸出他的房間，我忽然轉個念頭，我自己地明白，我是不該這樣；我聽見他高聲地嚷着：

「別太欺人了，老子是請得起一餐飯的！」

這以後，我再去請他吃飯，或者爲了別的事情去跟他接觸，他總以一種鄙視的白眼，悻悻地撇開我，雖則我是出於純潔的心情。終於我想起契訶夫的警句：

「愛情，友情，信仰心之聯結人們，並不像憎恨之聯結人們之聯結得利害。」

南京人底悠閒

張三

南京人總是那麼悠閒，不管是有天大的急事，辦起來大概總是不慌不忙，慢慢地辦。性子像是橡皮糖似的，給人家拉得長長的固不妨，卽使放在手心裏揉成一個團子也可以。同人家吵嘴起來的時候，雷聲大雨聲小，捲起袖子排個你死我活的時候，似乎是很少很少。縱或動了眞怒，互相大罵一通，嘴裏不妨高叫打打打，結果總是給人勸散的多；固然當場看着那樣子，來勢洶湧，大有可觀；旁觀者千萬不必爲之心驚胆怕，因爲道一會功夫，就會好了的。

南京人都好像沒什麼事可做，這一大清早到夫子廟茶館裏就可以看到。夫子廟可以說是南京的茶館區域，到南京而吃早茶，未有不上夫子廟者也。夫子廟茶館多，而且有名，比方新奇芳，奎光閣，六朝居，（現在因房子老舊暫停營業），……這些地方，民衆茶園保證你可以聽到人聲哄哄的；有的人更帶着雀子去；三五個人一桌，不管相識不相識，碰到就扯開天；上至天文，下至地理，無所不談。人間種種事件，不時就由他們的嘴裏流出來，赤裸裸的，毫無顧忌。張家長因是好材料，李家短也是好談資。

從早上六七點鐘起，差不多要等到十一點或十二點鐘的樣子，才肯走。有些老顧客，把茶吃得和白開水沒有分別，也戀戀地不肯走。

十二點鐘回家去吃過午飯，大約是沒有一二點鐘了，有些人又到茶館裏來了。下午吃茶本來是沒什麼大道理，然而多數茶館，下午是有歌女清唱的，下午生意，也因之好了起來，化幾角把多錢，又可以混上幾個鐘頭了。

清唱聽了以後出來，該是到浴室裏去的時候了。跨進浴室，不必急着說，先睡他一覺是很舒服的。然後再起來抽根烟，喝點茶，和左鄰右社「茶」一陣子，再「下池」也不遲，進了池子，叫個「擦背」的，像猪玀似的讓「擦背」的在身上一把一把的擦，擦了一陣子，再「下池」，……

（以上一段印刷模糊，僅能約略辨讀）

中外近事詩

陳訒川

慷慨陳詞奮吉齊，墮淵加膝喟長諠，語風催剪揚。
基那助作色，離筵阿洛西，文野鴻溝梯等級，對提網纓。
虎拜壹戎衣，恐教鶴蚌爭晴雨，海馳聲馬可尼，翁意請日出。
正東非發明，電射光器南寰飛，月垣箕帝驕，乘視向惑。
傾巢繞樹翻，身重喜鵲背裳越，白雉平原怯負鷄爭教，聚艇梅林。
好鬧獵蓮花，枝下坦蛇背得驕，虎嘯黑紋白服悲生致仁獸，火箐突。
烟館媚河身，野猪丙嶺村，岡堪嘆槍鈴非檐蠟縷退藍彪赳，西學工夫。
先習練沿釜，淺比隄高周遭岸綢，天吃飯慵人事險社祭。
安瀾與運撓，流植樹措九三儒緩泣，浪言江漢不容舫。

▼更正　昨（十二日）刊「簡體字與手頭字比較」之比較的字，錯了（一）三個字比較（二）第六傍系，應作「行」傍，（三）系二段末，刊作虹「一」，所刊非晨報則段末作二系傍。

感，這時候也是沉沉入睡的時候了。如果你醒來，還很早，買他一份晚報，晚飯吃一些點心，或是睡覺也行；這樣離晚上的時候也不遠了，可以慢條絲理地預備同……

電氣烹飪　何以省費

▶免食料之浪費

1 惟有電灶上之爐烤室，熱力隔離，調節自如，足以減輕肉類收縮百分之廿至廿五，其均勻而溫文之熱力，雖廉賤之肉類，亦可烤得酥嫩異常。

▶省洗滌之費用

2 裝用電灶，則廚壁與布帷，必無油膩煙汽之沾污。

▶可使鍋鑊耐用

3 裝用電灶，使無煙焰熏黑鍋鑊之弊，鍋鑊無需用皂鹼擦洗，粗糙可耐久經用。

▶可以保存重要維他命

4 裝用電灶，則可以淺湯徐煮之法，保存食物之美味及必要之維他命，自無將溢補湯汁傾去之事矣。

●電氣烹飪實際所費無多●

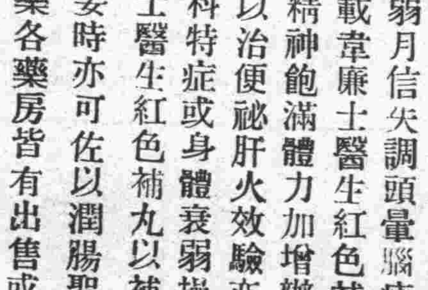
上海電力公司

療治婦女疾病

盛偉成女牙醫生

上海女牙醫讚羨韋廉士醫生紅色補丸之靈效

療治婦科各症以及許多婦女身體虛弱而不得不勉强工作之痛苦世界各地千萬女子婦人曾經服過韋廉士醫生紅色補丸者莫不同聲讚羨此世界馳名補血健腦聖藥去病强身之靈效盛偉成醫生卽其最近之一例也盛醫生爲一有名之女牙醫其診所設在上海南京路大陸商場五樓其來書云　敝人身體衰弱月信失調頭暈腦疲夜不安睡腰部酸楚辦事乏力後閱報載韋廉士醫生紅色補丸之功因卽試之不久卽覺經期復常精神飽滿體力加增辦事有力余又服用韋廉士紅色清導丸以治便祕肝火效驗亦宏君之夫人令堂姊妹或令嫒如患婦科特症或身體衰弱操作無力是乃彼之血液需要一服韋廉士醫生紅色補丸以補益之也請卽與其一服以恢復健康必要時亦可佐以潤腸聖品韋廉士紅色清導丸此兩種韋廉士醫生家用良藥各藥房皆有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購買定價韋廉士醫生紅色補丸每瓶大洋一元五角六瓶八元清導丸每瓶大洋七角六瓶三元五角郵力一概不取



金城映　「桃花扇」（旋回）

編導：歐陽予倩
主演：金燄・胡萍
出品：新華公司

這個劇本是襲用了云亭山人的「桃花扇」這部舊的傳奇來做劇名的，我們且不管劇作者有沒有把舊的內容來融通，但至少在表現出「才子佳人」的浪漫斯這一點上，劇本的內容就幾與舊的「桃花扇」有着不可分離的共通點了・它們：所不同的最多也不外是舊的傳奇中的人物，是封建型的「才子佳人」，而這一幕新的劇本中的人物却換了理想中的「革命」的「新才子佳人」而巳・就這一點去想，我們就不難想到劇作者和導演者的企圖，他並不是在於給我們看到眞實之的「北伐時期的一個插曲」，他不過象夢鶴居士所說那云亭山人的「桃花扇」那麼樣，以承平聖裔，京國閑曹，忽然興會所至，撰出『桃花扇』一書，上不悖於淸議之是非，下可供兒女之笑劇」吧了！

這個故事的構成，據歐陽予倩在「桃花扇論后記」裏說，是集合了三個在漢口聽到的故事串成的・但是這三個故事給編劇者的一根線穿起來的時候，就不象原來那些實實在在的事件那樣感動人了・爲什麼呢？劇作者在經過他的主觀的編組之后，再把牠們從鏡頭上反映出來，已經變成了另外的一種人物，而且這些人物，還成爲了理想中的革命英雄和巾幗女兒了・

也許是劇作者過於着重他的一根線的故事系統的原故吧，劇中的人物的關係裏十分明顯地被型成個人主義的人物的，他們在什麼場合都非常容易獨特地被刻劃出來，因之，幾乎除了劇作者配合一些噱頭之類的畫面之外，就非有謝夏芳及方與民的鏡頭不可・所以，這兩個角色所做的戲就變成太多而有些不大緊接了・其他的人物爲了這個原故，出現於畫面也就跟着少了起來・

不過，其他的配角的出現雖則不多，但是劇作者却少不得給他們加插了許多使人發噱的畫面，而且這些畫面有時還不惜過份・（像張督軍與姨太太在床上胡鬧的一幕）就整幕劇來說，如果噱頭不是那麼多，也許不至於破壞了整個劇本的組織的・所以它的失敗，也就是爲了噱頭太多，而弄得這劇的本身不能明快了・

從演員的演技來看，我們很快就可以看出金燄的每一場都是做得非常隨便的，並沒有把方與民的個性刻劃了出來，胡萍也不見得有着多大的發展，飾孫道誠的夢鶴却得到相當的成功・

影譚

南京映　「金縷曲」（孔秋）

原名：Love Me Forever
主演：葛蘭絲摩亞・李亞卡烈羅
導演：Victor Schertzinger
出品：哥倫比亞公司

這是，誠如報紙廣告上說的，「世界藝壇「獻給上海高尙仕女們的中秋禮物・高尙的仕女們怎樣去接受牠呢，我不知道，在我是覺得這麼雍容華貴的禮物，送給喘不過氣來的中國人，簡直是不能調和的・這自然是一句不懂藝術的話・

談藝術的人談到金縷曲，的確是一個施展的機會，韻調，節拍，或藝術的「感情」的震動，或做一篇文章指定牠將是世界藝壇的尖端表現，都無不可・

葛蘭絲摩亞有那樣激越淸麗的歌喉，有那樣深厚卓絕的藝技修養，而却被限制在娛樂高尙的仕女們的圈子裏，不能說不是一件可惜的事・假使我也有所感，那只是如此而巳・如果單就這部影片說，那却也難怪的，瑪格麗震華原是大家閨秀呢・

沒有比這部片子更顯明地，在這個不斷遭受苦難歷程的社會裏，代表着高尙華貴的一羣，向「卑劣下流」的一羣挑戰的東西了・沒有比這部片子更齊整地保持着那種空氣的東西・從葛蘭絲摩亞底歌劇的嗓子和一般「卑劣下流」的爵士歌舞的對比，從那兩個角——賭場主人史蒂芬和富家子斐立底性格和動作的對比，誰都能夠強烈地感覺到，這部片子怎樣一絲不苟地代表着高貴的一羣做了那麼盡忠職守的防禦戰・——而且，那麼固執地要求歌劇戰勝爵士，要求賭場主人史蒂芬投身進高貴圈子裏，對着高尙的仕女們自心愧慚，自己懺悔・這些貴的人們盡量嘲笑「小市民層」的人物・對於位置比小市民們更「低下」的人們呢，他們自然是視而不見的了・

純粹的歌劇和爵士都不能代表我們底理想的音樂・我們自己的「胡琴和琵琶」自然也不行，而且程度還在前兩者之下・葛蘭絲摩亞底藝術固然高貴華麗，雅綴精美，——但這些，有時在民衆底要求上，倒敵不過活潑跳動的爵士・怎樣創造世界性的，在最正確的意義上的民衆的理想樂曲呢，這就是藝術家葛蘭絲摩亞和別的許多藝術家們底共同的責任了・

這部片子有一種空虛的誇張情調・忘記了世界上的現實的一切，烘託着自己這方面的無比的勝利，這是藝術至上主義的某一特點的表現・像葛蘭絲摩亞個人的勝利，以及金錢和藝術結合的勝利都是的・

全片的情節是很平常的・而在這故事底平常的進行之中，時時抓住觀衆底興味和更重要的，他們底同情的，就全靠了李亞卡烈羅・他演史蒂芬那個角色，一個有趣的熱情的人物，純正音樂底至誠至信的擁護者・

如果沒有了他，葛蘭係絲摩亞底勝利性是會創弱許多的・

電影讀本

來島雪夫著　思白譯

第三章　電影製作

（三）電影製作之設備及材料 ㈩

法國

(Les Studios)
獨安維爾——巴黎郊外
▼百代・奈坦攝影所
百代・奈坦公司
愛披耐——巴黎郊外
▼托比斯攝影所
托比斯有聲電影公司
羅奈・克萊爾的作品，很多在此製作・但「Le Dernier Milliardaire」是百代・奈坦的・
▼愛克萊爾攝影所
巴黎市內
▼G・下・A攝影所
地點：維萊脫街
高蒙・法蘭柯・斐爾姆・奧貝爾公司
百代・奈坦攝影所
地點：茀拉修爾街
百代・奈坦公司

此外，巴黎市內有「拍拉蒙攝影所」，「蒙馬爾脫爾攝影所」，「蒙羅臼攝影所」等許多攝影所；但這些多是出租的・有聲電影制以「托比斯」爲主流，標着法蘭西國產的名稱者也頗流行・電影製作公司中，除百代・奈坦，高蒙・法蘭柯二大系統外，有「華沙」，「瓦恩獨爾」，「西耐・阿良」等公司，使用租借的攝影所從事製作・

尼斯——地中海海岸
▼尼賽亞攝影所
高蒙系統・

英國

(The Studio)
希茀滋・蒲修——倫敦郊外
▼高蒙・不列的許攝影所
製作部長萊史脫冷——曰・禍賽脫・監製者——歐史脫里
▼不列的許・因脫納與納爾攝影所
製作部長J・A・沙浦・監製者：阿茀烈特・希槳洛克
▼不列的許・恩特・獨米尼翁攝影所
製作部長哈巴特・維爾考克司
▼倫敦影片製作所
倫敦市內
製作部長苦潑里茨・監製者——亞歷山大・柯達，最近分裂・

蘇聯（基諾・法蒲里卡）

▼莫斯科攝影所
▼洛茨司攝影所
▼梅白拉樸姆攝影所
列甯格勒
▼萊恩攝影所
▼洛茨司攝影所
凱愛夫
▼烏克蘭攝影所

此外，有「華史吐克攝影所」，「阿冉爾攝影所」，「哥爾滋攝影所」，「阿爾曼攝影所」，「烏滋貝克攝影所」，「吐爾克曼攝影所」等・

上擧的攝影所中，「萊恩」，「洛茨司」，「烏克蘭」是最大者，製作着所謂藝術電影・此外，製作文化電影的工場，爲數極多・

又在歐洲，意大利的羅馬之「勞太爾加電影攝影所」，契考司洛巴凱亞的潑拉格之「愛拉柯太」（曾製作越塞夫・羅彭司基導演的「流水」），匈牙利的蒲太不司脫之「匈牙利・福克司」，（曾製作蒲瓦里的「春之進行曲」）等，巳漸爲人所知・

日本

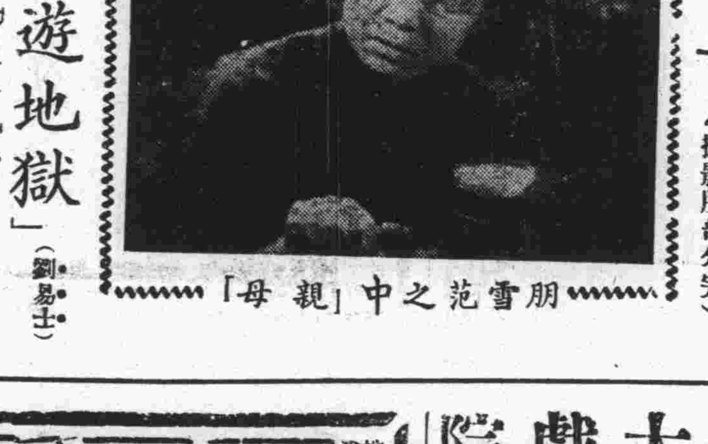
（映畫攝影所）
▼松竹大船攝影所——關東神奈川縣大船（前，蒲田）
所長（製作部長）城戶四郎，副部長六車修
▼日本活動寫眞株式會社多摩川攝影所——東京
攝影所長立花寬一
▼P・C・L電影製作所——東京砧村
所長植村泰二，製作部長森岩雄，事務所長增谷麟
▼松竹下加茂攝影所——京都
所長井上重正，製作部長大久保忠素
▼日本活動寫眞株式會社太秦攝影所——京都
製作部長——
▼新興キネマ攝影所
所長白井信太郎，製作部長甲斐庸正
其他不備錄——譯者註・

中國

（製片廠）上海
▼明星影片公司　所長，總支配人——張石川
▼天一影片公司　所長，總支配人——邵醉翁
▼聯華影業公司　總支配人——羅明佑
（攝影所部分完）

大光明映　「詩人遊地獄」（劉易士）

原名　Dante's Inferno
主演　Spencer Tracy　Claire Trevor
出品　狐狸公司

誰？

「母親」中之范雪朋

「詩人遊地獄」的意義在某方面看是很深刻的，失敗乃在編劇與導演・這裏我的所謂意義並不是說其中有永存的眞理，而是指它包含了時代的意義・世紀末的苦悶，必然因社會危機的加深而在藝術作品中得到反映的・因此這張片子多少包含近代市民層末落的悲哀・重大的災害襲擊他們猶如片中一切不幸之襲擊投機家卡德似的・此片的地獄是一個象徵，正如其整個故事象徵市民社會的悲劇一般，雖然編劇者在最後加上一個喜劇的結尾・這里的地獄並不是但丁幻想中的達到天堂之前所經歷的人生的一切苦辛，乃是市民層——以投機家卡德爲代表——所造成的人間地獄，他們雖以此「永久的苦型」迫害萬千人民，但他們的地獄終於要崩倒，連他們自己壓死在內・然而此片所暗示的意義還不在此，牠更進一步地預告了市民層打入地獄之日不遠，他們的「天堂」（卡德的賭博船）也被燒毀了・船上的凡火正與地獄裏的火焰，紳士淑女的逃命和地獄中受刑的鬼靈——這些都是最恰當的比擬，這裏編劇者意圖指明市民的危機，而期望他們努力自救・而且他們（二編劇者）還提出拯救災難的人呢？那就是投機家卡德和犯僞誓罪的琵帶・他們的目的就是新片——市民的子孫，所以，我們的結論是：這還是「但丁的地獄」，而是市民的地獄，他們是命定了要在其中忍受的・

通片演技平常，攝影連新奇的trick却少見，要是沒有音響效果的幫助，地獄的恐怖是絕難表現的・緊張的音樂配着地獄中鬼靈的慘叫，是本片惟一可取之點・一場熱狂縱慾的跳舞也不壞，可說是「死前的狂舞」！

康記　大舞臺　地址二馬路英華街　電話　上樓九〇二〇〇　下樓九二〇一〇
今夜開演全滬觀衆渴望已久的
三本　西遊記
◉今天明天後天日戲准演◉
二本　西遊記
座價平民化　日戲價目：三樓、二樓、正廳　一角　二角　四角　二角　三角　五角
夜戲價目：三樓、二樓、正廳　一角　二角　三角　六角　二角　四角　八角

回力球　中央運動場
每晚八時起賽
星期日午后加演日場
霞飛路亞爾培路口

（一）爾地兒　（二）拉來　（三）杜拉地　（四）歐禮沙　（五）羅沙拉　（六）依甲蘇
（一）卡禮加　（二）依思高　（三）賈多　（四）杜樂仙　（五）沙特浪谷　（六）爾魁地

本場香檳每張二元，九月三十當衆開獎，頭獎獨得一萬五千
代售處：天主堂街一號中央運動場辦事處　亞爾培路本場

黃金大戲院　地址八仙橋　冷氣開放　電話八五〇六八　八四二〇四
夜戲二角　四角　六角　八角　夜戲三角　五角　八角　一元二角
今天夜戲
張德祿　王蘭芳　金少山　麒麟童　艷雲霞　雲富霞　杜文林　劉文魁
日戲　全部　風流天子
夜　新排新劇　綠野仙蹤

榮記　共舞臺　地址愛多亞路大世界東首　電話八四八〇八　八四七一〇八
新排俠義奇情機關佈景著名武俠新戲
今天日戲　頭本　江湖奇俠傳
今天夜戲　明月珊　割髮代首　蓋　汪雲霞　國　王　沈　李　四上　天台進士　張　小奎官　艷　芬　萬　慶　春　毛來　武　松
價目　日戲一角　二角　三角　四角　五角　六角　夜戲二角　三角　五角　七角　一元　一元二角

榮記　大世界　中國最偉大遊戲場　門票每位小洋二角
整頓內部大加革新新增遊藝另翻花樣
乾坤大劇場　日戲　頭本　西遊記
羣芳會唱　南北劇
紅羊豪俠傳（有聲片）　瓊島風雲（無聲電影）
今日起隨票奉送香烟一包
南北滑稽文武雜耍奇技異能應有盡有

南京大戲院　時間　二時半　五時半　九時一刻　今日開映　**金縷曲**
大上海大戲院　時間　二時半　五時半　九時一刻　今天開映　**科學女人**
國泰大戲院　時間　（日）三時　五時半　（夜）九時一刻　今天開映　**農家樂**
融光大戲院　時間　三時一刻　五時一刻　七時一刻　九時一刻　今天開映　**飛將軍**
巴黎大戲院　時間　三時一刻　五時一刻　七時一刻　九時一刻　今天開映　**敢死隊**
麗都大戲院　時間　二時半　五時半　九時一刻　今日開映　**古屋奇案**
中央大戲院　時間　三時　九時半　今天開演　**大家庭**
光華大戲院　時間　三時　四時半　六時半　九時一刻　今天開映一大名片　**秋扇明燈**
新中央大戲院　時間　三時一刻　五時一刻　七時一刻　九時一刻　今天開映　**鄉愁**
明星大戲院　時間　二時　四時一刻　七時　九時一刻　今天開映　**鄉愁**
恩派亞大戲院　時間　三時　五時半　七時一刻　九時一刻　今日公演　**蹦蹦戲**
東海大戲院　時間　下午三時　七時　九時一刻　今日開映　**鄉愁**
卡德大戲院　時間　三時　五時　七時　九時　今天開映　**人之初**
榮金大戲院　時間　二點至五時半　八時半至十二時止　**申曲盛大會串**　座價一角兩角
萬國大戲院　時間　三時　七時　九時　今日開映　**蛇蝎美人**
蓬萊大戲院　時間　二時半　四時半　八時半　今天開映大雨巨片　**熱血忠魂**
浙江大戲院　時間　三時一刻　五時一刻　七時一刻　九時一刻　今天開映　**黑夜偵探**
辣斐大戲院　時間　三時起　十一時止　今日開映　**鳳兮歸去**
西海大戲院　時間　三時　七時　九時　座價一律小洋二角　今天公映　**婦人心**
華德大戲院　時間　三時　八時　今日開映　**龍虎鬥**
九星大戲院　時間　（日）三時　五時半　（夜）七時　九時一刻　今日開映　**賽車笑史**
東南大戲院　時間　二時　四時半　九時半　今天開映　**小天使**
金城大戲院　時間　二時半　五時半　九時一刻　今日開映　**四姊妹**
海甯路北山西路口
山西大戲院　今天時間　二時　四時一刻　七時　九時一刻開映　**秋扇明燈**
聯華全部配音歌唱鉅片
威利大戲院　時間　三時　五時一刻　七時一刻　九時一刻　今天開映　**木蘭征西**
百老匯大戲院　今日開映　下午三時一刻　五時一刻　七時一刻　九時一刻　**羅官春色**　滑稽五彩畫片大會
虹口大戲院　每日時間　三點起　十一點止　今日開映　**荒城騎俠**